



RAPPORT ANNUEL 2010



POUR UNE AGRICULTURE COMPÉTITIVE ET
DURABLE DANS LES AMÉRIQUES



Rapport annuel 2010

**Pour une agriculture compétitive et durable
dans les Amériques**

Quarante et unième session ordinaire de
l'Assemblée générale de l'Organisation
des États Américains (OEA)

Mars 2011

L'Institut encourage une utilisation légitime du présent document. Celui-ci doit être cité, le cas échéant, de manière appropriée.
Cette publication est également disponible en format électronique (PDF) sur le site web de l'Institut (www.iica.int).

Table des matières

Avant-propos.....	1
Résumé	3
1. Origine, fondements juridiques, structure et objectifs.....	7
2. Mise en œuvre des résolutions et des mandats.....	8
2.1 Processus des Sommets des Amériques	8
2.2 Organes de direction de l’IICA	10
2.3 Promotion des droits de la femme, de l’équité et de la parité hommes-femmes.....	12
3. Résultats de la coopération technique de l’IICA : Pour une agriculture compétitive et durable dans les Amériques.....	14
3.1 Innovation pour la productivité et la compétitivité.....	15
3.2 Protection sanitaire agricole et innocuité des aliments.....	30
3.3 Agroentreprises et commercialisation.....	43
3.4 Agriculture, territoires et bien-être rural.....	57
3.5 Agriculture, gestion des ressources naturelles et changement climatique.....	71
3.6 Agriculture et sécurité alimentaire.....	76
3.7 Appui à la formulation de projets de coopération technique.....	83
4. Relations extérieures et formes de coopération.....	84
5. Renseignements financiers	88
6. Information concernant le capital humain.....	89
7. Principales réunions tenues en 2010.....	90
Sigles et acronymes.....	92

Avant-propos

L'année 2010 a été marquante pour l'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture. C'était la première année d'une nouvelle Administration, que j'ai l'honneur de présider, et ce fut l'année pendant laquelle nos organes de direction ont adopté deux documents de grande importance pour le travail que nous effectuons en faveur de l'agriculture continentale : le Plan stratégique 2010-2020 et le Plan à moyen terme 2010-2014.

Le premier de ces documents fournit un cadre de référence adéquat pour que l'IICA s'acquitte des mandats que lui confère sa Convention : « *stimuler, promouvoir et appuyer les efforts que déploient les États membres en vue d'assurer le développement agricole de leurs pays et le bien-être de leurs populations rurales* ».

Le Plan à moyen terme, pour sa part, est un instrument crucial lorsque vient le moment de programmer le travail de la présente Administration. En effet, c'est ce document qui définit, avec un plus haut degré de précision que le Plan stratégique, les tâches à réaliser et la façon de les mener à bien. Il établit avec clarté également ce qui relèvera de chacun de nos six programmes techniques de coopération.

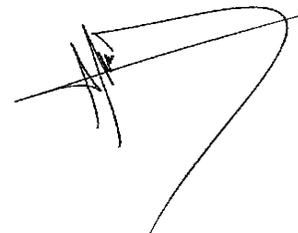
Il est indispensable de connaître la situation actuelle de l'agriculture des Amériques et d'anticiper son évolution, en se fondant sur une bonne analyse, si nous voulons prévoir les changements nécessaires pour affronter les défis, anciens et nouveaux : innover pour améliorer la productivité, réduire la pauvreté dans les territoires ruraux, prendre soin des ressources naturelles, affronter le changement climatique et garantir l'alimentation d'une population croissante.

Comme le montrent des analyses effectuées récemment à l'échelle mondiale, les prochaines années seront marquées par une grande instabilité sur les marchés internationaux des matières premières, en particulier des produits agricoles. Pour aider à réduire au minimum les risques conjoncturels pour l'agriculture du Continent et créer les conditions nécessaires à son renforcement structurel, nous devons travailler de façon conjointe. C'est justement ce que nous avons fait en 2010, lorsque nous avons soumis les deux plans susmentionnés à l'approbation des pays.

L'IICA, en tant qu'organisme du Système interaméricain, satisfait de nouveau à son obligation d'informer les pays au sujet du travail effectué chaque année, en présentant ce travail non pas sous la forme d'une liste d'actions individuelles ou dispersées, mais plutôt comme un texte structuré décrivant les tâches réalisées aux niveaux national, régional et continental, conformément aux lignes directrices fournies dans les documents auxquels je viens de faire référence.

Réaliser une agriculture compétitive et durable qui aide à réduire la pauvreté et à garantir la sécurité alimentaire est une responsabilité qui doit être inscrite dans les priorités des gouvernements de chacun des pays membres de l'OEA. La raison d'être de l'IICA est d'appuyer les efforts conjoints déployés à des fins aussi nobles. C'est précisément à cela que nous avons consacré notre travail en 2010, dont nous rendons dûment compte dans le présent rapport.

Merci beaucoup

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and lines, positioned above the printed name.

Victor M. Villalobos
Directeur général

Résumé

L'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA) est l'organisme du Système interaméricain spécialisé dans le domaine de l'agriculture et du bien-être rural, position qu'il occupe depuis 1942 et qui lui a permis d'acquérir une vaste expérience en matière de coopération technique pour l'innovation technologique, la protection sanitaire agricole, les agroentreprises et le développement rural.

Sous le leadership de son nouveau Directeur général, M. Víctor M. Villalobos, que l'IICA a déployé des efforts importants pour se doter d'un Plan stratégique pour la période 2010-2020, qui vise non seulement à repositionner l'Institut à court terme, mais également à le munir d'une vision à long terme qui lui permettra de continuer d'accroître l'efficacité des programmes de développement agricole des pays.

Conformément au nouveau Plan à moyen terme (PMT) pour la période 2010-2014 adopté par ses organes de direction, l'IICA s'est donné pour mission de fournir une coopération technique, de l'innovation et du savoir spécialisé pour favoriser le développement compétitif et durable de l'agriculture dans les Amériques et l'amélioration des conditions de vie des habitants des campagnes dans les pays membres.

À l'évidence, les initiatives se multiplient dans le domaine de la coopération internationale, avec pour conséquences une atomisation des efforts et la nécessité pour les institutions de se doter de mécanismes efficaces de reddition de comptes et d'évaluation des impacts.

C'est pourquoi l'IICA a mis l'accent sur l'utilisation efficiente de ses ressources et de ses compétences, accru ses alliances avec des partenaires stratégiques de manière à pouvoir mettre en place des programmes d'action complémentaires, et concentré son travail sur la fourniture d'une coopération technique à l'appui des politiques et institutions, des réseaux et des organisations qui, avec nous, exercent un effet multiplicateur.

Pour arriver à ce résultat, les bureaux de l'IICA dans les pays se sont réorganisés de manière proactive autour de la formulation et de la mise en œuvre des stratégies IICA-pays, qui consistent en des accords réunissant les principales demandes pour une coopération de notre part jusqu'en 2014.

Conscient qu'il est urgent de trouver des solutions au problème d'une demande alimentaire croissante, d'atténuer les conséquences du changement climatique et de créer des possibilités et des emplois pour les producteurs ruraux, l'IICA a fondé son plan de travail sur un nouveau paradigme qui devrait permettre d'atteindre les quatre objectifs stratégiques suivants :

1. Améliorer la productivité et la compétitivité du secteur agricole.
2. Promouvoir la contribution de l'agriculture au développement des territoires et au bien-être rural.
3. Améliorer la capacité de l'agriculture à atténuer le changement climatique et à s'adapter à ses conséquences, et à mieux utiliser les ressources naturelles.
4. Améliorer la contribution de l'agriculture à la sécurité alimentaire.

En 2010, l'Institut a cherché à **améliorer la productivité et la compétitivité du secteur agricole** en renforçant les systèmes régionaux d'innovation comme le Forum mondial de la recherche agricole et les Programmes coopératifs de recherche et de transfert de technologie. En outre, grâce à notre coopération technique directe, les systèmes et instituts nationaux d'innovation au Panama, au Guatemala, au Paraguay, au Costa Rica et en Bolivie ont réussi à renforcer leurs compétences ou à redéfinir leurs activités.

L'IICA a apporté son appui à 26 pays pour les aider à moderniser leurs services vétérinaires, phytosanitaires et d'innocuité des aliments, ce qui leur a permis d'améliorer leurs compétences dans la gestion des mesures phyto- et zoosanitaires et de définir des domaines communs pour résoudre des problèmes d'ordre sanitaire. Également grâce à la coopération de l'IICA et à l'aide financière du Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce, 24 pays ont réussi à proposer et à faire adopter des normes au bénéfice de leur commerce au sein des instances de dialogue multilatéral que sont les comités du *Codex Alimentarius* et le Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires (CMSP) de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Par ailleurs, l'IICA a élaboré des manuels méthodologiques sur la notification de mesures sanitaires, les systèmes d'information et les profils de risques phytosanitaires, d'une grande utilité pour aider les États membres à continuer de renforcer leur capacité à faire face aux accords commerciaux.

En étroite collaboration avec des universités des États-Unis et l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS), l'IICA a contribué à faire en sorte qu'au moins 20 pays ont renforcé leurs compétences en ce qui a trait à la formulation de politiques et de programmes dans le domaine de l'innocuité des aliments, à la conception de systèmes d'analyse des risques, au renforcement de leurs points critiques de contrôle et à la mise en œuvre de bonnes pratiques de fabrication, ainsi qu'au renforcement de leur capacité institutionnelle pour profiter des traités de libre-échange en vigueur dans la région.

Par ailleurs, l'IICA, de concert avec ses partenaires sur la scène mondiale, a donné la possibilité aux pays latino-américains d'améliorer leurs cadres réglementaires en matière de biosécurité et de mettre en œuvre le Protocole de Carthagène sur la biosécurité, grâce à la tenue de réunions régionales qui ont reçu l'appui du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA).

En ce qui concerne les agroentreprises, l'IICA a apporté son soutien à la République dominicaine, à l'Équateur, au Nicaragua, au Pérou, à l'Argentine, à la Jamaïque et au Belize pour l'élaboration de politiques publiques et la mise en œuvre de projets visant à promouvoir les agroentreprises et les entreprises qui lient le secteur agricole au secteur touristique. Nous pouvons mentionner à titre d'exemple les 22 agroentreprises dominicaines qui ont pu négocier avec des acheteurs de Miami la vente de produits de la campagne, après l'instauration du programme « Tremplins pour l'exportation » en coordination avec leur ministère de l'Agriculture. Citons également les efforts déployés en Jamaïque pour que des organisations de producteurs au niveau local reçoivent une formation et facilitent l'aménagement d'infrastructures pour l'agrotourisme.

Afin de relier les producteurs aux marchés, l'IICA et ses partenaires en Amérique centrale ont réussi à faire en sorte que plus de 130 agroentrepreneurs améliorent leurs connaissances

au sujet des agroentreprises et de l'élaboration de plans d'affaires. Par ailleurs, la modernisation de la plateforme de gestion du savoir PRODARNET, afin qu'elle fonctionne selon le principe du réseau social, a aidé plus de 4 000 professionnels et agroentrepreneurs à communiquer entre eux et à connaître les tendances et les dernières nouvelles mondiales qui ont une incidence sur la production et la commercialisation des denrées agricoles.

En ce qui concerne le deuxième objectif stratégique de l'IICA, qui est de **promouvoir la contribution de l'agriculture au développement des territoires et au bien-être rural**, l'Institut s'est employé à définir, de concert avec le Forum andin du développement rural, sa stratégie de développement rural pour la région andine, en s'appuyant sur le projet relatif aux modèles de développement territorial en Bolivie, Colombie, Équateur et Pérou. En outre, l'IICA a dirigé la coordination de la plateforme technique d'exécution de la Stratégie centraméricaine de développement rural territorial (ECADERT) financée par le Fonds Espagne-SICA. Les ressources destinées à la mise en œuvre de cette stratégie régionale, qui s'élèvent à plus de sept millions de dollars, sont administrées par l'Institut.

Pendant l'année 2010, après avoir subi avec succès le processus d'évaluation selon 4 piliers (« *4 Pillars Assessment* »), l'IICA a été reconnu par la Commission européenne comme une institution qui utilise des procédures d'administration financière satisfaisant aux normes internationales les plus exigeantes. Cette certification méritoire a permis à l'IICA de recevoir de nouveaux fonds de l'Union européenne pour financer d'importantes activités telles que le Programme national de développement de l'élevage au profit de la famille paysanne du Paraguay, avec un investissement de 4 millions d'euros.

En ce qui concerne les activités axées sur le troisième objectif stratégique, qui vise à **améliorer la capacité de l'agriculture à atténuer le changement climatique et s'adapter à ses conséquences, et à mieux utiliser les ressources naturelles**, l'IICA a renforcé son programme de coordination transversale dans les domaines de l'agriculture, de la gestion des ressources naturelles et du changement climatique, dans le cadre duquel l'Institut a coopéré avec les pays dans l'élaboration de concepts et l'uniformisation de l'information relative au changement climatique, en particulier en ce qui concerne l'« Initiative amazonienne » au Pérou, la loi sur les forêts du Costa Rica et son lien avec la protection de l'eau, et le Programme de développement durable de l'agriculture et des ressources naturelles d'Haïti, notamment pour le renforcement de son secteur forestier. Il convient de mentionner tout particulièrement un nouveau programme financé par l'Agence coréenne de coopération internationale (KOICA), qui vise à réduire l'impact de l'agriculture sur l'environnement et à promouvoir l'adaptation de cultures traditionnelles comme le haricot et le maïs au changement climatique.

L'expérience canadienne en matière de gestion des déchets dans les fermes, d'innovation agroalimentaire, de secours d'urgence, d'assurances agricoles et d'environnement, entre autres, a été d'une grande utilité pour plusieurs pays caribéens membres de l'IICA, comme la Barbade et Haïti.

Enfin, en ce qui a trait au quatrième objectif stratégique, qui est d'**améliorer la contribution de l'agriculture à la sécurité alimentaire**, l'Institut a défini sa stratégie à cet

égard, qu'il a adaptée aux réalités de chacune des régions et de chacun des pays. Parmi les exemples importants, citons les efforts du gouvernement du Honduras, grâce auxquels plus de 150 000 familles ont pu profiter du « Bon de solidarité productive », et ceux du gouvernement d'El Salvador qui ont permis à 1 800 agriculteurs de la région de Chalatenango de recevoir une formation grâce à des projets de promotion des agroentreprises, dont plusieurs ont été exécutés en coopération avec la Corporation « défis du Millénaire ».

En coordination avec le Programme alimentaire mondial (PAM) de l'Organisation des Nations Unies (ONU), l'Institut a mis en œuvre des projets pilotes au Guatemala, au Honduras et au Nicaragua, financés en partie par la Fondation Buffett.

L'IICA a reçu un hommage spécial de ses États membres qui faisaient partie du Comité exécutif en 2010, pour l'aide humanitaire et la coopération technique que l'Institut a apportées au peuple et au gouvernement d'Haïti après le tremblement de terre survenu dans ce pays en janvier 2010.

De même, l'Institut a pris différentes mesures pour soutenir le gouvernement du Chili et aider le secteur agricole de ce pays à la suite des graves dégâts provoqués par le tremblement de terre de février 2010.

Par ailleurs, l'IICA a créé le Centre d'analyse stratégique pour l'agriculture (CAESPA), qui est devenu un important point de référence et espace de dialogue pour des thèmes qui intéressent tout particulièrement les États membres : innovation agricole, libre-échange, demande alimentaire, changement climatique, protection sanitaire agricole, entre autres. Par l'intermédiaire de ce Centre, de nouvelles connaissances ont été transmises aux institutions publiques et privées du secteur agricole, dont, en particulier, le rapport annuel « Situation et perspectives de l'agriculture et du développement rural dans les Amériques », préparé de façon conjointe avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC).

Les activités décrites ci-dessus ne représentent qu'un échantillon des contributions indéniables de la coopération technique offerte par l'IICA en tant que partenaire institutionnel dans le domaine de l'agriculture et de la vie rurale. Cette coopération s'articule également avec le processus des Sommets des Amériques, avec lequel nous avons été conséquents en répondant aux mandats des chefs d'État et de gouvernement concernant la disponibilité des produits alimentaires et l'accès à ces produits, la promotion des investissements dans le secteur agricole et le renforcement des capacités institutionnelles des États membres.

L'IICA, en tant qu'institution interaméricaine chargée de fournir une coopération dans le domaine de l'agriculture, continuera en 2011 d'offrir un appui sans faille à ses 34 États membres dans leurs efforts pour renforcer le secteur agricole et le rendre plus compétitif, productif et durable, et pour atteindre un développement rural inclusif et en harmonie avec l'environnement, dans le but de garantir l'alimentation d'une population croissante, de fournir des emplois, d'accroître les revenus et de contribuer à la réduction de la pauvreté et au développement des pays des Amériques.

1. Origine, fondements juridiques, structure et objectifs

L'IICA a été créé en 1942 par le Conseil de direction de l'Union panaméricaine. Depuis 1949, l'Organisation des États Américains (OEA) reconnaît l'Institut comme étant l'organisme du Système interaméricain spécialisé dans le domaine de l'agriculture et du bien-être rural de la population rurale.

Sa mission est de fournir une coopération technique, de l'innovation et du savoir spécialisé pour favoriser le développement compétitif et durable de l'agriculture des Amériques et l'amélioration des conditions de vie des habitants des campagnes dans ses pays membres.

L'Institut aspire à s'imposer comme un chef de file innovateur parmi les institutions de coopération technique en agriculture, reconnu pour ses contributions à la compétitivité du système agroalimentaire, au développement durable de l'agriculture, à la sécurité alimentaire, à la réduction de la pauvreté et à l'amélioration des conditions de vie dans les territoires ruraux des Amériques, grâce à sa force technique et à ses compétences pour relever les nouveaux défis auxquels ses pays membres font face dans le secteur agricole.

En 1980 est entrée en vigueur la nouvelle Convention de l'Institut qui a établi deux organes de direction : le Conseil interaméricain de l'agriculture (le Conseil), composé de tous les États membres¹, et le Comité exécutif (CE), composé de 12 États membres désignés selon le principe du roulement. Le Conseil tient une réunion ordinaire tous les deux ans, pour délibérer et adopter des mesures relatives à la politique et à l'action institutionnelles. Le CE agit au nom du Conseil, en tant que son organe exécutif, pendant les périodes comprises entre les réunions de ce dernier, et tient une réunion ordinaire annuelle.

En 2000, l'OEA, par la résolution 1728 de son Assemblée générale, a reconnu le Conseil comme le forum principal de niveau ministériel chargé de réaliser des études et de rechercher des consensus sur les politiques et priorités stratégiques de nature à améliorer l'agriculture et la vie en milieu rural dans les Amériques.

L'organe exécutif de l'IICA est la Direction générale, dont le siège est situé à San José (Costa Rica). Pendant la période 2010-2014, l'Institut est dirigé par M. Víctor M. Villalobos, citoyen mexicain. Le Directeur général est aidé par la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG), entité composée de neuf représentants qui est chargée d'offrir des conseils au plus haut niveau et qui a pour but de faciliter le dialogue avec les États membres.

L'IICA dispose d'un réseau de bureaux répartis dans ses 34 États membres et d'un bureau permanent pour l'Europe, dont le siège est à Madrid et qui a pour mandat de promouvoir les relations avec des partenaires stratégiques dans l'Union européenne. En outre, l'un des quatre programmes de coopération technique, celui de la promotion des agroentreprises et de la commercialisation, est exécuté à partir de Miami (Floride).

¹ Les États membres de l'IICA sont les 34 pays membres de l'OEA.

2. Mise en œuvre des résolutions et des mandats

2.1 Processus des Sommets des Amériques

Dans la Déclaration d'engagement de Port of Spain, émise lors du Cinquième Sommet des Amériques (Trinité-et Tobago, 2009), sous le thème « **Promouvoir la prospérité humaine** », les chefs d'État et de gouvernement se sont exprimés comme suit : « *Assurer à nos peuples un accès adéquat et opportun à des aliments sûrs et nutritifs s'inscrit actuellement au nombre des défis les plus immédiats auxquels doit faire face notre Continent, et le monde entier* ».

Les mandataires se sont dits conscients que les crises alimentaires ont des effets négatifs sur les populations du Continent et, partant, ils se sont engagés à prendre des mesures urgentes et coordonnées, en travaillant en partenariat avec les organisations internationales comme l'IICA, entre autres, afin de mettre au point et d'appliquer des politiques et programmes de portée globale pour répondre aux défis que pose la sécurité alimentaire.

Pour aider les États membres à relever ces défis, pendant l'année 2010, l'Institut a mis en œuvre son Programme « Agriculture et sécurité alimentaire », dont l'objectif est de formuler et mettre en application une stratégie continentale dans laquelle seront définis les fondements de l'action institutionnelle dans ce domaine et qui pourra être adaptée aux réalités et aux besoins particuliers des régions et des pays. Il a été décidé que ce programme serait un programme de coordination transversale afin de garantir que les objectifs de développement établis par les chefs d'État et de gouvernement seront pris en compte dans les différents programmes et activités de l'Institut.

L'IICA a apporté une aide efficace à divers pays dans la mise en œuvre de projets visant à garantir la sécurité alimentaire, comme le projet « Bon de solidarité productive » au Honduras; le Projet d'alimentation complémentaire de la municipalité de Carapuyo, en Bolivie; le Programme d'agroentreprises rurales des Plaines occidentales, dans l'État de Portuguesa, et le Projet de nutrition de la municipalité Andres Eloy Blanco, dans L'État de Lara, tous les deux au Venezuela. Ces activités ont vu leur efficacité accrue par l'utilisation du Système d'indicateurs statistiques pour l'analyse de la situation de l'agriculture et du milieu rural, mis au point par l'IICA, la FAO et la CEPALC et disponible sur le site web de l'Institut. Grâce à ce système, les États membres ont accès à de l'information et à des analyses actuelles sur la situation de la sécurité alimentaire dans chaque pays du Continent.

Par ailleurs, les programmes coopératifs de recherche et de transfert de technologie exécutés sous l'égide de l'IICA ont permis de négocier trois projets pour la région centraméricaine (pour un montant total de 8 220 000 \$ÉU), visant à contribuer à la sécurité alimentaire avec des cultures comme le maïs, le haricot, la yucca et la pomme de terre, entre autres. Ces programmes ont également permis de consolider les plateformes de l'innovation dans la région Sud, grâce à l'étude intitulée « Rôle du Cône Sud comme réserve alimentaire du monde ».

Lors du Sommet de 2009, les mandataires ont exhorté les ministres de l'agriculture du Continent à concevoir des activités ayant pour but d'examiner les phénomènes influant sur **l'accès aux produits alimentaires et la disponibilité de ceux-ci**, afin de combattre la malnutrition chronique et de promouvoir des politiques de nutrition adéquates pour les populations. Les mandataires ont également demandé d'appuyer **la promotion des investissements dans l'agriculture**, ainsi que **le renforcement des capacités institutionnelles des États membres**, dans le but d'accroître et d'intensifier les activités productives, particulièrement dans les pays les plus touchés par la faim.

S'agissant de la promotion des investissements dans le secteur agricole, l'IICA a apporté son aide pour faciliter le redressement productivo-économique d'Haïti, après le tremblement de terre de 2010. En coordination avec le gouvernement de ce pays, des mesures ont été prises pour préparer les terres en vue des semailles, impulser la création d'emplois dans le secteur agricole et définir les domaines prioritaires pour investir dans le secteur rural, lesquels ont été inclus dans le Plan d'investissement dans le secteur agricole, dont le portefeuille de projets, d'une valeur de 790 millions \$ÉU, a été endossé par les donateurs internationaux.

Un autre exemple d'investissement déjà en cours d'exécution (4,7 millions SÉU) concerne le financement de la troisième phase du projet « Réseau d'innovation agricole en Amérique centrale », avec une aide financière de la Coopération suisse. Dans ses phases précédentes, le projet a aidé les sept pays de la région à mettre en place une production agricole durable, à accroître la productivité et la qualité des récoltes des petits producteurs, à établir de meilleurs liens entre les entreprises et le marché et à accroître les revenus de ces petits producteurs, ce qui les a aidés à s'éloigner de la ligne de la pauvreté.

Par ailleurs, la capacité institutionnelle du secteur agricole des Amériques a été renforcée dans divers domaines, notamment ceux de la protection sanitaire animale et végétale, de l'innovation technologique et des agroentreprises. Des outils conçus par l'IICA, comme l'instrument dénommé « Performance, vision et stratégie (DVE) », dont l'efficacité est reconnue à l'échelle mondiale, ont conduit à une amélioration continue des institutions de protection sanitaire et joué un rôle essentiel dans le renforcement des services nationaux de protection phytozoosanitaire et d'innocuité des aliments. À cela il convient d'ajouter la conception ou l'amélioration de systèmes nationaux d'innovation agricole et de systèmes d'information sur les marchés, ainsi que l'appui à la formulation et à la mise en application de politiques publiques pour favoriser l'agroindustrie, et diverses activités de formation à l'intention des agroentrepreneurs.

Les mandants ont également souligné, lors du Sommet 2009, qu'« *une approche multidimensionnelle et multisectorielle de l'agriculture et de la vie rurale est un facteur clé du développement durable et de la sécurité alimentaire* ». Ils ont ainsi fait la preuve qu'ils sont convaincus de l'importance de repositionner les priorités et des thèmes agricoles et ruraux dans les stratégies nationales de développement et de s'engager à renforcer, avec l'appui de l'IICA, les approches et les actions stratégiques aux niveaux national, régional et national, selon le cas. Les ministres de l'agriculture ont fait écho à cette conviction et pris des décisions pour établir une action conjointe afin d'atteindre ces objectifs.

Dans son Plan stratégique 2010-2020, établi pendant l'année 2010, l'Institut a pris en compte l'énorme complexité et l'échelle des possibilités et des défis auxquels fait face l'agriculture en ce qui concerne la productivité et la compétitivité, les territoires ruraux, les effets du changement climatique, la gestion des ressources naturelles et la sécurité alimentaire.

L'IICA a continué de promouvoir le développement rural territorial, comme en témoignent l'appui apporté à la mise en œuvre de la Stratégie de développement rural territorial (ECADERT) en Amérique centrale et en République dominicaine, ainsi que l'assistance fournie au Forum andin du développement rural pour la définition d'une stratégie de développement rural pour la région andine.

L'Institut a été actif également à promouvoir le principe des filières comme instrument précieux pour améliorer la compétitivité et le système institutionnel des secteurs agroalimentaires. Cette perspective a été appliquée avec succès dans plusieurs pays, comme en Colombie (département de Huila), en Équateur (Santo Domingo de Tsáchilas), au Costa Rica (zone nord), au Panama et à Saint-Vincent-et-les Grenadines, où des stratégies ont été mises en place et des services de formation sur cette question ont été offerts.

En ce qui concerne l'objectif du Sommet de **promouvoir la durabilité environnementale**, l'Institut a créé le Programme de coordination transversale dans les domaines de l'agriculture, de la gestion des ressources naturelles et du changement climatique, qui lui permet, entre autres, de définir des stratégies pour faire face au changement climatique, de modifier ou de renforcer les politiques nationales et de fournir une formation en matière de gestion environnementale et de ressources naturelles.

S'agissant des objectifs du Sommet dans le domaine de la **sécurité énergétique**, pour aider les pays à diversifier leurs sources d'énergie à partir de ressources renouvelables, l'IICA a diffusé des connaissances d'avant-garde sur les biocarburants de deuxième et troisième génération, en particulier sur l'utilisation de micro-algues pour produire des biocarburants, sur des technologies de production de biocarburants pour l'aviation et sur de nouveaux types de biocarburants.

Conscient que la Déclaration de Port of Spain a établi des objectifs et des défis pour tous les partenaires institutionnels du processus des Sommets des Amériques, y compris l'IICA, pendant l'année 2010, l'Institut a fourni une intense coopération technique à ses États membres afin de les aider à atteindre les objectifs des Sommets relatifs à l'agriculture.

2.2 Organes de direction de l'IICA

En octobre 2010, l'IICA a tenu la Trentième réunion ordinaire du Comité exécutif au cours de laquelle les 12 États membres participants² ont pu examiner des questions d'importance stratégique pour le secteur agricole et pour l'action future de l'Institut.

² Bahamas, Belize, Bolivie, Brésil, Canada, El Salvador, Mexique, Pérou, République dominicaine, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les Grenadines et Uruguay.

- *Adoption de résolutions sur la politique institutionnelle et les finances*

En s'appuyant sur l'analyse des défis auxquels font face les États membres dans leurs efforts pour mettre en place une agriculture compétitive et durable et améliorer les niveaux de vie de la population rurale, le Comité exécutif et les autorités de l'IICA ont examiné les nouvelles priorités et l'orientation stratégique à donner à l'action de l'IICA dans le Continent, lesquelles sont contenues dans le Plan stratégique 2010-2020 que le Comité exécutif a adopté lors de la réunion susmentionnée.

Le Comité exécutif a également adopté le Plan à moyen terme 2010-2014 en vertu duquel l'action institutionnelle de la présente Administration est concentrée sur quatre objectifs stratégiques qui orientent les activités de coopération menées dans le cadre des quatre programmes de concentration technique et des deux programmes de coordination transversale, sous l'autorité de la Direction de coopération technique (DCT).

Par ailleurs, le Comité exécutif a mis en lumière la transparence avec laquelle l'Administration actuelle gère les ressources de l'institution, ce qui permet à l'IICA de fournir des services de coopération technique à ses États membres de façon plus efficace. Cette transparence est mise en évidence dans les États financiers de l'Institut pour 2009, le seizième rapport du Comité de révision de la vérification et le projet de Programme-budget 2011.

Le budget 2010 a été restructuré pour répondre aux nouvelles demandes découlant des changements apportés dans l'orientation de la coopération technique établie dans le PMT 2010-2014. De même, les ressources ont été utilisées de façon plus efficiente, dans le but de rendre l'exercice des dépenses rationnel, équitable et prudent. À l'heure actuelle, l'Institut fournit des services de coopération technique selon ce que permettent les fonds ordinaires (quotes-parts et recettes diverses) dont il dispose.

- *Importance des plans nationaux d'investissement pour l'agriculture et le bien-être rural*

Le Comité exécutif, après analyse de la situation de la pauvreté rurale en Amérique latine et dans les Caraïbes, a pris note de l'importance stratégique de préparer et de mettre en œuvre des plans nationaux d'investissement. Avec ces plans, les gouvernements, par l'intermédiaire de leurs ministères de l'agriculture et d'autres organismes gouvernementaux, mettront en marche des actions efficaces pour réaliser la sécurité alimentaire et lutter contre la pauvreté dans les campagnes. À cet égard, il convient de souligner la formulation en Haïti du Plan national d'investissement mentionné précédemment, sous la direction du ministère de l'Agriculture de ce pays avec la coopération de l'IICA et de la FAO. Il convient également de mentionner les possibilités ouvertes par l'Institut pour que ses pays membres aient accès à des ressources à l'appui du développement durable et compétitif de l'agriculture, comme celles provenant du Programme mondial pour l'agriculture et la sécurité alimentaire (PMASA) de la Banque mondiale et du programme *Feed the Future* du gouvernement des États-Unis.

▪ *Action de l'IICA face à des situations d'urgence résultant de catastrophes naturelles*

Le Comité exécutif a souligné l'importance de la coopération technique et de l'aide humanitaire que l'IICA a apportées à Haïti, en étroite coordination avec le ministère de l'Agriculture, à la suite du tremblement de terre survenu dans ce pays en janvier 2010. La coopération de l'Institut a pris la forme au tout début d'une aide immédiate pour se concentrer ensuite sur : i) l'évaluation des dommages dans le secteur rural; ii) l'élaboration du Programme spécial d'urgence d'appui à la production alimentaire en Haïti, et iii) l'aide dans la formulation, la négociation et la mise en œuvre de projets pratiques (opération de tracteurs pour la préparation des terres en vue des semailles et acquisition d'outils et de semences de cultures de base) et du programme Pro-Huerta qui bénéficie de l'appui de l'Argentine, du Canada et du Brésil.

▪ *Renforcement des relations avec des organismes internationaux*

La FAO représente un partenaire important de la coopération agricole dans le Continent. C'est pourquoi le Comité exécutif a demandé à l'IICA de continuer à renforcer cette relation et de mettre en place des mécanismes qui élargiront la portée des actions menées dans le cadre d'un programme de travail conjoint.

Dans le même ordre d'idées, l'IICA et le Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement (CATIE), d'une part, ainsi que l'IICA et l'Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes (CARDI), d'autre part, ont entrepris d'élaborer des programmes de coopération conjointe pour la période 2011-2014, qui comprennent les projets de haute priorité définis dans le PMT de l'IICA et complètent les compétences de ces institutions et les ressources qu'elles destinent au secteur agricole des pays membres.

2.3 Promotion des droits de la femme, de l'équité et de la parité hommes-femmes

L'OEA a déclaré l'année 2010 « Année interaméricaine de la femme ». C'est ainsi que l'IICA a réalisé deux activités d'importance et de haute visibilité internationales :

- La première a été la tenue du Forum international « Les femmes en agriculture : contribution des femmes à l'agriculture et à la sécurité alimentaire dans les Amériques », auquel ont participé 120 personnalités dont la Présidente du Costa Rica et plusieurs ministres et vice-ministres des pays membres. Le forum a ouvert un espace pour repositionner le thème des femmes rurales et de l'équité et de la parité hommes-femmes dans les programmes de coopération de l'IICA. Il a donné l'occasion également de présenter un panorama complet de la situation actuelle de la femme rurale et de démontrer l'importance de surmonter toutes les conditions d'exclusion, quelles qu'elles soient, qui rendent difficile le développement intégral de nos pays. Un document a été préparé, qui réunit les principales recommandations et qui sert notamment de guide à l'IICA pour maintenir la question à l'ordre du jour institutionnel, avec l'appui du Comité exécutif.

- Le seconde activité a été la tenue de la Journée de l'IICA à l'OEA, à Washington, qui a donné l'occasion d'approfondir encore plus la question du rôle crucial des femmes dans la sécurité alimentaire et nutritionnelle de tous les foyers d'Amérique latine et des Caraïbes. La participation de distingués panélistes et de représentants des pays membres auprès du Conseil permanent et d'autres comités techniques de l'OEA a permis de faire connaître des expériences réussies réalisées par des femmes du Guatemala, d'Haïti et de la Jamaïque, dont le message se résume ainsi : il est urgent que les gouvernements agissent pour renforcer les organisations de femmes dans les collectivités rurales.

En Amérique centrale, à la suite d'une série de consultations auprès d'organisations de femmes, de dirigeants et de fonctionnaires publics, l'IICA, avec l'appui de l'Unité régionale d'assistance technique (RUTA), a contribué à la prise en compte de la perspective d'équité et de parité hommes-femmes dans la formulation de la Stratégie centraméricaine de développement rural territorial (ECADERT). Par ailleurs, l'Institut a apporté son appui à la tenue de diverses rencontres comme le Premier Congrès centraméricain du développement rural et la Deuxième réunion de suivi du Programme d'harmonisation des actions stratégiques de la perspective hommes-femmes en Amérique centrale. Ces deux rencontres, tenues au Guatemala, ont permis d'analyser et de définir des mesures visant à assurer l'intégration des femmes des campagnes aux chaînes de valeur.

Dans les pays, il convient de souligner les actions menées en Colombie, dans le cadre du « Programme des femmes épargnantes en action » de la Présidence de la République, exécuté par l'IICA et bénéficiant maintenant à 134 000 femmes. Parmi ces actions, mentionnons la systématisation des meilleures pratiques et l'organisation de la « Route des expériences réussies du Programme », qui a englobé cinq provinces.

Par ailleurs, en Équateur, de concert avec le gouvernement de la Province d'El Oro, l'Institut a contribué à la systématisation de l'expérience du Mouvement des femmes d'El Oro. Ce travail servira de base pour orienter les investissements vers les initiatives de souveraineté alimentaire, d'économie solidaire et d'épargne et de crédit impulsées par ce Mouvement.

Enfin, au Paraguay, le séminaire atelier intitulé « Politiques publiques pour les femmes rurales », dans le cadre duquel l'IICA a présenté des exemples de processus d'élaboration et de mise en œuvre de politiques publiques et d'instruments de différents pays, a alimenté la réflexion des instances publiques et privées qui participent au processus d'élaboration de politiques pour les femmes rurales au Paraguay.

3. Résultats de la coopération technique de l'IICA : Pour une agriculture compétitive et durable dans les Amériques

Pour concentrer les efforts institutionnels sur les priorités définies dans le PMT 2010-2014, l'Institut a réorganisé sa structure de prestation de services de coopération technique selon deux axes de travail, à savoir les axes continental et régional.

Parallèlement, l'Institut a adapté son mode de fonctionnement en mettant l'accent sur une meilleure articulation entre les différentes unités techniques et administratives; il a également réorienté ses mécanismes opérationnels vers la définition de résultats dans les projets stratégiques qui seront exécutés pendant la période 2011-2014 et vers une véritable coordination des actions menées dans les 34 bureaux de l'IICA dans ses États membres, dans le cadre de ce que l'on appelle les « stratégies IICA-pays ».

L'un des résultats stratégiques obtenus en 2010 concerne la promotion du **leadership chez les acteurs publics et privés de l'agriculture dans le Continent**. Les 34 pays membres de l'IICA ont renforcé leurs compétences en matière de leadership grâce à divers forums nationaux et régionaux organisés par le Centre de formation des chefs de file de l'agriculture de l'Institut, auxquels ont participé 1 138 jeunes du secteur agricole. Un forum continental a également été organisé, avec l'appui financier et logistique de l'Université du Nebraska. À la suite de cette activité, les jeunes qui ont reçu une formation produisent des projets novateurs, participent à des stages et échanges professionnels, partagent leurs connaissances par l'intermédiaire des réseaux sociaux et lancent et appuient d'autres forums de formation de chefs de file de l'agriculture dans leurs régions, pays et territoires respectifs.

Pour sa part, le Centre d'**analyse stratégique pour l'agriculture** récemment créé par l'IICA s'est converti en 2010 en un point de référence et espace de dialogue important pour les thèmes qui ont une incidence considérable dans le secteur, tels que l'innovation technologique dans le secteur agricole, le libre-échange, les tendances dans la demande alimentaire, les conséquences du changement climatique sur la sécurité alimentaire, la protection sanitaire agricole et les liens entre l'Amérique latine et l'Union européenne. Ces thèmes, entre autres, ont fait l'objet de larges débats entre professionnels internationaux et locaux dans divers forums techniques organisés par l'IICA. Par l'intermédiaire du Centre, l'Institut a publié, de concert avec la CEPALC et la FAO, l'édition 2010 du rapport intitulé « Perspectives de l'agriculture et du développement rural dans les Amériques : regard sur l'Amérique latine et les Caraïbes ». Ont également été publiés plusieurs autres documents très utiles pour aider les États membres à avoir une vision prospective du secteur agricole, tels que :

- Crise économique mondiale et commerce agricole : gagnants et perdants en Amérique
- Effets de la hausse des prix internationaux sur les revenus des producteurs agricoles en Amérique latine

- Accords régionaux et investissement étranger direct Sud-Sud dans le secteur agricole : cas de l'Amérique latine et des Caraïbes

L'IICA a prêté son appui à l'Institut de formation et de coopération technique (IFCT) de l'OMC et à l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI) dans la présentation d'un cours sur la politique commerciale à l'intention des fonctionnaires des pays membres de l'ALADI.

Quelques résultats de la coopération à l'échelle continentale dispensée par l'IICA, qui s'inscrivent dans le cadre des quatre programmes de coopération technique et de deux programmes de coordination transversale de l'IICA sont présentés ci-après :

3.1 Innovation pour la productivité et la compétitivité

L'IICA a participé à la Conférence mondiale sur la recherche agricole pour le développement, organisée en France par le Forum mondial de la recherche agricole (GFAR), avec l'appui du Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (CGIAR) et d'*Agrópolis Internacional*, ce qui a permis à l'Institut de contribuer au **renforcement du système régional d'innovation**, notamment en présentant une proposition de plan d'action pour l'Amérique latine et les Caraïbes (ALC) dénommée « Agriculture et prospérité rurale dans la perspective de la recherche et de l'innovation technologique en Amérique latine et dans les Caraïbes : positionnement du FORAGRO 2010 ».

Dans les Régions Nord, Amérique centrale, Caraïbes, Sud et Région andine, les programmes coopératifs de recherche et de transfert de technologie agricole ont été consolidés. Ainsi, par exemple, le Programme coopératif de recherche pour le développement technologique agricole du Cône Sud (PROCISUR), par le biais de l'étude « Le rôle du Cône Sud en tant que réserve alimentaire du monde et les scénarios possibles pour la recherche, l'innovation et le développement » a renforcé ses huit plateformes liées aux innovations technico-productives et institutionnelles.

Le Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole pour la Région Nord (PROCINORTE), en coordination avec l'*Agricultural Research Service* (ARS/USDA) et le Groupe de travail spécial sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (NORGEN), a amélioré les procédures pour la gestion des collections de germoplasme dans les trois pays membres du PROCINORTE³ au moyen de stages de formation à l'utilisation du système GRIN-GLOBAL⁴ à l'intention des curateurs des banques de germoplasme du Mexique et du Canada.

Dans le cadre du Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole (SICTA), trois projets régionaux, d'un montant supérieur à 8 millions de dollars des États-Unis, visant à promouvoir l'adaptation au changement climatique et à améliorer la sécurité alimentaire, ont été formulés et négociés. Le premier projet, financé par des ressources de

³ Mexique, Canada et États-Unis.

⁴ Système de gestion de l'information, basé sur l'Internet, pour les banques de gènes de plantes du monde entier.

la KOICA, est ciblé sur les filières maïs et haricot, le deuxième, financé par des contributions de l'Union européenne, est ciblé sur les filières manioc, avocat, pomme de terre et tomate, et le troisième, financé par la Banque interaméricaine de développement (BID), est ciblé sur les filières maïs, haricot, manioc et piment. De même, dans la Région centraméricaine, le Programme coopératif régional pour le développement technologique et la modernisation de la caféiculture (PROMECAFÉ) a appuyé l'enregistrement légal de trois appellations d'origine de café.

Pour ce qui est des actions institutionnelles dans le domaine des **systèmes nationaux d'innovation** mises en œuvre dans les pays, l'appui dispensé par l'IICA au Système de recherche et de transfert de technologies agricoles du Guatemala (SNITTA), ainsi qu'au Service intégré de vulgarisation agricole et d'innovation (SIDEA) du Panama, qui tous deux appliquent l'approche de la filière de la vulgarisation agricole pour l'innovation technologique est à souligner tout particulièrement. De même, l'Institut a dispensé une coopération technique afin de renforcer l'Institut national de technologie agricole du Costa Rica, l'Institut paraguayen de technologie agricole du Paraguay et l'Institut national d'innovation agricole et forestière de la Bolivie, ainsi que pour la conception du Centre national de biotechnologie agricole et forestière de l'Institut national de recherche agronomique du Pérou.

L'IICA a consolidé sa position en Amérique latine en tant que référence et partenaire privilégié dans le domaine de la biotechnologie et de la biosécurité suite à l'appui qu'il a dispensé aux pays pour la formulation de leurs stratégies nationales de communication dans la Région andine et pour la signature du Protocole additionnel Nagoya-Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena.

En outre, les ateliers de formation en biotechnologie et en biosécurité à l'intention des journalistes ont permis de renforcer les mécanismes de communication, l'information et la perception du public en matière de biotechnologie et de biosécurité en Équateur, au Pérou et en Bolivie. Plus de cent journalistes et communicateurs sociaux ont été formés avec succès dans ces ateliers, grâce à la coordination mise en place par l'IICA avec les instituts nationaux de recherche, le Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole pour la sous-région andine (PROCIANDINO) et l'USDA, entre autres institutions. Cette activité a renforcé considérablement les initiatives visant à améliorer la perception qu'a le public de la biotechnologie dans les pays de la Région andine.

En ce qui concerne le thème **nouvelles utilisations de l'agriculture**, l'IICA a mis au point une méthode de travail destinée à faciliter l'harmonisation régionale des normes relatives à la production biologique, ce qui permis à l'Amérique centrale et à la République dominicaine de disposer d'une proposition harmonisée de production biologique qui a été soumise à des consultations publiques dans les pays concernés. Il a également mis au point les fondements qui serviraient à la formulation d'une proposition de politique de développement de l'agriculture biologique en République dominicaine et a élaboré une méthodologie pour l'incorporation des sites web des pays la région au portail électronique de la Commission interaméricaine de l'agriculture biologique (CIAO). Ces instruments ont permis de former les équipes de travail du Chili, du Pérou et du Costa Rica et d'habiliter les portails nationaux sur l'agriculture biologique de ces pays.

De même, l'IICA a collaboré avec les pays intéressés à diversifier leurs sources d'énergie, en particulier en ce qui concerne les biocarburants de 2^{ème} et 3^{ème} générations. Il l'a fait par le biais de la Conférence internationale sur la production et le développement de cultures destinées aux biocarburants, organisée conjointement avec l'Université de la Floride, l'Université EARTH du Costa Rica et l'École panaméricaine d'agriculture de Zamorano (Honduras), du Cinquième séminaire latino-américain et caribéen sur les biocarburants, organisé par l'IICA, l'Organisation latino-américaine de l'énergie (OLADE) et la FAO, avec le soutien du Ministère de l'énergie du Chili et du Ministère des mines et de l'énergie du Brésil, du renforcement du réseau *Jatropha* pour l'Amérique latine et les Caraïbes et la publication des Atlas de l'éthanol et du biodiesel dans les Amériques.

Région andine

Bolivie

- L'IICA a appuyé l'élaboration du mémoire du « Premier Symposium national des recherches et des échanges de données d'expériences réussies en agroforesterie andine de la Bolivie », organisé par le Ministère de l'environnement et de l'eau.
- L'IICA, en coordination avec la Faculté d'agronomie de l'*Universidad Mayor de San Andrés* et l'Institut national d'innovation agricole et forestière (INIAF), a réalisé le cycle de conférences « La biotechnologie en tant qu'instrument du développement ». En collaboration également avec l'INIAF, il a organisé le séminaire « Applications de la biotechnologie dans l'agriculture durable » et accordé son soutien au Symposium international de l'agriculture durable « Sols, biotechnologie et agrocarburants » organisé par l'Association nationale des producteurs d'oléagineux (ANAPO).
- L'Institut a fait partie de la commission chargée de l'organisation du Deuxième congrès international des cacao fins et aromatiques de la Région andine, qui a réuni des délégations de producteurs et des représentants d'institutions publiques de la Colombie, de l'Équateur, du Pérou, de la République dominicaine et du Venezuela, ainsi que des producteurs de cacao de toutes les régions de la Bolivie et des représentants d'institutions publiques, d'organisations industrielles et d'organismes de coopération technique du pays.
- L'IICA a appuyé le fonctionnement de quatre plateformes d'innovation : la Table technique nationale des camélidés, le Comité national du Cacao, l'Association bolivienne d'établissements supérieurs en sciences agronomiques (ABESCA) et l'Association bolivienne de production animale (ABOPA), qui sont dirigées par les secteurs productif et universitaire avec une large participation des ministères compétents. Dans ce cadre, entre autres résultats, ont été élaborées la politique nationale sur les camélidés et la proposition de décret présidentiel pour le développement et la promotion du cacao et des alliances institutionnelles pour la recherche et la diffusion des connaissances technologiques ont été établies.
- En collaboration avec l'INIAF, l'Institut a organisé le cours-atelier Formulation de projets de recherche et d'innovation agricole et forestière. L'un des résultats de ce cours a été l'élaboration de quatre profils de projets de recherche qui, en partenariat avec des institutions d'autres pays, ont été présentés à la convocation 2010 du Fonds régional pour la technologie agricole (FONTAGRO).

Colombie

- L'IICA, en collaboration avec le Service national d'apprentissage (SENA) a conçu et lancé une convocation pour le financement de 15 projets de petites et moyennes agro-industries destinés à promouvoir l'adoption de nouvelles technologies afin d'améliorer la compétitivité de ces entreprises.
- L'IICA, en exécutant un Programme de productivité et de compétitivité dans le Huila, a consolidé la stratégie de développement de la compétitivité territoriale par le biais de sept filières de production et la réalisation d'activités avec des institutions locales et nationales. En outre, il a donné au Secrétariat à l'agriculture des méthodes et des outils pour l'application et l'analyse des indicateurs de filières et du développement territorial, pour la gestion des entreprises et pour l'échange de données d'expériences qui contribuent au renforcement des producteurs et des organisations du Huila.

Pérou

- L'Institut a appuyé la formulation des plans d'action et de leadership de l'Institut national d'innovation agricole (INIA), moyennant la participation d'un groupe de fonctionnaires à la Deuxième réunion des coordonateurs nationaux du PROCINDINO. L'INIA, qui est le chef de file pour le changement climatique, a bénéficié de l'assistance technique de l'IICA pour une publication sur l'état actuel des connaissances en matière de changement climatique au niveau national et régional. En outre, il a appuyé le leadership de l'INIA en matière de formulation de profils de projets régionaux sur l'agroénergie et le changement climatique.

Venezuela

- En partenariat avec la BID, l'IICA a mené à bonne fin le Programme de technologie agricole qui a contribué à renforcer les capacités de l'Institut national de recherche agricole (INIA) en tant que responsable du système de technologie agricole au Venezuela.

Région des Caraïbes

Bahamas

- L'IICA a réalisé l'Atelier national des bonnes pratiques agricoles pour l'élevage des petits ruminants au Centre de la recherche agronomique de *Gladstone Road* (GRAC), qui a permis à 80 participants originaires des *Family Islands* d'identifier leurs besoins prioritaires, notamment l'appui de politiques pour le financement à long terme de la recherche et du développement.

Barbade

- L'Institut a collaboré avec la FAO et le MAFF à la formation de douze agriculteurs à l'utilisation des technologies pour recueillir les eaux de pluies afin d'augmenter la

disponibilité en eau douce des exploitations et, de ce fait, réduire les coûts d'irrigation des parcelles et d'alimentation des animaux.

Dominique

- L'IICA et le CARDI ont travaillé en étroite collaboration afin de relever les défis qu'affronte l'agriculture sous serre, et ce, par des recherches destinées à évaluer les systèmes de production, les pratiques agronomiques, les variations de température, la gestion des nutriments végétaux et la gestion des organismes nuisibles et des maladies dans les serres.
- L'Institut et le CARDI, avec l'aide de l'Association des organismes bénévoles de la Floride en faveur des Caraïbes et des Amériques (FAVACA) et la collaboration du Ministère de l'agriculture et de la sylviculture (MOAF) et de la *National Association of Youth in Agriculture* (NAYA), ont lancé un programme de formation aux techniques de gestion des ravageurs et des maladies du sol, à la production sous serre, à la nutrition des plantes et à la gestion de l'eau.
- L'IICA, en collaboration avec la NAYA, a organisé un atelier de formation à l'intention des ouvriers des pépinières afin d'améliorer la qualité des plantules de légumes qui proviennent de ces pépinières. Il a également préparé un guide sur les plantules de légumes afin d'aider ces ouvriers à mieux gérer leurs activités.

Grenade

- L'Institut a contribué à ce que dix-huit agroentrepreneurs, y compris plusieurs membres du chapitre national de l'Association des agroentrepreneurs des Caraïbes (CABA), acquièrent les connaissances nécessaires pour produire du fumier en vue de son utilisation comme engrais et développent les compétences qui leur permettront de tenir les registres de rigueur dans la gestion des petites entreprises agricoles. Ces activités ont été réalisées avec la collaboration de la *Grenada Solid Waste Management Authority* (GSWMA) et de l'Université St. George, respectivement. Depuis, deux des agroentrepreneurs se sont lancés dans la production de fumier à l'échelle commerciale.
- Les compétences techniques de cinq agriculteurs qui cultivent sous serre et de cinq agents de vulgarisation agricole ont été améliorées grâce à la formation qu'ils ont reçue en technologies pour les serres et aux visites sur le terrain organisées conjointement par l'IICA et le Ministère de l'agriculture.
- L'IICA a organisé un forum national sur l'agriculture biologique et la politique agricole qui a permis aux agriculteurs, aux transformateurs de produits agricoles, aux fournisseurs d'intrants agricoles, aux représentants d'organisations d'agriculteurs, au Bureau des normes de la Grenade et aux Divisions de la planification, de la vulgarisation et de la recherche du Ministère de l'agriculture de mieux prendre conscience de la demande de produits biologiques et de mieux répondre à cette demande.
- Une initiative de l'IICA a amélioré la capacité du Ministère de l'agriculture à favoriser le développement de la production agricole biologique dans le pays, ce qui a abouti à la création d'un comité technique *ad hoc* composé notamment de techniciens du

Ministère de l'agriculture, de l'IICA, du Bureau des normes de la Grenade (GDBS) et de la *Marketing and National Importing Board* (MNIB).

Guyana

- L'IICA et l'Institut national de la recherche agronomique ont mené des tests de systèmes hydroponiques sur le terrain afin d'observer le rendement agricole dans différents environnements et avec des traitements nutritionnels différents. L'Institut a également collaboré avec la *St. Stanislaus College Association Farm* (SSCF) à la réalisation de démonstrations devant plus de 60 agriculteurs. Ces activités ont amélioré les connaissances sur la culture hydroponique et l'intérêt pour celle-ci en tant que mécanisme d'adaptation au changement climatique auquel les partenaires et les clients du secteur agricole accordent une attention de plus en plus grande.
- Le concours d'hydroponie destiné aux collégiens, qui est dirigé par l'IICA et organisé depuis 2007 dans 15 établissements secondaires, a vu sa popularité s'accroître, tant et si bien qu'en 2010 le Ministère de l'éducation l'a étendu à 38 écoles et à 310 étudiants. En outre, la technologie de l'hydroponie fait désormais partie intégrante des programmes d'études des sciences agronomiques et environnementales et est un élément de la *School-based Assessment* (SBA) pour le Certificat d'études secondaires des Caraïbes (CSEC).

République dominicaine

- En appui à l'Association dominicaine des éleveurs et des agriculteurs (ADHA), l'IICA a terminé l'élaboration d'un Plan de développement de l'élevage qui servira de cadre stratégique propre à assurer la compétitivité du secteur dans ce pays.
- Le Quatrième séminaire sur les politiques agroalimentaires organisé par l'IICA a permis d'analyser, avec la participation de plus de 120 intervenants du secteur agricole public et privé, les politiques susceptibles de favoriser un nouveau paradigme technologique en agriculture.
- L'IICA a accordé un soutien logistique au Secrétariat exécutif du SICTA afin de faciliter l'intégration de la République dominicaine à ce Système.
- L'Institut a avancé dans l'élaboration d'un Plan stratégique pour le développement de l'agriculture biologique dans ce pays, en organisant quatre ateliers régionaux de consultation. En outre, il a mis en œuvre deux nouveaux projets : a) Formation des jeunes aux techniques de l'agriculture biologique en vue de leur incorporation à celle-ci et b) avec l'Association *San Benedetto al Puerto*, la production de gingembre biologique. Par ailleurs, il a dispensé une assistance technique à l'université ISA pour la production de riz et de goyave biologiques ainsi que d'engrais organiques.

Saint-Kitts-et-Nevis

- Par le biais du projet IICA/CARDI, l'agriculture sous serre a été introduite à Saint-Kitts avec l'installation de deux serres.
- L'Institut, avec l'aide de l'OPS, a construit un barrage d'une capacité de stockage de 500.000 gallons d'eau.

- L'IICA a donné des fonds au CARDI pour l'obtention de variétés améliorées de manioc destinées au projet de production de farine à partir de ce tubercule.

Saint-Vincent-et-Grenadines

- Plus de 150 techniciens et producteurs intervenant dans la filière patate douce (agents de vulgarisation, agriculteurs, commerçants et exportateurs) ont pris conscience des potentialités des variétés locales de ce tubercule en termes de productivité, de résistance aux ravageurs et aux maladies, et de commercialisation, après le travail expérimental réalisé par le CARDI dans le cadre de projets conjoints.

Sainte-Lucie

- L'Institut a fourni des outils et de l'équipement aux Unités du génie et de gestion des ressources en eau du Ministère de l'agriculture, des terres, de la sylviculture et de la pêche (MALFF), afin d'améliorer la prestation de leurs services au secteur agricole. Il lui a également remis cinq serres afin de développer la capacité de production de plantules de sa principale pépinière d'arbres fruitiers et d'autres espèces d'arbres. Ces projets ont été financés par une subvention du programme du Cadre spécial d'assistance 2005 de l'Union européenne (CSA) mis en œuvre par l'IICA et le *Banana Industry Trust* (BIT).
- La réhabilitation, l'expansion et le développement de secteurs sélectionnés de Sainte-Lucie ont fait des progrès grâce à l'appui technique que l'IICA a accordé à la mise en œuvre de ces projets, en partenariat avec le BIT et le MALFF. Au cours de l'année, cinq secteurs ont bénéficié de cet appui et de l'assistance dispensée par le SFA :
 - Secteur cacao : L'IICA a dispensé une assistance au MALFF pour la mise en œuvre du Programme de réhabilitation et d'expansion du secteur cacao. Par l'intermédiaire de ce programme, les cacaoyères ont été remises en état, des variétés à haut rendement ont été fournies aux agriculteurs, une assistance technique a été offerte pour l'établissement de nouvelles plantations ou l'agrandissement des plantations existantes et une formation en production et récolte du cacao a été donnée aux planteurs ainsi qu'en contrôle des ravageurs et des maladies. Il a également construit un microfermenteur de cacao a été construit afin d'accroître la capacité de traitement, dispensé une formation en aromatisation et caractérisation de ce produit aux fonctionnaires du MALFF et mis en place une nouvelle banque de germoplasme de cacao pour appuyer le Programme de production de plantes du MALFF. La composante de valeur ajoutée a également fait l'objet d'une attention particulière et un équipement semi-industriel a été fourni à des transformateurs de cacao sélectionnés.
 - Secteur ananas : L'Institut a accordé son soutien à ce secteur par le biais d'actions de formation, de fourniture d'intrants et d'assistance technique. Plusieurs parcelles ont été préparées en vue de démonstrations de pratiques de culture organique et de culture traditionnelle afin de former les agriculteurs aux techniques correctes d'entretien des cultures et de production d'ananas. En outre, pendant l'année 2010, un groupe d'agriculteurs a été reconnu officiellement en tant que coopérative établie légalement et le nombre de ses membres a été multiplié par deux.

- Secteur fleurs coupées : L'IICA a dispensé une formation aux technologies de post-cueillette et un appui technique destiné à améliorer l'infrastructure d'une coopérative de producteurs de fleurs coupées, ce qui inclut 19 serres avec leurs intrants et un équipement de contrôle des ravageurs et des maladies. Ces initiatives avaient pour objectif de renforcer le secteur de la culture des fleurs afin qu'elle puisse profiter de la demande croissante de fleurs fraîches dans le secteur touristique et sur les marchés régionaux.
- Secteur manioc : L'IICA a donné son soutien à ce secteur en fournissant un équipement semi-industriel à des entrepreneurs sélectionnés qui transforment ce tubercule afin d'améliorer leur productivité et leur capacité de transformation.
- Secteur banane : Conformément aux normes du commerce équitable et de *GlobalGAP*, l'IICA a élaboré un système de programmation et de pronostic de la production de banane à l'intention des agriculteurs et des compagnies bananières du pays. Il a fourni de l'équipement, des armoires pour le stockage des produits chimiques agricoles, des vêtements de protection et des troussees de secours aux organisations nationales de commerce équitable. L'établissement du système d'information sur la gestion de la sigatoka jaune et noire dont nous parlerons plus loin, constitue une composante cruciale de l'appui dispensé au secteur de la banane.

Suriname

- L'IICA a accordé son soutien à des entrepreneurs locaux pour leur approvisionnement en matériel de plantation de gingembre commun en provenance du Brésil. Dans la communauté de Kwamalasemutu, des agriculteurs ont adopté la technologie pour la production de manioc amélioré et la technologie de traitement de ce tubercule, toutes deux introduites par l'IICA. À Godo-olo, des techniques de compostage ont été mise en place.
- L'Institut a entraîné 12 producteurs et techniciens à la production sous serre et à l'utilisation des digesteurs de biogaz à prix modique.

Trinité-et-Tobago

- L'IICA a organisé et financé une semaine d'activités destinées à renforcer le développement de l'agriculture biologique à Trinité-et-Tobago et notamment la visite d'un expert en agriculture biologique de la République dominicaine, le parrainage d'un atelier à l'intention des producteurs du secteur agroalimentaire biologique, qui s'est déroulé avec la collaboration du Bureau des normes de Trinité-et-Tobago. 40 participants au moins ont bénéficié des orientations dispensées pour le développement de l'agriculture biologique nationale, y compris pour l'agro-industrie du cacao en tant que produit agrotouristique. Un autre volet de l'atelier a été ciblé sur le code des bonnes pratiques pour la production des aliments biologiques, lequel a été élaboré par le Comité technique régional des produits biologiques et le Bureau des normes. En outre, l'IICA a fait office de secrétariat technique pour la formation de réseaux composés des partenaires et des clients du secteur biologique, réseaux qui ont été l'un des résultats de l'atelier.

Région centrale

Belize

- L'IICA, avec l'appui du CARDI, le programme international *Ayuda para el Progreso*, l'Ambassade des États-Unis au Belize, le Ministère de l'agriculture et de la pêche et le *Peace Corps*, ont exécuté le projet Réseau SICTA dans le cadre duquel des innovations technologiques pour l'étape de post-récolte ont été mises au point et l'accès aux marchés des producteurs de maïs et de haricots noirs de Jalacte et San Vicente, district de Toledo a été favorisé. Les rendements ont progressé de 50%, la surface cultivée de 40% et les revenus totaux des agriculteurs de 40%. L'adoption des nouvelles technologies s'est étendue à d'autres communautés et le Gouvernement est intéressé à reproduire le projet dans l'Est et dans le Nord du pays.
- L'Institut a élaboré et présenté un plan de certification biologique qui prévoit d'utiliser le Système de garantie participative (SPG) en tant qu'instrument pour la certification biologique des cultures nationales.

Costa Rica

- L'IICA a révisé le modèle institutionnel de l'Institut national d'innovation et de transfert de technologie agricole (INTA), et, après un processus de consultation, a élaboré la proposition « L'INTA et ses capacités d'innovation et d'articulation institutionnelle : éléments pour une stratégie de renforcement », qui a été soumise aux autorités compétentes qui l'ont approuvée.

El Salvador

- Avec des fonds provenant du Compte du défi du Millénaire, l'IICA a mis en œuvre la première étape du Projet de production de fruits, et avec le Fonds du Millénaire d'El Salvador (FOMILENIO), il a commencé l'exécution du Projet de fruits et produits maraîchers. Dans le cadre du premier projet, 1.856,4 *manzanas* d'arbres fruitiers pérennes ont été plantés, en association avec d'autres cultures à cycle court, et une assistance a été dispensée à 1.864 producteurs. Le deuxième projet, avec 664 bénéficiaires et une couverture de 558 ha, a amélioré la compétitivité de la chaîne de valeur des fruits et produits maraîchers de la partie nord de la région de basse altitude du département de Chalatenango,
- En partenariat avec CHEMONICS, l'IICA a fait don de deux écoles de terrain pour plus de 70 techniciens et administrateurs/coordonateurs de tous les projets de production du FOMILENIO financés par des fonds provenant du Compte du défi du Millénaire, y compris les projets relatifs aux fruits, aux légumes, au cacao, au miel, aux produits lactés et à l'aquaculture.
- L'Institut a encouragé la création du Réseau latino-américain de gestion pour l'innovation dans le secteur agroalimentaire en obtenant l'adhésion de neuf institutions salvadoriennes disposées à participer à l'initiative.
- L'IICA a consolidé le processus de gestion de l'information et des connaissances entre des établissements d'enseignement liés au secteur agricole moyennant la signature de

l'Accord général de coopération technique avec l'Université catholique d'El Salvador. D'autre part, il a organisé huit ateliers sur la gestion des connaissances dans le secteur agricole national et deux ateliers sur les systèmes d'information pour le secteur agricole.

Guatemala

- Avec le soutien de l'IICA, la mise en œuvre et la consolidation du Sous-système national de recherche, de transfert et d'innovation agricole ont commencé, par l'intermédiaire de la Commission chargée de son exécution, laquelle est formée de l'Institut national des sciences et des technologies agricoles, de l'Institut national des forêts, du Collège des vétérinaires et zootechniciens du Guatemala, de la Faculté de médecine vétérinaire et de zootechnie de l'Université San Carlos et de l'Académie des sciences médicales, physiques et naturelles du Guatemala.
- Grâce à la coopération en matière d'amélioration génétique qu'il a reçue de l'IICA, l'Association nationale du café (ANACAFE) compte trois nouveaux hybrides de café, sélectionnés pour leur productivité, leur vigueur, leur résistance aux maladies communes et leur qualité dans la tasse. Des évaluations commerciales dont les résultats ont été mutualisés avec les producteurs du Guatemala ont été réalisées et les capacités pour la propagation *in vitro* ont été renforcées. L'IICA a également appuyé l'ANACAFE pour des actions de formation et des échanges de connaissances technologiques sur différents aspects de la culture du café, notamment la gestion intégrée des plantations, la technologie de fermentation du café, la qualité et l'innocuité de la boisson, le changement climatique, ce qui s'est traduit par le renforcement des compétences techniques et scientifiques du personnel de l'institution.

Honduras

- L'IICA a renforcé la capacité organisationnelle et fonctionnelle de l'Association des producteurs agricoles du Nord d'Olancho (ASOPRANO), à travers l'appui technique et financier dispensé par le projet Réseau SICTA. Les résultats en ont été que l'ASOPRANO a amélioré considérablement ses processus administratifs, a augmenté les rendements grâce à l'innovation et a facilité le traitement et la commercialisation des semences améliorées et de la céréale commerciale.
- Plus de 1.000 petits et moyens producteurs, organisés dans quatre alliances d'associations de producteurs de maïs et de haricot (ARSAGRO d'El Paraíso, ASOPRANO d'Olancho, APROINY d'Yoro et 7 organisations de Lempira), avec l'appui du projet IICA/COSUDE/RéseauSICTA, ont amélioré leur capacité organisationnelle et entrepreneuriale. Ils sont également parvenus à augmenter les rendements dans la production de haricot qui ont atteint 20 quintaux par *manzana*), et les associations ARSAGRO et ASOPRANO ont signé 2 contrats d'achat-vente avec le Programme d'Achats pour le progrès (P4P) du PAM pour 60.000 quintaux de maïs et de haricots, parce qu'ils satisfaisaient aux normes de qualité et leurs prix étaient plus avantageux que ceux du marché.
- Avec des fonds provenant du Projet de réhabilitation du secteur café au Honduras (Projet FCPB/IICA/IHCAFE), financé par le Fonds commun pour les produits de base

(FCPB), et exécuté par l'Institut hondurien du café (IHCAFE) avec la coopération technique de l'IICA, 14 installations pour la fermentation du café par voie humide ont été reconstruites et les compétences techniques de 28 petits planteurs de café et de techniciens de l'IHCAFE et de la Banque nationale de développement agricole (BANADESA) ont été améliorées après leur participation à un atelier sur les technologies de fermentation du café et l'évaluation des projets. Le Projet FCPB/IICA/IHCAFE a été évalué favorablement par une mission d'évaluation, composée par des représentants du Fonds commun pour les produits de base (CFC), de l'Organisation internationale du café (OIC) et de l'IICA ainsi que par les bénéficiaires du projet.

Nicaragua

- Par l'intermédiaire du projet Réseau SICTA des innovations technologiques ont été mises au point à l'intention de 1.000 familles rurales associées en coopératives de producteurs dans les départements d'Estelí, Rivas et Boaco. En partenariat avec l'Institut nicaraguayen de technologie agricole (INTA) et d'organisations non gouvernementales nationales, ces coopératives ont validé et appliqué à l'échelle commerciale des innovations dans le domaine de l'application d'engrais, du séchage des haricots, du battage mécanique, du stockage et de la commercialisation des semences enregistrées et certifiées, de l'organisation de processus collectifs de commercialisation et d'ajout de valeur. Cela leur a permis d'augmenter les rendements de 45%, en moyenne, et de diminuer les coûts de production de 18%, ce qui s'est traduit par une amélioration de leurs revenus nets.
- L'IICA a compilé et diffusé, au moyen de disques compacts et sur les sites web www.iica.int.ni et www.redsicta.org, une grande base de données sur les études et les publications réalisées en Amérique centrale sur des thèmes liés à la culture des céréales de base au cours de ces quinze dernières années. Il convient de souligner en particulier la publication des guides pour la culture du maïs et des haricots et pour l'identification et la gestion des ravageurs et des maladies du haricot, ainsi qu'une étude sur le marché des semences de maïs et de haricot dans la Région centraméricaine, documents qui ont été distribués à 1.500 techniciens et chefs de file des producteurs.

Panama

- L'IICA a collaboré avec le Ministère du développement agricole (MIDA) afin de faciliter la participation de techniciens du secteur public agricole et des experts de l'IICA à l'élaboration du SIDEA et à la formulation du profil du projet de mise en application de ce Système.
- L'Institut a élaboré le profil d'une l'étude de pré faisabilité destinée à établir la viabilité technique, institutionnelle, socio-économique et environnementale de l'installation d'un Centre de stockage et de transformation des produits agricoles du Panama, du Mexique et du Chili, dans les zones du Canal de Panama qui ont été rendues au Panama à établir le modèle d'entreprise le plus approprié pour cette opération.
- Dans le cadre du Plan d'action stratégique du secteur agricole 2010-2014, dans le but de contribuer à la réorganisation du secteur de l'élevage du pays et de renforcer le

programme de traçabilité de ce secteur, l'IICA a entrepris des démarches auprès du Mexique afin qu'il appuie la mise en œuvre, au Panama, du Registre national du bétail.

Région Nord

États-Unis d'Amérique

- Le PROCINORTE a élaboré un nouveau plan stratégique et a continué de soutenir la coopération technique entre le Canada, le Mexique et les États-Unis dans les domaines de la recherche et de la technologie définis dans ce plan. Les principaux résultats obtenus ont été les suivants :
 - Pour la première fois, des chercheurs et des fonctionnaires des instances normatives des trois pays ont échangé des données d'expériences en surveillance du virus H1N1 et de la pandémie d'influenza aviaire. Suite à ces échanges, des groupes de travail trilatéraux ont été créés afin de mutualiser des protocoles et de mettre en place une plateforme commune qui s'occupera des futures pandémies.
 - La qualité et la durée de conservation des mangues et des avocats dans trois projets parrainés par le PROCINORTE ont été améliorées. En outre, les liens entre les instituts de recherche des trois pays, en matière de qualité, d'innocuité et de traçabilité des fruits, ont été renforcés. Par ailleurs, des actions de formation et une assistance technique ont été dispensées à des producteurs mexicains.
 - Des experts en information des bibliothèques agricoles du Canada et des États-Unis ont contribué au renforcement du Réseau mexicain des bibliothèques agricoles (REMBA) par des activités d'échanges de connaissances et de renforcement des capacités réalisées tout au long de l'année.
- Le FONTAGRO, initiative formée de 15 pays membres du Continent et de l'Espagne, parrainée par l'IICA et la BID, a reçu une assistance et un appui techniques accrus de la part de l'IICA à Washington. Grâce aux contributions de l'Institut, les résultats suivants ont été obtenus :
 - Définition d'une nouvelle approche pour la promotion des innovations dans l'agriculture familiale dans le domaine de la sécurité alimentaire, du changement climatique et de l'exploitation durable des ressources naturelles dans son Plan à moyen terme 2010-2015, approuvé par le Conseil d'administration du FONTAGRO.
 - Suite à une évaluation externe des mécanismes du Fonds, l'utilisation de consortiums en tant que mécanisme de coopération efficace entre institutions de la Région pour la solution de problèmes communs a été approuvée. En outre, cette évaluation a reconnu les rôles importants que jouent son Secrétariat technique et administratif et les donateurs.
 - Le résultat des 29 projets appuyés par le FONTAGRO qui ont été présentés à sa réunion technique annuelle, tenue à Cali (Colombie) a été que la productivité agricole et les connaissances sur l'amélioration de l'exploitation durable des

ressources naturelles ont été améliorées. De même, il a été indiqué qu'il existe des preuves que d'autres régions du monde ont également bénéficié de ces projets, ce qui démontre l'importance des investissements en innovations agricoles en ALC.

- La Quatorzième Réunion annuelle du Conseil d'administration du FONTAGRO qui s'est tenue en République dominicaine, a approuvé un programme rénové d'innovation agricole pour la région ainsi qu'une stratégie visant à obtenir un appui supplémentaire en faveur du Fond.
- La visibilité du FONTAGRO a été améliorée avec les présentations qui ont eu lieu au Canada, au Costa Rica, au Pérou, en Uruguay et aux États-Unis notamment. Ces présentations font partie intégrante d'une stratégie coordonnée qui a pour but de mobiliser des ressources supplémentaires en faveur du Fonds.

Mexique

- L'IICA a réalisé et publié l'étude « Vers la consolidation d'un Système mexicain d'innovation agroalimentaire » qui systématise l'information sur l'innovation et le transfert de technologie dans ce secteur et identifie les facteurs de succès et les acteurs intervenant dans la création, la diffusion et la mise en application des innovations au Mexique. En outre, un document de base pour la formation du Réseau latino-américain de gestion de l'innovation dans le secteur agroalimentaire, qui vise à renforcer les processus de gestion de l'innovation dans le secteur agroalimentaire, a été élaboré.
- L'Institut a mis au point une méthodologie pour l'analyse de la gestion des systèmes de production agricole, fruitière, pastorale, forestière, entre autres, et a contribué à faire connaître des expériences mexicaines ayant pour but d'améliorer la productivité et la rentabilité des entreprises du secteur.

Région Sud

Argentine

- L'Institut a accordé son soutien à des activités de coopération horizontale entre l'Argentine et Haïti, grâce auxquelles les plus hautes autorités agricoles d'Haïti ont pu se rendre en Argentine afin de connaître les expériences du programme ProHuerta, et des techniciens du secteur agricole haïtien ont pu participer aux cours de formation dispensés par l'Institut national de technologie agricole (INTA) de l'Argentine.
- L'IICA et les autorités compétentes chargées du contrôle du Service national de protection sanitaire et de qualité agroalimentaire (SENASA) ont contribué à la consolidation, au niveau national et régional, du Nœud Sud de la Commission interaméricaine de l'agriculture biologique (CIAO). L'Institut a appuyé l'organisation d'actions de formation destinées aux autorités de contrôle de la Région, aussi bien pour la mise en œuvre des normes de l'agriculture biologique que pour l'harmonisation de ces normes à l'échelle régionale. En outre, il a collaboré avec le Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de la pêche (MAGyP) à l'exécution du Projet de développement de l'agriculture biologique en Argentine, en particulier par des activités de formation et de sensibilisation, la réalisation de vidéoconférences, la compilation et

- la systématisation d'expériences susceptibles d'être reproduites, l'évaluation de projets, la publication de documents et la diffusion d'informations et de connaissances.
- L'Institut a encouragé le développement de l'agroénergie et des biocarburants par : a) l'étude « Situation, perspectives et besoins en investissements de la filière du bioéthanol provenant de la canne à sucre en Argentine » ; b) son intégration à la Table de la bioénergie du Programme stratégique agroalimentaire (PEA) de l'Argentine ; c) sa participation au projet BABETHANOL de l'UE, coordonné par le PROCISUR, où sa contribution a été la méthode pour collecter les informations et calculer les coûts d'obtention de la matière première lignocellulosique de la Région Sud utilisée pour la production d'éthanol de deuxième génération ; et d) sa participation à l'étude « Cartographie politico- institutionnelle et analyse de la concurrence entre la production d'aliments et la bioénergie », coordonnée par le Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie pour les tropiques sud-américains (PROCITRÓPICOS).
 - L'IICA a été membre du Comité organisateur national du Onzième symposium international sur la biosécurité des organismes génétiquement modifiés et a aidé à son organisation et à sa réalisation. Il a également diffusé des informations sur ce symposium, ce qui a encouragé et facilité la participation de professionnels des États membres de l'Institut, qui ont mis en commun des connaissances et des données d'expériences. Plus de 350 personnes originaires de tous les pays du monde ont participé à ce symposium.
 - En ce qui concerne le Système d'information et de documentation agricoles des Amériques (SIDALC), l'Institut a encouragé l'intégration de nouvelles bibliothèques à ce Système et a conseillé le Paraguay pour la consolidation d'un réseau d'information ayant des caractéristiques similaires. Dans trois forums à l'échelle nationale et régionale, il a fait des exposés sur le SIDALC.

Brésil

- L'IICA, en collaboration avec l'Entreprise brésilienne de recherche agricole (EMBRAPA), a exécuté le Programme d'innovation technologique et nouvelles manières de gérer la recherche agronomique (Agrofuturo).

Chili

- L'IICA a coordonné la réalisation de l'Enquête sur les systèmes de vulgarisation en Amérique latine et dans les Caraïbes, qui s'inscrit dans le cadre d'un relevé d'informations sur les systèmes de vulgarisation au niveau mondial.
- L'Institut a appuyé la conception du projet « Centre de la science, de la technologie et de l'innovation pour les zones désertiques et de haut-plateau du Cône Sud ».
- L'IICA a élaboré le projet « Communication pour les agriculteurs de Panguipulli : extension des services d'information de la bibliothèque publique afin d'accroître leurs revenus et leur qualité de vie grâce à l'utilisation des TIC (EIFL/Municipalité de Panguipulli/INDAP/PRODESAL/SAT) » qui a mis au point un modèle d'intervention pour la gestion de l'information et des TIC au profit du développement rural ; il a obtenu le financement de ce projet et en assuré le suivi technique et administratif.

- L'Institut a diffusé des informations sur la situation des normes relatives aux cultures transgéniques dans la Région Sud au Vingt-deuxième Séminaire panaméricain sur les semences qui s'est tenue au Paraguay et sur l'adoption de ces cultures dans la Région Sud au séminaire « Affronter le changement climatique par la biotechnologie agricole ».
- L'IICA a dispensé des services consultatifs sur les évaluations commerciales des OGM à la Responsable de l'environnement des ressources génétiques et de la biosécurité du Bureau des études et des politiques agricoles (ODEPA). Il a également fait partie de l'Équipe consultative sur les transgéniques du Ministère de l'agriculture, qui avait pour mission d'élaborer un projet de loi permettant la culture de transgéniques destinés à la commercialisation.
- L'Institut a élaboré un document sur la responsabilité et la réparation dans le contexte du Protocole de Cartagena sur la sécurité de la biotechnologie. Il a également accordé son appui à la formation de 25 négociateurs originaires de 10 pays des Amériques en vue de la Deuxième et Troisième Réunions du Groupe des amis des coprésidents sur la responsabilité et la réparation.

Paraguay

- Des institutions publiques et privées, comme le Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MAG), l'organisation non gouvernementale AlterVida, l'Union des associations des professionnels de la production, l'Institut de biotechnologie agricole, l'Association des producteurs de semences du Paraguay, l'Association paraguayenne des obtenteurs de variétés végétales, la Chambre paraguayenne des exportateurs de céréales et d'oléagineux, l'Université nationale d'Asunción (UNA), le Service national de qualité et de protection des plantes et des semences, le Service national de qualité et de santé des animaux, le Crédit agricole d'habilitation, le Ministère des affaires étrangères et d'autres institutions disposent de meilleures informations après les conférences magistrales, les causeries, les réunions et les actions de formation sur les avantages, les risques et les perspectives de la biotechnologie moderne, données par des experts et des consultants de l'IICA. Toutes ces activités ont permis d'entreprendre des processus d'amélioration de la structure organisationnelle et fonctionnelle en vue des négociations internationales sur la biotechnologie et la biosécurité, des prises de décision et de l'utilisation responsable des biotechnologies agricoles dans le pays.
- L'UNA a lancé le Programme de maîtrise en sciences mention biotechnologie agricole, avec le soutien et la coopération technique de l'IICA, afin de répondre aux demandes émanées des secteurs public et privé qui souhaitent disposer de professionnels spécialisés en biotechnologie agricole.
- L'institutionnalité du contrôle et de la promotion de l'agriculture biologique dans le secteur agricole et forestier a été renforcée par le décret n° 4577, promulgué par le Pouvoir exécutif, qui porte réglementation de la Loi n° 3481/08 « Du contrôle et du développement de l'agriculture biologique », élaborée par des institutions faisant partie du système MAG avec l'assistance technique de l'IICA.
- L'IICA a appuyé la Centrale paraguayenne des coopératives, le Réseau d'investissements et d'exportations du Ministère de l'industrie et du commerce, différentes dépendances du Ministère de l'agriculture et de l'élevage, le Service

national de qualité et de protection des plantes et des semences, le Service national de qualité et de santé des animaux, entre autres institutions publiques et privées du secteur agricole et forestier liées au système de production et de commercialisation des produits agricoles, pour l'élaboration du Plan d'action relatif aux bonnes pratiques de fabrication.

- L'Institut a renforcé les capacités des institutions paraguayennes spécialisées dans la gestion de l'information et dans la gestion des connaissances agricoles en créant le Réseau d'information et de documentation agricoles du Paraguay (RIDAP), en renforçant et en consolidant le SIDALC, et en ajoutant à celui-ci les bases de données du Secrétariat technique de planification, de la Fondation Moisés Bertoni, de l'Université catholique « *Nuestra Señora de la Asunción* », de la Station expérimentale « *Chaco central* » du MAG-IPTA et de la Bibliothèque centrale du rectorat de l'UNA, entre autres.

Uruguay

- Dans le cadre du projet Opportunités pour les petits producteurs grâce à l'utilisation des technologies mobiles, exécuté par l'IICA, avec le soutien du Centre de recherche pour le développement international (CRDI) du Canada, des connaissances sur l'utilisation des technologies mobiles dans le secteur rural de l'Amérique latine ont été produites et systématisées et les bases méthodologiques pour l'évaluation de leur capacité à augmenter les revenus des petits producteurs ont été établies.
- L'IICA, avec l'appui de l'Agence nationale pour la recherche et l'innovation (ANII), de l'Institut national de recherche agricole (INIA), plusieurs universités, du réseau *Emprender* et de l'Ambassade d'Israël, a organisé le Forum électronique : Innovation dans le secteur agroalimentaire, qui a renforcé les capacités d'innovation des 300 participants.

3.2 Protection sanitaire agricole et innocuité des aliments

L'IICA, par le biais d'une initiative financée par des ressources du Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (FANDC), a coordonné la **participation active de 28 États membres au sein du CMSP** de l'OMC, ce qui a contribué à faire avancer la mise en œuvre de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires dans ces pays.

Le résultat précédent a été complété par l'application de l'outil PVS dans 26 pays, ce qui a permis l'élaboration de 26 rapports-pays sur la gestion des mesures sanitaires et phytosanitaires (MSP), de 26 programmes nationaux en la matière et de quatre sous-projets régionaux.

D'autres résultats importants ont été les suivants :

- 120 fonctionnaires des services nationaux de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (PSAIA) et du secteur privé ont été formés aux bonnes pratiques de participation aux forums traitant des mesures sanitaires et phytosanitaires (MSP).

- 136 représentants des secteurs public et privé de 7 pays ont été formés à l'importance des MSP dans le commerce et la protection des ressources et de la santé publique nationales dans le cadre de quatre ateliers qui se sont tenus dans les Caraïbes.
- 72 inspecteurs ont été formés à l'utilisation des profils de dangers phytosanitaires dans 9 pays des Régions andine et Sud.
- 195 fonctionnaires de 18 pays ont été formés à l'évaluation des risques microbiologiques et chimiques dans les aliments par deux cours qui ont été donnés en coordination avec l'Université du Nebraska-Lincoln dans les Régions andine, Sud et centrale.
- Le Système de gestion de l'information du Codex et du CMSP a été adapté aux institutions de la Bolivie, de la Colombie, d'El Salvador, du Guatemala, du Pérou et du Venezuela.
- La diffusion au niveau international et national des manuels suivants, qui ont été publiés par l'IICA en 2010 :
 - Bonnes pratiques de participation au sein des comités du *Codex Alimentarius* et procédures pour les comités nationaux du Codex et les sous-comités
 - Bonnes pratiques de participation au sein des comités de la Convention internationale sur la protection des plantes (CIPP)
 - Bonnes pratiques de participation au sein du Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC (avec un disque compact interactif sur les Bonnes pratiques de participation aux forums traitant des MSP)
 - Élaboration des profils de dangers phytosanitaires (outil pour une prise de décision rapide, destiné aux inspecteurs se trouvant aux points d'entrée)
 - Audits des processus de notification des mesures sanitaires et phytosanitaires à l'OMC.

En outre, avec le soutien du projet « Promotion de la participation des Amériques aux comités du *Codex Alimentarius* », des techniciens de 24 pays ont pu participer activement à quatre réunions du Comité en 2010.

L'IICA, en étroite collaboration avec l'OPS, a continué la **caractérisation et la modernisation des services nationaux vétérinaires, phytosanitaires et de contrôle de l'innocuité des aliments**, en utilisant son outil PVS. En 2010, cet outil a été appliqué en Colombie aux services de contrôle de l'innocuité des aliments. Cet exercice, auquel s'ajoutent ceux réalisés en Uruguay et au Pérou, a permis d'identifier des besoins communs de ces pays, notamment celui de formation à l'évaluation et à la communication des risques, dont ont bénéficié 120 fonctionnaires des services de PSAIA des Régions andine, centrale et Sud.

Dans le cadre du travail intégral de modernisation de l'institutionnalité, l'Institut a appuyé la formulation de la politique nationale en innocuité des aliments du Pérou, l'harmonisation des normes relatives à l'innocuité des aliments et à d'autres MSP de l'Union douanière centraméricaine, en coordination avec le Secrétariat exécutif du Conseil agricole centraméricain (CAC), et dans la Région Sud, il a consolidé sa coopération technique avec le Comité de protection phytosanitaire du Cône Sud (COSAVE) et le Conseil vétérinaire permanent du Cône Sud (CVP).

Dans le domaine de l'**innocuité des aliments (IA)**, grâce à la collaboration de l'Université du Minnesota et avec la participation de l'OPS, s'est déroulée la deuxième édition du Programme de leadership exécutif dans le domaine de l'innocuité des aliments (ELFS), dont le deuxième module, qui portait sur la coordination entre les secteurs public et privé, a été dispensé à Minneapolis (États-Unis). Trente-quatre représentants de 20 pays y ont participé et ont ainsi renforcé leurs compétences en matière de leadership, ce qui est un élément crucial pour la formulation de politiques et de programmes d'innocuité des aliments efficaces dans les pays des Amériques. D'autres rencontres, qui ont contribué à améliorer les capacités des pays de la région en matière de bonnes pratiques de fabrication (BPF) et à l'utilisation du Système d'analyse des risques et des points critiques de contrôle ont eu lieu en Colombie, au Chili, au Belize et en République dominicaine.

Avec la collaboration de l'Université de la Géorgie, a été organisé le premier cours en espagnol sur la « manipulation des volailles », qui a permis à 31 techniciens du Brésil, de la Colombie, de l'Équateur, du Pérou et du Mexique, responsables de la qualité de la viande de volaille, d'acquérir de nouvelles connaissances dans ce domaine. Par ailleurs, des médecins épidémiologistes et des techniciens épidémiologistes des Caraïbes ont reçu une formation sur des thèmes concernant la commercialisation des volailles sur pied au Connecticut (États-Unis).

Région andine

Bolivie

- En partenariat avec le Service national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (SENASAG) et l'Association des fournisseurs d'intrants agricoles (APIA), l'IICA a dispensé une formation à 130 professionnels appartenant à des organisations liées au Système national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments sur les thèmes suivants : bonnes pratiques agricoles (BPA), l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (AMSP), les accords qui régissent la distribution et l'utilisation des pesticides (Rotterdam, Bâle, Stockholm, le Code de conduite de la FAO pour la distribution et l'utilisation des pesticides).
- Dans le cadre du Mémoire d'entente signé entre le Service d'inspection de la santé des animaux et des plantes de l'USDA, le SENASAG et l'IICA, le Système national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments a été renforcé par la mise en œuvre de deux projets : a) la surveillance de la fièvre aphteuse dans le Chaco; et b) le Système intégré de protection sanitaire agricole (SISA), afin d'obtenir que la Bolivie soit reconnue comme un pays exempt de la fièvre aphteuse, par vaccination.
- L'IICA a accordé son soutien à deux ateliers sur l'application des bonnes pratiques d'élevage, destinés à des fonctionnaires du SENASAG, du secteur privé et d'institutions travaillant dans ce domaine, qui ont contribué à réactiver le Comité national de la viande (CONACARNE).

Colombie

- Dans le cadre du processus de renforcement et de modernisation des services nationaux d'innocuité des aliments, l'IICA a appliqué l'instrument PVS à l'Institut national de surveillance des médicaments et des aliments (INVIMA).
- L'IICA a participé à l'analyse et à l'élaboration de concepts techniques du Comité national du *Codex Alimentarius* et des Sous-comités sur les principes généraux, les fruits et légumes, les produits alimentaires traités et l'étiquetage.
- Dans le cadre de l'accord conclu avec le Gouvernement du Huila, l'Institut a appuyé le projet de tourisme rural en réalisant un diagnostic de la qualité et de l'innocuité des aliments dans six microentreprises qui s'intégreront au corridor touristique du Huila. Suite à ce diagnostic, des plans d'action ont été élaborés afin d'assurer la qualité et l'innocuité des aliments de ces microentreprises.
- La composante de qualité et d'innocuité a été introduite dans le projet Femmes épargnantes en action à Guapi et à Buenaventura, par la mise en œuvre d'un processus de formation et de services consultatifs portant sur les BPA et les BPF. L'IICA a élaboré une méthodologie et des matériels didactiques qui ont appuyé le processus de formation et la mise en application des systèmes de garantie de la qualité dans les entreprises des bénéficiaires du projet.

Équateur

- En appui à l'Agence équatorienne de garantie de la qualité des produits agricoles (AGROCALIDAD), l'Institut a homologué ses procédures, renforcé ses laboratoires et formulé plusieurs projets de contrôle des ravageurs qui doivent faire l'objet d'une quarantaine, projets qui ont été exécutés. En outre, il a élaboré 30 manuels de procédures pour la quarantaine des animaux et des plantes, le contrôle du matériel végétatif, la surveillance phytosanitaire, l'inspection des emballages en bois et le diagnostic des mycotoxines. Il a élaboré et validé le programme national de lutte contre la mouche des fruits et le nouveau système de surveillance épidémiologique d'AGROCALIDAD, dont le personnel technique a reçu une formation sur la quarantaine, la surveillance épidémiologique, les systèmes d'information géographique, la certification des produits destinés à l'exportation et sur le diagnostic des ravageurs devant faire l'objet d'une quarantaine et d'autres organismes nuisibles des forêts.
- L'IICA a renforcé le secteur avicole du pays avec la mise en application des bonnes pratiques avicoles dans neuf provinces. Il a élaboré un Guide des bonnes pratiques avicoles et cinq manuels techniques pour sa mise en application. Il a formé 700 éleveurs de volailles et promu la formation des agents de vulgarisation agricole et la certification, par AGROCALIDAD, de l'application des bonnes pratiques dans les élevages de volailles.
- En appui au Plan d'élimination de la fièvre aphteuse, l'IICA a dispensé une assistance technique et collaboré à l'acquisition de l'équipement et à la construction d'une installation dans la Région Nord de l'Équateur : Ceci a permis de contrôler les foyers de la maladie avec la rapidité voulue. En outre, l'IICA a collaboré à la délivrance des

guides pour la mobilisation des bovins à travers le pays, ce qui permettra d'améliorer le système de contrôle et de surveillance sanitaire du bétail dans le pays.

Pérou

- L'IICA a réalisé un atelier sur l'inspection phytosanitaire et les profils de danger ainsi qu'un cours sur les bonnes pratiques de participation au CMSP de l'OMC, qui ont permis aux autorités nationales de renforcer leurs compétences en vue de la mise en application de l'Accord sur l'AMSP de l'OMC
- En partenariat avec l'USDA, l'Institut a organisé l'Atelier sur la biosécurité dans les marchés de volailles sur pied, auquel ont participé 40 représentants des secteurs avicoles public et privé.
- L'IICA a élaboré et distribué aux autorités compétentes le rapport sur l'application du PVS dans le domaine de l'innocuité des aliments.
- En partenariat avec l'Université du Nebraska, l'Institut a réalisé deux ateliers de formation sur la communication des risques, auxquels ont participé des fonctionnaires de la Direction générale de la santé de l'environnement (DIGESA), du Service national de protection sanitaire agricole (SENASA), de l'Institut technologique de la pêche (ITP) et de l'INIA.

Venezuela

- En collaboration avec le Ministère du pouvoir populaire pour la science, la technologie et les industries intermédiaires et la Fondation pour le développement de la science et de la technologie de l'État de Falcón (FUNDACITE FALCÓN), a été mise en œuvre la deuxième étape du projet pilote sur les bonnes pratiques agricoles qui a compris des activités de gestion intégrée des ravageurs, d'application d'engrais, d'agriculture biologique et de renforcement institutionnel des Réseaux socialistes d'innovation productive de cet État dans le domaine du rocou et du café.
- Dans le cadre du Programme intégré de développement de l'industrie laitière (PIDEL), l'application des biotechnologies et la mise en œuvre de modèles de production visant à stimuler le développement du secteur laitier national et à améliorer la qualité et l'innocuité du lait, se sont concrétisées.
- En partenariat avec le Service d'inspection de la santé des animaux et des plantes (APHIS) de l'USDA, l'Institut a exécuté le programme de soutien au contrôle des maladies et des ravageurs qui ont une incidence négative sur la production agricole nationale. Il convient de souligner en particulier le programme de surveillance visant à établir la présence possible du charançon rouge du palmier au Venezuela et l'impact de la fièvre aphteuse dans le secteur productif du pays.
- L'IICA a renforcé la capacité institutionnelle des Ministères du pouvoir populaire pour la santé, pour l'agriculture et les terres, et pour l'alimentation, en exécutant un programme d'inspection des aliments.
- En partenariat avec l'Institut international des sciences de la vie (ILSI) et l'Université centrale du Venezuela, il s'est employé à identifier les défis en matière d'innocuité des aliments dans le pays, une tâche pour laquelle il a compté avec la participation des secteurs public, privé et universitaire.

- L'Institut a mis au point un Programme de bonnes pratiques d'élevage et de qualité du lait dans l'État de Bolívar, en partenariat avec la Confédération des agriculteurs et des éleveurs (CONFAGAN), la Direction du développement économique du Gouvernement de cet État et la mairie d'Upata.
- L'Institut a mis en œuvre un programme de coopération horizontale entre le Brésil et le Venezuela en matière de BPA et il a facilité la coopération entre les fonctionnaires du Laboratoire de fabrication de vaccins de l'INIA et les fonctionnaires de l'INTA de l'Argentine et du Centre panaméricain pour la fièvre aphteuse (PANAFTOSA) pour l'obtention de souches pures de brucella.

Région des Caraïbes

Antigua-et-Barbuda

- L'Institut a amélioré les compétences de la Division de médecine vétérinaire et de l'élevage en matière de surveillance de la tuberculose bovine et de l'influenza aviaire, grâce à la participation de ses techniciens de cette Division à deux ateliers de formation mis au point par l'IICA.
- En collaboration avec le Conseil central de la santé du Ministère de la santé publique, l'IICA a donné une formation aux « Cinq éléments clés de l'innocuité des aliments » à des prestataires de services d'alimentation. De cette manière, la capacité de ces prestataires à préparer des aliments sains pour les consommateurs a été améliorée.

Bahamas

- Des politiques et des techniciens du Ministère de la santé et du Ministère de l'agriculture et des ressources marines (MAMR) ont été formés à la mise en application des normes du *Codex Alimentarius*, suite à leur participation à un atelier de formation de l'IICA sur l'importance de l'AMSP pour le commerce des produits alimentaires dans le pays.

Barbade

- L'IICA a réalisé l'atelier « Bonnes pratiques de participation aux forums traitant des MSP », à l'intention de 60 personnes chargées de l'élaboration des politiques. La discussion a tourné autour de la nature de l'AMSP, à titre de suivi du projet exécuté avec des ressources du FANDC ; le résultat de ces forums a été que la Barbade est en meilleure position pour participer à ces forums et pour y traiter des thèmes pertinents, ce qui se traduira par une augmentation du commerce des produits agricoles.
- L'Institut a aidé un membre du personnel du Département d'entomologie du Ministère de l'agriculture de la Barbade à recevoir une formation en identification des hétéroptères nuisibles à un atelier régional d'identification des ravageurs, qui s'est déroulé à la Grenade. Cet atelier, organisé par l'IICA en collaboration avec l'USDA-APHIS, la FAVACA, l'Université de St. George et l'Université de la Floride, a renforcé la capacité technique du pays à identifier ces insectes nuisibles.

- Des membres du personnel du Programme d'épidémiologie vétérinaire de la Barbade a participé à trois activités, dont, entre autres, des exercices de simulation et des cours de formation organisés par l'IICA, qui se sont traduits par une amélioration de la surveillance épidémiologique à la Barbade. Ces activités ont abordé les thèmes de la tuberculose/brucellose chez les bovins et un plan de surveillance des porcs a été élaboré devant la menace de l'influenza pandémique H1N1 en 2009 ainsi qu'un plan contre la *Salmonella enteritidis*.

Dominique

- L'Institut a accordé son appui au MOAF pour l'élaboration d'un système national moderne de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments. En outre il a préparé un rapport intégral d'évaluation des activités de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments à la Dominique, lequel contient des recommandations visant à renforcer les systèmes nationaux.
- Par ailleurs, l'IICA a animé deux ateliers destinés à renforcer les capacités de 83 agriculteurs à utiliser sans danger des pesticides. Cette formation faisait partie des conditions préalables qu'ils devaient remplir pour obtenir la certification *Globalgap*. Grâce à ces ateliers, les agriculteurs comprennent mieux désormais les principes de la manipulation en toute sécurité des pesticides.
- Dans le cadre d'une initiative visant à aider les entreprises à mieux se positionner et à mieux profiter des possibilités qui s'ouvrent à elles sur le marché régional et international, l'IICA a appuyé le Bureau des normes de la Dominique pour la réalisation d'audits du Système d'analyse des risques et des points critiques de contrôle dans deux installations de transformation d'aliments.

Guyana

- L'IICA, par l'intermédiaire de l'accord avec l'USDA/APHIS, a exécuté, conjointement avec le Ministère de l'agriculture, le Programme de surveillance de la mouche de la carambole, qui a amélioré les capacités techniques de ce Ministère à mener des activités de surveillance et de suivi de cet insecte nuisible aux frontières du pays. Au jour d'aujourd'hui, le Guyana dispose de plus d'informations actualisées et fiables pour la prise de décision et pour informer sur l'incidence du ravageur.

Haïti

- Dans le cadre du projet financé par la Banque mondiale, l'IICA a acheté les réactifs permettant de réaliser des analyses sur plus de 2.800 échantillons de sang, ce qui a permis une meilleure prévention de la grippe aviaire. Par ailleurs, l'Institut a dirigé les campagnes de prévention de la peste porcine par des tests et la vaccination et il a assuré le suivi de la maladie de Teschen.
- En collaboration avec les autorités dominicaines, l'IICA a impulsé l'amélioration de la surveillance épidémiologique, après le travail mené conjointement afin d'élaborer un plan de renforcement des services de quarantaine internationale dans les ports et les aéroports.

Jamaïque

- En collaboration avec le Ministère de l'agriculture, l'Institut a coordonné une étude ayant pour but de déterminer le nombre optimal d'abattoirs dont avait besoin le pays, les emplacements et le plan recommandés ainsi que les modèles financiers et administratifs pour leur exploitation. L'étude a fourni des informations d'une grande utilité qui serviront au Ministère à prendre de meilleures décisions sur la modernisation des infrastructures et le fonctionnement des abattoirs.
- L'IICA a parrainé un atelier sur les bonnes pratiques de participation aux forums sur les MSP au cours duquel les participants ont débattu des protocoles concernant les entités les plus importantes chargées de l'établissement des normes internationales et de l'efficacité de la participation de la Jamaïque au processus d'établissement des normes internationales en matière de MSP.

République dominicaine

- En appui aux Ministères de l'agriculture, de l'environnement et de la santé publique, l'IICA a commencé l'exécution, avec des fonds de la Banque mondiale, du Projet de prévention et de contrôle de l'influenza aviaire afin d'empêcher l'entrée dans le pays de l'influenza aviaire faiblement pathogène et de renforcer les systèmes d'intervention dans le cas d'une éventuelle flambée épidémique.

Saint-Kitts-et-Nevis

- Vingt et une personnes ont participé à un atelier de l'IICA sur les quarantaines et 54 agriculteurs de Saint-Kitts-et-Nevis ont participé à deux ateliers sur les pesticides, organisés également par l'Institut.
- Le Conseil pour le contrôle des pesticides a été réactivé, suite aux efforts déployés par l'Institut. Par ailleurs, un technicien a assisté à la réunion régionale de la Commission de coordination des pesticides qui s'est tenue au Suriname.
- Grâce au Projet d'épidémiologie vétérinaire (VEP), dirigé par l'IICA, un système de détection précoce et d'intervention rapide en cas de maladies et de ravageurs a été mis en place avec succès.

Saint-Vincent-et-Grenadines

- L'Institut a renforcé les capacités techniques de l'Unité de protection des plantes et de quarantaine du Ministère de l'agriculture par la participation du personnel chargé de la protection des plantes et de la quarantaine à l'atelier régional de l'IICA sur l'identification des hétéroptères nuisibles. De même, il a amélioré les capacités internes de cette Unité en facilitant la participation de son personnel à l'atelier régional sur la révision de la version préliminaire des normes internationales relatives aux mesures phytosanitaires, organisé par la CIPP.
- Suite à ces interventions de l'IICA dans le cadre du Projet d'épidémiologie vétérinaire (VEP), les capacités de surveillance des maladies de la Division de la santé et de la production animales du Ministère de l'agriculture ont été améliorées. Cette Division a

bénéficié notamment de la formation externe en simulation de flambées épidémiques de la maladie *Blue Moon*, et de la présence d'un fonctionnaire du Projet en question à la 114^{ème} Réunion annuelle de l'Association de protection sanitaire agricole des États-Unis et de sa participation à une recherche sur les flambées épidémiques.

Sainte-Lucie

- L'IICA a accordé de l'assistance au MALFF sous la forme de mise en place d'un système de gestion de la Sigatoka noire et jaune à Sainte-Lucie, ce qui inclut également la version préliminaire d'un cadre normatif, un système de surveillance des maladies et un manuel des opérations destiné aux producteurs de bananes du pays. Il a fourni au MALFF du matériel pour la lutte contre les maladies, des vêtements protecteurs et des pesticides, afin de l'aider à combattre ces maladies.
- Dans le but d'éliminer les déchets de l'industrie porcine, l'Institut a amélioré les connaissances et les capacités de production des éleveurs, par le biais de l'atelier sur la production de biogaz que l'IICA a organisé avec les conseils de la société *Armonía Natural* du Costa Rica ; et trois digesteurs de biogaz ont été installés dans trois régions du pays.
- Un consultant de l'IICA, spécialiste de la gestion des déchets, a dispensé une formation aux pratiques de conservation et d'élimination des déchets à des éleveurs de porcs de plusieurs communes dans le but de mettre au point un programme intégral dans ce domaine. À l'issue de cette formation, plusieurs recommandations propres à améliorer l'élimination des déchets dans les élevages ont été formulées et il a été décidé que l'*Olds College* continuerait à travailler avec l'IICA à l'établissement de systèmes efficaces de gestion des déchets à Sainte-Lucie et dispenserait un cours de perfectionnement à un groupe de fonctionnaires du MALFF, spécialistes des techniques de gestion des déchets.

Suriname

- L'IICA a facilité le processus de gestion et de contrôle de la mouche de la carambole au Guyana et au Suriname en encourageant les échanges entre les deux pays de produits et de techniques pour le contrôle chimique de l'insecte. En outre, cinq techniciens du Suriname ont été formés aux BPA/MSP dans le cadre d'un séminaire qui s'est tenu à Trinité-et-Tobago.

Trinité-et-Tobago

- L'IICA, le Ministère de la production d'aliments, des terres et des affaires maritimes (MOFPLMA) et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), ont organisé un atelier sur les bonnes pratiques de participation aux forums traitant des MSP, auquel ont assisté 30 techniciens originaires du Guyana, du Suriname et de Trinité-et-Tobago. Par ailleurs, il a appuyé la réalisation d'une réunion régionale qui avait pour but d'examiner les normes de la CIPP.

Région centrale

Belize

- Le Conseil national de la biosécurité, avec la coopération de l'IICA, a préparé un projet de loi afin de compléter la politique de biosécurité. L'Institut a également apporté un appui pour que le Belize participe au Projet régional caribéen de biotechnologie qui aide les pays pour la mise en place du cadre national de biosécurité. La nouvelle loi sur la biosécurité a également servi d'instrument de gestion pour l'utilisation dans le pays d'organismes génétiquement modifiés.

Costa Rica

- L'IICA a exécuté le projet « Élaboration et mise en œuvre d'un système de contrôle des déplacements des bovins au Costa Rica » en coordination avec le SENASA dans le but d'améliorer le suivi des zoonoses et le contrôle de l'innocuité des aliments grâce à la traçabilité des bovins abattus ou vendus dans les ventes aux enchères. Dans le cadre de ce projet, une application informatique a été élaborée et des bureaux régionaux du SENASA ont été habilités à procéder à l'enregistrement des éleveurs et des transporteurs ainsi qu'au contrôle des déplacements de bovins. En outre, un projet pilote a été mis en œuvre dans la région Sud afin de valider les procédures et les applications informatiques élaborées. Les activités de ce projet ont facilité la mise en application de la Loi pour le contrôle du bétail et pour la prévention et la sanction du vol et du recel de bétail.

El Salvador

- L'IICA a renforcé les capacités techniques de ce pays par six journées qui ont porté sur : a) l'analyse des risques microbiologiques dans les aliments ; b) l'analyse des risques chimiques dans les aliments ; c) la communication des risques ; d) les bonnes pratiques de participation au sein des organismes internationaux de référence (le *Codex Alimentarius*, l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) et la CIPP) ; et e) la propriété intellectuelle. Cette dernière journée a été organisée en coordination avec l'Université du Nebraska et 60 professionnels d'El Salvador appartenant aux secteurs public, privé et universitaire y ont participé.

Guatemala

- Soixante fonctionnaires du secteur public et 13 personnes du secteur privé ont été formés par l'IICA à l'analyse des risques microbiologiques et chimiques dans les aliments, aux bonnes pratiques de participation au CMSP de l'OMC, au *Codex Alimentarius* et à la CIPP, ainsi qu'à l'étiquetage des aliments et des ingrédients obtenus par des techniques de biotechnologie pour la fabrication d'organismes génétiques modifiés.
- L'IICA appuyé la formation du personnel de l'ANACAFE et des producteurs concernant le contrôle biologique du café, l'élaboration de projets dans ce domaine, le suivi et l'évaluation de maladies telles que le scolyte des grains de café, la rouille de la

feuille et les nématodes de la racine. Il a mis au point des technologies dans le domaine de la gestion intégrée du scolyte des grains de café, du contrôle biologique du ravageur en développant ses ennemis naturels et du contrôle éthologique moyennant l'utilisation de pièges artisanaux pour le capturer. Le résultat de ce travail a été que l'utilisation des pesticides qui représentent un risque élevé pour la biodiversité et la santé a diminué considérablement.

Honduras

- Quatre-vingt-sept professionnels et dirigeants du secteur public et des universités, qui étaient des acteurs clés dans le domaine de la PSAIA, ont participé à des activités de formation, d'information et de dialogue organisées par l'IICA, qui ont inclus des vidéoconférences, des cours présentiels et des séminaires-ateliers sur les BPA, l'analyse des risques microbiologiques et chimiques dans les aliments, la communication des risques, le Système d'analyse des risques et des points critiques de contrôle et les normes ISO 17025 et ISO 2200, entre autres thèmes. Ces activités ont été réalisées en partenariat avec l'Université du Nebraska et le Secrétariat pour l'intégration économique centraméricaine (SIECA).

Nicaragua

- L'Institut, par l'intermédiaire du projet institutionnel « Renforcement des systèmes de certification des services accrédités et mise en application des mesures sanitaires et phytosanitaires, qualité et innocuité des produits agricoles », a renforcé la structure nationale d'accréditation des services et la création d'un service national de certification dans le domaine de la qualité et de l'innocuité des produits agricoles.
- L'IICA, en collaboration avec l'Association des producteurs et des exportateurs du Nicaragua (APEN), a mis en place les Systèmes internes de contrôle (SIC), qui s'avèrent fondamentaux pour que les PME des secteurs cacaoyer et apicole obtiennent la certification biologique et aient accès au marché européen.

Panama

- L'IICA a aidé le MIDA à élaborer un plan de travail en vue de renforcer les services de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments en utilisant comme instrument de travail l'application de l'outil PVS. Il a également obtenu que soit signé un accord de coopération entre le Mexique et le Panama, accord qui permet l'identification des institutions nationales habilitées à délivrer les certifications sanitaires du pays. Cette initiative facilitera l'exportation de bétail sur pied au Mexique et permettra de tirer profit de toute la valeur ajoutée que cette activité génère pour le secteur.

Région Nord

Canada

- En réponse à une demande du Ministère de l'agriculture de la Barbade préoccupé par l'environnement, l'IICA a organisé une mission chargée d'évaluer les pratiques de

gestion des déchets dans les élevages et dans les principales industries de production d'aliments de ce pays. En outre, pendant un symposium sur la gestion des déchets, les conclusions de cette mission ont été examinées ainsi que les options pour traiter efficacement les produits résiduels. Depuis lors, l'IICA examine plusieurs projets dans ce domaine, notamment la mise en œuvre d'un système de démonstration de fabrication de biogaz et de compost.

- Par ailleurs, l'IICA a signé une lettre d'intention qui établit une relation pour la gestion des situations d'urgence entre la Réserve vétérinaire canadienne (CVR) de l'Association canadienne des médecins vétérinaires (ACMV) et l'Institut. Ceci a jeté les bases qui assureront la communication et la collaboration entre l'IICA et la CVR pour les questions liées aux situations d'urgence, y compris la prévention, la préparation, les interventions et la récupération.

Mexique

- Après que le verdissement des agrumes (Huanglongbing- HLB) -ait été détecté au Mexique, l'IICA a réalisé l'étude « Évaluation de l'impact économique du HLB sur la filière agrumes du Mexique » dont les résultats ont été présentés dans un livre aux autorités du SENASICA et aux intervenants de la filière. Cette étude vient s'ajouter aux évaluations de l'impact économique des politiques publiques de protection sanitaire agricole, au nombre desquelles il convient de mettre en lumière, notamment, l'« Évaluation de l'impact économique du programme MOSCAMED » et l'« Évaluation de la campagne nationale contre la mouche des fruits dans les États de Basse Californie, Guerrero, Nuevo León, Sinaloa et Tamaulipas. »

Région Sud

Argentine

- L'Institut a contribué à la modernisation des services nationaux de PSAIA par l'intermédiaire du Projet de prévention et de contrôle de l'influenza aviaire SENASA-IICA-PROSAP (BIRF 7425-AR). Il a organisé deux cours de pathologie aviaire et deux séminaires-ateliers sur l'analyse des risques ; il a réalisé une analyse du risque d'introduction de l'influenza aviaire en Argentine, a collaboré à la fourniture d'équipement et de matériel de laboratoire pour le diagnostic de la maladie et a conçu des matériels didactiques de prévention destinés aux ports et aux aéroports. Il a élaboré un nouveau profil de projet qui prévoit d'étendre son champ d'action à d'autres maladies des volailles et des espèces connexes, susceptibles d'avoir une incidence néfaste sur la santé publique.
- L'IICA a participé activement à l'exécution du Projet régional de prévention de l'influenza aviaire et autres maladies transfrontalières des animaux (CVP/IICA) et collaboré à l'obtention d'une nouvelle donation pour donner une continuité à ce projet.
- Dix fonctionnaires du SENASA et du MAGyP ont été formés en communication des risques dans le cadre d'une initiative conjointe avec l'Université du Nebraska.
- L'Institut a appuyé le SENASA en matière de BPA par des exposés sur le cadre international des BPA et les maladies transmises par les aliments lors de séminaires

nationaux. En outre, conjointement avec le SENASA, il a organisé l'Atelier national de mise en œuvre des BPA et l'Atelier régional sur les BPA auxquels ont participé de nombreux techniciens de l'IICA.

- Il a accordé son soutien, à travers l'intermédiation technique et la mobilisation de la coopération entre les pays de la Région, à la convocation et à l'organisation de cours, d'ateliers et de réunions ordinaires du COSAVE et du CVP afin de mettre en application l'Agenda 2010.

Brésil

- L'IICA a réalisé huit séminaires et ateliers pour le transfert de l'instrument PVS, ce qui a permis la caractérisation des services d'innocuité des aliments, de santé des animaux et de santé des plantes dans cinq institutions de surveillance agricole du Brésil.

Chili

- L'IICA est parvenu à ce que les techniciens et experts du Service de l'agriculture et de l'élevage (SAG) participent activement à l'élaboration du Projet régional de renforcement des capacités nationales et régionales pour la prévention et le contrôle de l'influenza aviaire et des autres maladies transfrontalières. Le SAG a également reçu un appui pour la réalisation du Séminaire international sur la tuberculose des bovins et pour ses cours d'épidémiologie appliquée aux recherches sur le terrain, donnés par des spécialistes du Centre Buenos Aires pour la formation des services vétérinaires (CEBASEV).
- L'Institut a coordonné la participation des délégués des institutions nationales (SAG/ACHIPIA/ODEPA) aux réunions virtuelles et présentielles des CMSP, du Codex, de l'OIE et de la CIPP.
- L'IICA a élaboré le profil du projet CAS/CVP – BM – IICA pour la prévention des influenzas dans le secteur avicole.

Paraguay

- L'IICA a facilité l'installation, au Service national pour la qualité et la santé des animaux (SENACSA) et au Service national pour la qualité et la santé des plantes et des semences (SENAVE), des instruments permettant de consulter les normes internationales de l'OIE, de CIPP et du *Codex Alimentarius* en vue d'harmoniser les MSP du pays.
- L'Institut a appuyé la création du Réseau interinstitutionnel de surveillance et d'alerte pour la prévention et le contrôle des maladies transmises par les aliments, formé du Ministère de la santé publique et du bien-être social (MSPBS), du SENACSA, du SENAVE, de la municipalité d'Asunción et de l'IICA.
- Un plan d'action a été élaboré au Paraguay et au Costa Rica et le personnel paraguayen a été formé lors d'un atelier sur le processus de notification des MSP à l'OMC.

Uruguay

- L'IICA a consolidé la présence internationale de l'Uruguay dans le domaine de la PSAIA, en appuyant l'élaboration de rapports de candidature à des convocations lancées dans le cadre du projet « Promotion de la participation des Amériques au *Codex Alimentarius* ». Les quatre rapports présentés ont été approuvés, ce qui a permis la participation de délégués de l'Uruguay aux réunions des comités correspondants.
- L'Institut a renforcé les capacités d'institutions publiques et privées dans le domaine de la PSAIA par l'élaboration de rapports et par le suivi et la diffusion de trois PVS portant sur l'innocuité des aliments (avec l'OPS), la santé des plantes et les mesures sanitaires et phytosanitaires avec la collaboration des institutions publiques et privées liées à ces questions.
- L'Institut a continué de renforcer les systèmes sanitaires de la Région, en appuyant le Comité vétérinaire permanent et en exécutant le Projet de contrôle et d'élimination de l'influenza aviaire et des autres maladies transfrontalières qui est financé par la Banque mondiale et géré par l'IICA.
- L'Institut a promu le positionnement du thème : innocuité des aliments, en publiant la revue électronique intitulée « Innocuité des aliments : scénarios internationaux et implications pour l'Uruguay » avec la collaboration des principales institutions nationales s'occupant de cette question.
- L'IICA a été chargé d'améliorer les capacités de 40 techniciens des secteurs public et privé concernant différents thèmes de la PSAIA, en coordination avec des initiatives régionales et continentales qui portent sur l'analyse des risques, la communication des risques et l'AMSP de l'OMC.
- L'IICA a appuyé la consolidation du système d'inspection de la santé des animaux en dispensant une assistance technique pour le processus d'accréditation de 900 médecins vétérinaires, exerçant à titre libéral, en tant que certificateurs officiels de la conformité aux conditions exigées par les marchés d'exportation.

3.3 Agroentreprises et commercialisation

Afin de **renforcer les institutions qui œuvrent pour des agroentreprises compétitives** dans le Continent, l'Institut a appuyé les efforts de l'Équateur, du Nicaragua et du Pérou dans la mise en place de politiques publiques visant à développer l'agro-industrie.

Pendant l'année 2010, l'IICA a exercé les fonctions de secrétariat exécutif de l'Organisation de l'information sur les marchés des Amériques (OIMA), ce qui a facilité l'élaboration de propositions pour établir des systèmes d'information sur les marchés, ou renforcer les systèmes existants, de divers États membres, en particulier dans la région des Caraïbes et en Équateur.

L'Institut a également mis en avant la perspective des filières comme instrument pour améliorer la compétitivité et les institutions du secteur, ce qui a notamment permis, en Argentine, d'améliorer l'organisation de la filière des viandes dans la province de Formosa et de la filière caprine dans la province de la Rioja. Par ailleurs, avec la collaboration de l'Université du Nebraska et de la Texas Tech, l'Institut a apporté son soutien au secteur

privé du Belize dans la formulation du projet visant à améliorer les conditions d'exploitation des abattoirs.

En ce qui concerne **la création et le renforcement des compétences des agroentrepreneurs**, l'Institut a consolidé le programme « Tremplins pour l'exportation », qui vise à faciliter une bonne intégration des petits entrepreneurs dans les marchés internationaux. En particulier, l'Institut a travaillé avec le ministère de l'Agriculture de la République dominicaine, ce qui a permis à 22 entreprises dominicaines de négocier directement la vente de leurs produits sur le marché de Miami. En complément, l'IICA, en coordination avec l'Institut supérieur de l'agriculture, a donné le cours intitulé « Formation de formateurs » qui visait à renforcer les compétences entrepreneuriales et managériales de 20 fonctionnaires publics et privés de ce pays.

Par ailleurs, dans le cadre du projet intitulé « Intégration commerciale des producteurs aux marchés locaux », financé par le ministère de l'Agriculture, de l'Élevage, de l'Aquaculture et des Pêches (MAGAP) de l'Équateur, la méthodologie utilisée dans le programme des tremplins a été adaptée aux exigences de ce pays.

En outre, en Colombie, 134 personnes, dont 55 inspecteurs de l'Institut national de surveillance des médicaments et des aliments (INVIMA) et des représentants des secteurs de l'industrie et des universités, ont élargi leurs connaissances en matière de propreté et de désinfection des installations de transformation des aliments, grâce à leur participation au cours-atelier consacré à ce thème, qui avait été organisé par l'IICA de concert avec l'Université de Bogotá Jorge Tadeo Lozano, sous les auspices des entreprises privées ECOLAB et 3M de Minneapolis, États-Unis. Une activité similaire a eu lieu au Chili, grâce à laquelle 20 membres de l'Association des transformateurs de volailles et de l'Association des transformateurs de porc ont amélioré leurs compétences en matière d'innocuité.

Par ailleurs, en Amérique centrale, grâce à l'initiative régionale avec le programme de l'Unité régionale d'assistance technique (RUTA) et le secrétariat du Conseil agricole centraméricain (CAC), plus de 130 producteurs et agroentrepreneurs ont amélioré leurs connaissances au sujet des agroentreprises. Ils ont également été sensibilisés à la formulation de plans d'affaires qui leur permettront d'avoir accès aux marchés locaux et internationaux. En outre, dans le cadre d'une initiative visant à renforcer les compétences agroentrepreneuriales et managériales en Amérique centrale, l'IICA a contribué à améliorer les compétences dans ces domaines de 20 organisations publiques et privées du Guatemala, du Panama et du Honduras, lesquelles, en coordination avec l'Institut, ont entrepris de mettre en œuvre de nouveaux plans d'affaires. L'Institut a également coopéré avec le Projet méso-américain de production fruitière, financé par la BID, en particulier dans les domaines de la formation entrepreneuriale, des systèmes d'information sur les marchés, des politiques commerciales et de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments.

Plus de 4 000 professionnels et techniciens ont profité de la plateforme de **gestion du savoir** Prodarnet 2.0, qui a fait un usage novateur des réseaux sociaux pour diffuser de l'information sur les tendances actuelles qui ont une incidence sur le développement du commerce international des produits agroalimentaires.

Région andine

Bolivie

- L'IICA a apporté son appui au vice-ministre du Développement durable et agricole sur la question des assurances agricoles, en lui fournissant de l'information sur les expériences d'autres pays de la région dans ce domaine, ainsi que sur les taux d'assurance différenciés selon les zones homogènes de risque climatique, les variétés de culture et les quantités assurées.
- Dans le cadre de la relation stratégique entre l'IICA et l'Unité académique paysanne de Carmen Pampa de l'Université catholique bolivienne (UAC/CP-UCB), l'Institut a contribué à la mise en œuvre du programme « Universités et territoires », dans le cadre duquel a été conçu et mis en œuvre un plan d'agroentreprises visant à promouvoir l'intégration économique des petits agriculteurs dans les filières productives du café, des légumes biologiques, du porc et du tourisme rural dans la municipalité de Coroico, plus précisément dans les collectivités de San Agustín, Trinidad Pampa, Carmen Pampa, San Cristóbal et San Pedro.

Colombie

- L'Institut a sélectionné 33 microentreprises rurales du Programme des opportunités rurales du ministère de l'Agriculture et du Développement rural (MADR), pour améliorer leurs conditions d'accès à de nouveaux canaux de commercialisation grâce à des outils comme les écoles d'apprentissage, l'échange de données d'expérience et le commerce entre PME. Cette méthodologie a été transférée à l'Unité d'exécution du MADR afin que l'expérience soit multipliée avec d'autres bénéficiaires du Programme.
- L'IICA a organisé deux rencontres afin que des petits producteurs de Boyacá et Huila établissent des contacts commerciaux et échangent des données d'expérience sur cette question, ce qui a permis à quelque 35 associations et micro-entreprises rurales d'établir des contacts commerciaux avec des acheteurs locaux. Ces rencontres ont reçu le soutien d'institutions locales et permis l'élaboration de projets d'appui aux associations et aux microentreprises.
- En collaboration avec la Fédération espagnole des industries de l'alimentation et des boissons (FIAB), l'Institut a organisé une mission commerciale à laquelle ont participé cinq associations de petits producteurs et cinq représentants d'institutions publiques au niveau national et local. Cette mission a permis de mettre en place des projets entre les microentreprises et institutions colombiennes et leurs homologues en Europe et de créer des réseaux de coopération.
- Avec l'appui de la Société régionale de tourisme et de la Société de promotion extérieure, de la Principauté des Asturies, Espagne, et en raison de l'intérêt de l'Agence présidentielle pour l'action sociale et la coopération internationale de la Colombie, l'Institut a contribué à la réalisation d'une mission dans cette Principauté afin que quatre femmes bénéficiaires du Programme des femmes épargnantes en action et trois administrateurs du Projet d'action sociale prennent connaissance des expériences en tourisme rural de la Principauté, dans le but de transférer ces connaissances à d'autres bénéficiaires du Programme.

Équateur

- L'IICA a formé huit techniciens de la Direction des filières et de l'agro-industrie du ministère de l'Agriculture, de l'Élevage, de l'Aquaculture et des Pêches (MAGAP) aux méthodologies visant à promouvoir l'intégration commerciale de producteurs à petite échelle dans des marchés dynamiques. Il a également adapté la méthodologie des tremplins pour l'exportation au marché national, contribuant de cette façon à la création d'un nouveau bien public international.
- Onze organisations entrepreneuriales à petite échelle, qui englobent 6 137 familles, ont bénéficié de la méthodologie d'intégration commerciale des producteurs à petite échelle, ce qui leur a permis de se doter de plans d'agroentreprises et de placer leurs produits dans de nouveaux marchés dynamiques.
- L'Institut a créé les compétences techniques nécessaires pour mettre en œuvre la composante des filières et de l'innovation technologique du Projet de compétitivité agricole et de développement rural durable (CADERS) du MAGAP, et il a apporté son appui à l'élaboration participative de quatre projets d'innovation technologique par filière dans différentes régions du pays.
- L'IICA a adapté un cours de gestion des filières à la réalité de l'Équateur, contribué à la formation de l'équipe technique du Conseil provincial de Santo Domingo de los Tsáchilas et de l'équipe nationale du CADERS, chargées de promouvoir le développement de filières agroproductives rurales, et apporté son appui dans la réalisation de cinq diagnostics de filières prioritaires dans cette province.
- L'IICA a apporté son appui au MAGAP et à la Conférence nationale sur la souveraineté alimentaire dans l'élaboration du projet de loi sur le développement agro-industriel de l'Équateur.
- L'Institut a apporté son appui dans l'élaboration d'un projet de modèle de gestion pour la Direction des filières et de l'agro-industrie du MAGAP.
- De concert avec le ministère coordonnateur de la Production, de l'Emploi et de la Compétitivité (MCPEC) et le MAGAP, l'IICA a contribué à la mise en place de la plateforme technologique du Système national d'information du secteur agricole (SNIA), en se fondant sur les enseignements tirés de la mise en œuvre du Système d'information sur les marchés agricoles de l'Équateur et des Centres locaux d'information compétitive pour le secteur agricole.

Pérou

- Dans le cadre de l'accord conclu entre l'IICA et le Programme PL480 du ministère de l'Économie et des Finances, l'Institut a contribué à la formation de 20 facilitateurs, à la mise en place de 23 écoles de campagne pour les agriculteurs et à la formation de 331 agriculteurs spécialisés dans la culture du café et du cacao dans les régions de Junín, Pasco, San Martín et Huánuco. La systématisation de l'expérience a été publiée et diffusée parmi les intervenants.
- Deux groupes de petits et moyens producteurs ont amélioré leurs compétences dans le domaine des techniques de gestion efficiente de cultures et d'élevages prioritaires. Ce résultat a été obtenu grâce aux ateliers organisés par l'IICA à l'intention de 30 techniciens et éleveurs de chèvres des régions de Tumbes, Piura, Lambayeque, La

Libertad, Ancash et Lima, et à la formation en techniques de culture de la pêche donnée en partenariat avec le Département de la responsabilité sociale de l'entreprise de production d'électricité CHEVES S.A., formation dont ont bénéficié 25 producteurs de pêche.

Région des Caraïbes

Antigua-et-Barbuda

- Des producteurs d'Antigua-et-Barbuda qui ont participé à un atelier sur les coûts de production, organisé avec la collaboration de l'IICA à Trinité-et-Tobago, ont amélioré leurs compétences pour planifier et exploiter des entreprises rentables de production agricole. L'atelier s'est conclu avec une visite de trois exploitations horticoles situées à Antigua.

Bahamas

- L'IICA a répertorié les besoins de formation des Bahamas pour la mise en œuvre d'un système d'information sur les marchés. L'Institut a facilité la participation de trois techniciens de l'Association des producteurs agricoles des Bahamas (BAPA) et de la Société agro-industrielle des Bahamas (BAIC) à un atelier de formation de l'OIMA tenu en Jamaïque et à la conférence régionale de haut niveau de cette organisation.
- L'Institut a formé et orienté 15 membres de la coopérative *North Abaco* dans les domaines de la création de chaînes de valeur, du renforcement des groupes productifs et de la gestion de projet.

Barbade

- L'IICA, de concert avec l'OEA, a mobilisé le financement pour la préparation d'une deuxième proposition d'un projet régional de renforcement de la compétitivité rurale grâce aux liens avec l'agrotourisme. Cette proposition, qui vise 15 pays (dont la Barbade), est évaluée à 2,1 millions \$ÉU. En outre, l'IICA a préparé trois projets d'agrotourisme qu'il a présentés à l'Unité des investissements publics du ministère des Affaires économiques afin d'obtenir un financement.
- L'Institut a apporté un appui technique et financier pour la fourniture de l'information sur le patrimoine culinaire autochtone du pays incluse dans le livre intitulé *Barbados B'un B'un*.
- L'IICA a fourni une orientation technique pour développer le tourisme de santé et de bien-être, dans le cadre d'une initiative conjointe du ministère de la Santé, de l'organisation *Caribbean Export*, de l'Organisation du tourisme des Caraïbes (CTO) et de l'organisation *Invest Barbados*; il a apporté son appui au ministère de l'Agriculture dans l'élaboration de la version préliminaire d'un document sur les politiques agrotouristiques, et offert un soutien pour la visite de quatre techniciens de Saint-Vincent-et les Grenadines, venus pour connaître l'expérience de la Barbade dans la conception et la mise en œuvre de projets agrotouristiques, dans le but que cette expérience leur serve pour lancer des projets similaires dans leur pays.

Dominique

- L'IICA a remis à cinquante agrotransformateurs de la Dominique de l'information sur les nouvelles technologies et les nouveaux matériaux d'emballage lors d'un séminaire présenté par des experts du Centre d'emballage de Trinité. Par ailleurs, l'Institut, en collaboration avec le Bureau des normes de la Dominique, a apporté une aide aux agrotransformateurs en ce qui concerne la recherche et la sélection du matériau d'emballage approprié pour leurs produits.
- L'IICA a collaboré à l'établissement du « magasin de fines herbes » de la *Dominica Herbal Business Association* (DHBA) en allant chercher des fonds auprès d'entreprises d'aide au développement.

Grenade

- L'IICA a apporté un soutien technique pour la mise en œuvre d'un projet financé avec des ressources extérieures, ce qui a permis à la section nationale de la CABA de produire et d'emballer de l'engrais à base de fumier qui, avec d'autres produits de ladite association, a été exposé à l'*Agricultural Exhibition and Trade Show*, tenu pendant la Neuvième Semaine de l'agriculture dans les Caraïbes (CWA). De la même manière, la section nationale du Réseau des productrices rurales des Caraïbes (CANROP) a produit et emballé des quantités importantes de produits agricoles transformés grâce à la mise en œuvre d'un projet financé de l'extérieur. Ces produits ont également été exposés et beaucoup ont été vendus pendant la CWA, ce qui a donné une grande publicité aux produits agricoles exposés.

Guyana

- Dans le cadre de six séminaires auxquels ont participé 120 personnes à *Georgetown*, *Anna Regina (Essequibo)*, *Black Bush Polder* et *Corriverton (Berbice)* et de deux missions commerciales au Canada, l'Institut et le Bureau pour la facilitation du commerce (TFO) du Canada ont apporté l'aide nécessaire pour améliorer les compétences de diverses petites et moyennes entreprises dans le domaine du commerce international. Grâce à ce programme, des producteurs, des transformateurs, des fabricants et les autorités nationales ont maintenant accès à l'information suivante : i) Évaluation préliminaire du transport maritime et de la logistique du Guyana; ii) Guide à l'intention des fournisseurs caribéens de matériaux d'emballage, et iii) Appui au recensement des fournisseurs de services de formation technique en emballage pour les exportations.
- Six personnes qui travaillent dans le secteur agricole, sélectionnées à partir des programmes de formation locaux, ont reçu de l'information de première main sur les marchés et établi des contacts avec des acheteurs canadiens, ce qui leur a permis de participer à un salon commercial et à une mission de producteurs/exportateurs à Vancouver et Montréal, respectivement. Les visites ont été utiles pour consolider l'établissement de réseaux et la collaboration entre partenaires et clients clés, en particulier entre le seul fabricant de carton, l'entreprise *Caribbean Containers Inc.* et

les exportateurs, la Nouvelle société de commercialisation du Guyana (NGMC) et l'Association des manufacturiers et services du Guyana (GMSA).

- Grâce à un séminaire sur les coûts de production, facilité par l'IICA, qui s'est tenu à l'Université du Guyana (UG) et au ministère de l'Agriculture, des agriculteurs, des techniciens de ce ministère et des conférenciers de ladite université et de l'École d'agriculture du Guyana (GSA) ont amélioré leurs compétences dans le domaine de la collecte et de la gestion de données pour la prise de décisions dans les entreprises agricoles.

Haïti

- L'IICA, avec le soutien de la FAO, a produit un portefeuille de projets comprenant notamment : le Projet binational Haïti/République dominicaine de travail dans la zone frontalière des deux pays; le Projet de production et de commercialisation de la mangue, auquel participe activement l'Association nationale des exportateurs de mangue (ANEM), et le Projet de modernisation de la filière productive de la banane.

Jamaïque

- La coopération fournie par l'IICA dans le cadre du Projet d'amélioration de la productivité agricole de la Jamaïque (IJAP) financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), a permis d'offrir une formation à un groupe de 70 agriculteurs qui cultivent en serre, 12 assistants de recherche, 13 responsables de la vulgarisation de l'Autorité du développement agricole et rural (RADA), 12 techniciens de recherche et 37 responsables de la vulgarisation dans le domaine des pêches, entre autres participants. Ce projet a permis la construction de 40 serres commerciales et d'un établissement pour le traitement post-récolte et l'emballage de produits cultivés en serre et en plein champ. Dans la Station expérimentale Bodles du ministère de l'Agriculture, des travaux de recherche ont commencé sur la production en serre, en particulier pour le gingembre, la tomate et les piments.
- L'IICA a évalué six endroits pour la mise en place de récifs artificiels, et les trois meilleurs sites ont été sélectionnés. En outre, l'IICA a contribué à l'installation de 20 élevages de jeunes langoustes et à des travaux de remise en état de deux plages.
- L'Institut a apporté une aide à l'Association des serristes de la Jamaïque (JGGA) pour l'établissement de la plateforme de gestion du savoir de son site web, ce qui a permis d'améliorer et de faciliter les échanges entre ses membres et leur accès à l'information technique sur la production et la commercialisation. En outre, l'IICA a orienté les dirigeants de l'Association et apporté une aide pour le renforcement des compétences, notamment avec la facilitation d'une session de planification stratégique à l'intention des dirigeants susmentionnés.
- En réponse à une demande de l'Association des éleveurs de porcs de la Jamaïque, l'IICA a mis en place une porcherie modèle qui a été utilisée pour des activités de formation et de promotion organisées par ladite association. Par ailleurs, le Fonds d'investissement social de la Jamaïque prépare actuellement des exposés sur le modèle à l'intention des personnes qui souhaitent investir dans l'élevage du porc. En outre, les dirigeants de l'Association ont reçu une formation en leadership, gestion et dynamique

de groupe. L'IICA a également facilité la tenue de réunions de partenaires et de clients de l'industrie porcine dans le but d'examiner diverses questions et d'obtenir un consensus sur les solutions pour affronter les défis actuels et futurs.

République dominicaine

- Dans le cadre de la troisième édition du programme « Tremplins pour les exportations » de l'IICA, une formation a été donnée à 20 entreprises, groupes et associations de producteurs pour les aider à exporter vers le marché des États-Unis, via Miami. Par ailleurs, des négociations ont eu lieu et conduit au lancement de la quatrième édition du programme, axée sur le marché européen.
- L'Institut a mené à son terme le Projet de développement frontalier exécuté en collaboration avec la Fondation panaméricaine pour le développement (PADF), avec la caractérisation des filières du citron, de l'avocat et du poisson. L'Institut a également contribué à l'élaboration de trois projets de Centre des agroentreprises pour les provinces frontalières de Dajabón, Elías Piña et Pedernales.
- L'Institut a apporté son appui à l'Université ISA (Études internationales à l'étranger) dans la formulation d'un projet visant à renforcer trois programmes techniques et dans l'organisation d'un atelier à l'intention de formateurs dans la mise en œuvre de projets d'agroentreprises.
- L'IICA et la FAO ont élaboré un projet visant le renforcement de la sécurité alimentaire dans la zone frontalière, projet qui fait actuellement l'objet de négociations avec l'Union européenne.

Saint-Vincent-et-les Grenadines

- L'IICA a fait en sorte que soixante-deux personnes œuvrant dans l'industrie horticole soient mieux informées sur les problèmes et défis que ce sous-secteur doit affronter, ainsi que sur les possibilités qui s'offrent pour améliorer la productivité et la compétitivité. Le soutien technique et matériel direct offert par l'IICA a fait en sorte que la mise en place d'un programme intégral pour l'industrie horticole soit approuvée et que les horticulteurs commerciaux se relèvent plus rapidement des dommages causés par l'ouragan Thomas.

Sainte-Lucie

- Grâce au financement octroyé en vertu du Cadre spécial d'assistance (SFA) 2005 de l'Union européenne, l'IICA a réalisé une étude afin d'évaluer les marchés intérieurs et régionaux pour le cacao, l'ananas, les fleurs, la yucca et la banane. En outre, l'Institut a apporté sa collaboration pour qu'un groupe d'agriculteurs et d'agrotransformateurs se rende au Costa Rica et en El Salvador afin d'apprendre à connaître des expériences réussies dans leurs agro-industries respectives. Par ailleurs, du matériel informatique a été fourni à diverses coopératives agricoles, ce qui leur a permis d'offrir de meilleurs services à leurs adhérents.
- L'IICA a renforcé les capacités du ministère de l'Agriculture, des Terres, des Forêts et des Pêches (MALFF) en réalisant deux évaluations de sous-secteurs clés. La première

consistait en un examen de l'industrie laitière, dans le but de rétablir plusieurs installations de production laitière viables, et la seconde, qui portait sur l'initiative d'agriculture protégée de Sainte-Lucie, avait pour objet d'établir sa situation réelle et de déterminer si elle répond efficacement aux demandes du marché horticole du pays.

Suriname

- L'IICA a contribué à améliorer la compétitivité des agroentreprises dans le pays en organisant trois ateliers sur les exigences à respecter pour exporter des fruits et des légumes et sur la perspective des filières alimentaires. L'IICA a également élaboré une version préliminaire d'un projet d'investissement agricole, à la suite de la visite d'une mission du Qatar, et publié le « Manuel des exportations de fruits et légumes » préparé par l'Institut pour apporter une aide aux producteurs et exportateurs afin d'améliorer les exportations de fruits et légumes vers les marchés régionaux et internationaux.
- Avec l'aide de l'IICA, la Fondation des agricultrices (SAV) a amélioré la commercialisation de produits horticoles auprès des hôtels et restaurants locaux.
- Des producteurs de Kwamalasemutu qui ont assisté à un stage de formation de l'IICA en techniques de production et développement des agroentreprises ont amélioré la commercialisation de produits horticoles auprès des auberges touristiques voisines.

Trinité-et-Tobago

- L'IICA a continué d'apporter un soutien complet à la Société nationale de commercialisation et de développement agricoles (NAMDEVCO) afin d'établir une plateforme de dialogue pour l'exportation du piment fort. L'Institut a joué un rôle fondamental dans le Programme des liens de valeur du ministère de la Production alimentaire, des terres et des affaires marines (MOFPLMA), qui a renforcé les compétences des responsables de la vulgarisation dudit ministère en matière de développement de la chaîne de valeur du piment. L'IICA a participé à la planification de la rencontre et à la facilitation des sessions de formation et de sensibilisation. À la suite de cette activité, le MOFPLMA a adopté le principe de mettre en place des politiques de création de chaînes de valeur à Trinité-et-Tobago.
- L'Institut a mis à l'épreuve un modèle de coûts de production pour déterminer la rentabilité des cultures et planifier et prendre des décisions au sujet des investissements. Ce modèle est utilisé dans divers projets pilotes, en collaboration avec le MOFPLMA et le Département de l'agriculture du Congrès de Tobago.

Région centrale

Belize

- L'IICA a mis en marche le Plan maître de tourisme pour Hopkins (agro-écotourisme culturel) et recensé les ressources pour financer des activités particulières. Ce plan a été accepté par le gouvernement et l'Association de l'industrie du tourisme du Belize (BTIA), et largement distribué dans les ministères et auprès des intéressés dans l'industrie du tourisme, des organismes donateurs et des investisseurs potentiels.

Costa Rica

- Avec le projet d'innovation de la chaîne de valeur du haricot dans la zone Nord du Costa Rica, l'IICA a apporté son appui à la mise en œuvre d'une stratégie de commercialisation du haricot dans les salons agricoles et autres canaux parallèles, et réussi à faire en sorte que les producteurs améliorent leur capacité de négociation grâce à l'utilisation des technologies de l'information et des communications. Toujours dans le cadre de ce projet, une proposition conceptuelle a été élaborée pour orienter la formulation du Projet AGROCOOP qui vise à améliorer les capacités d'industrialisation et de commercialisation de plus de dix organisations de producteurs de haricot de la zone Nord.

El Salvador

- L'IICA a exécuté le projet intitulé « Renforcement de filières fruiticoles et de cultures associées dans la zone Nord (FRUNORTE) », qui couvre sept territoires du pays. Parmi les actions et les résultats les plus importants, citons la fourniture de conseils techniques à 437 bénéficiaires directs, dont les cultures fruitières (vivaces et annuelles) couvrent une superficie de 441 ha; la formulation d'études diagnostiques de la faisabilité de l'établissement de cultures, au profit de 522 producteurs inscrits au projet; la formulation et l'exécution de plans de commercialisation pour la papaye et la banane; le renforcement des liens avec les marchés locaux, et la création de 142 emplois permanents, ce qui a conduit à une amélioration des revenus de 23 % en moyenne pour les producteurs bénéficiaires.
- Dans le cadre de l'Initiative centraméricaine de facilitation de l'accès des petits producteurs agricoles aux marchés, l'Institut a contribué à la réalisation de la rencontre nationale à laquelle ont participé plus de 50 producteurs, chefs d'agroentreprises associatives et techniciens d'institutions publiques et privées. Il a également élaboré le document conceptuel de l'initiative et le cadre logique qui sert de base stratégique, ainsi que le plan d'action pour les six premiers mois.
- L'Institut a organisé une ronde de négociations entre la Commission nationale des apiculteurs d'El Salvador et l'entreprise danoise *Ingemman Food*, portant sur des thèmes comme l'assistance technique, l'ouverture de marchés pour le miel, l'acquisition d'équipement et d'instruments et le financement de l'activité apicole dans le pays.
- Par l'intermédiaire de l'atelier de l'indigo géré par l'IICA avec le soutien et l'assistance technique de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), 20 artisans œuvrant dans le secteur productif de la teinture de vêtements et d'accessoires divers ont reçu une formation en techniques novatrices de teinture. En outre, l'Institut a collaboré avec un groupe de producteurs autochtones dans la création de modèles de vêtements qui ont été présentés dans un défilé de mode réalisé sous les auspices du gouvernement de l'Espagne.

Guatemala

- L'IICA a collaboré avec l'Association corporative des entrepreneurs ruraux (AGER) et le ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de l'Alimentation (MAGA) pour former 30 professionnels et techniciens à l'élaboration de plans stratégiques et de plans

d'affaires, ce qui a contribué à renforcer la gestion des agroentreprises dans les entreprises associatives rurales.

- Grâce à l'IICA, le MAGA dispose d'un mandat pour effectuer des démarches afin d'obtenir des ressources financières destinées à la formulation de la phase de préinvestissement du Programme de développement de la fruiticulture (PDF). En outre, sous le leadership technique de l'IICA, des méthodologies ont été élaborées et validées pour déterminer les chaînes de valeur fruiticoles prioritaires sur lesquelles le PDF doit concentrer ses actions, et pour définir de manière participative les solutions à apporter aux problèmes qui limitent la création d'agroentreprises compétitives et durables dans les marchés des fruits.
- Des entités publiques et privées du secteur agricole national disposent d'une étude sur la compétitivité de produits agricoles frais et transformés qui a été réalisée par l'IICA.
- Par l'intermédiaire du projet « Qualité du café d'origine » exécuté par l'IICA avec des fonds de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID), l'Association nationale du café au Guatemala (ANACAFE) jouit de l'appui d'institutions publiques liées au processus d'enregistrement légal des indications géographiques et des appellations d'origine et peut compter sur plus de 25 professionnels (dégustateurs, opérateurs d'installation de traitement, conseillers juridiques et techniciens) qui fournissent de l'information et des connaissances pour la conception d'instruments permettant d'évaluer la qualité de cafés spéciaux, dans le but d'améliorer la compétitivité et l'accès au commerce du café de qualité.

Honduras

- Dix-neuf institutions des secteurs public et privé ont signé un accord-cadre de compétitivité de la filière du haricot, assorti d'un plan d'action pour sa mise en œuvre.
- Soixante-treize personnes, dont des dirigeants et des techniciens d'institutions des secteurs public et privé et d'associations professionnelles (Secrétariat à l'agriculture et à l'élevage (SAG), COHEP, Associations de producteurs) ont échangé des données d'expérience, participé à des espaces de dialogue, mis à jour leurs connaissances et amélioré leurs compétences grâce à leur participation à six activités organisées par l'IICA sur les chaînes de valeur, les facteurs de succès et les facteurs qui limitent l'accès au marché, et les aspects conceptuels et méthodologiques des agroentreprises.
- L'IICA et une équipe interinstitutionnelle ont dirigé l'élaboration d'un projet de réorganisation de l'Unité des agroentreprises du Secrétariat à l'agriculture et à l'élevage (SAG), projet qui a été mis à la disposition de ce dernier.
- Des représentants des secteurs public et privé ont déterminé et analysé les possibilités et défis offerts par les traités de libre-échange et les accords de partenariat, travail qui a été facilité par une étude comparative d'expériences d'autres pays réalisée par l'IICA.
- Les exportateurs disposent du « Guide pour la conception d'outils de communication pour une entreprise de produits alimentaires destinés à l'exportation », élaboré par l'IICA et disponible sur son site web.
- L'IICA a prêté sa collaboration pour que 20 agroentrepreneurs prennent connaissance de l'expérience en matière d'organisation et de fonctionnement des chambres et des associations d'exportateurs du Guatemala, d'El Salvador et du Pérou, afin qu'ils

puissent utiliser les enseignements tirés de ces expériences pour organiser l'Association des agroexportateurs du Honduras.

Nicaragua

- L'accompagnement technique par l'IICA de 480 producteurs de cacao et 420 producteurs de miel d'abeille dans l'ensemble du pays a contribué à repositionner ces cultures pour en faire des produits vedettes et de qualité, et facilité les processus de certification biologique, l'établissement de contacts commerciaux, la signature d'accords commerciaux avec l'entreprise allemande Ritter Sport (cacao) et l'ouverture du marché européen au miel d'abeille. Ces producteurs ont consolidé leurs marchés et réussi à obtenir d'importantes augmentations de prix pour leurs produits, soit 33 % pour le miel et 188 % pour le cacao.
- Le Projet du réseau d'innovation agricole du Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole (SICTA) exécuté sous la direction de l'IICA, a apporté une aide directe à 750 familles de producteurs organisés et, en partenariat avec l'Institut national de technologie agricole (INTA) et des ONG locales, ce projet a permis aux producteurs d'acquérir une vision d'entreprise pour la culture du haricot, de planifier leur intégration au marché, de promouvoir la commercialisation collective et d'organiser des processus de valorisation du produit. Les augmentations de prix obtenues sont de 20 % en moyenne, au-dessus des prix du marché des intermédiaires.
- En partenariat avec le groupe ALL INVEST, l'Association des producteurs et exportateurs du Nicaragua (APEN) et le Peace Corps, l'IICA a formé et aidé techniquement 421 membres de 37 PME rurales de tout le pays afin qu'ils conçoivent des plans d'affaires et d'exportation, améliorent la gestion entrepreneuriale et progressent dans l'accès aux marchés internationaux.

Panama

- Huit petits agroentrepreneurs et plus de dix techniciens du secteur agricole ont renforcé leurs compétences agroentrepreneuriales après avoir participé à un atelier organisé par l'IICA.
- L'IICA a signé l'accord de coopération technique avec l'Association panaméenne des exportateurs (APEX), qui lui permettra de réaliser des activités avec cette Association, le ministère du Développement agricole (MIDA) et le ministère du Commerce et de l'Industrie (MICI) dans la perspective de développer les exportations de produits agricoles, grâce à des instruments comme le programme « Tremplins pour les exportations ».
- En ce qui concerne les activités relatives aux filières agroalimentaires, l'IICA et le MIDA ont élaboré un plan de travail en vue de l'organisation de neuf filières prioritaires pour le ministère, tenu des ateliers de travail avec tous les acteurs des filières et élaboré des plans d'action pour renforcer la compétitivité de ces filières.

Région Nord

Canada

- L'IICA a apporté un soutien financier afin qu'un expert canadien présente un exposé lors du Séminaire international sur les marques de qualité comme instrument de politique pour la valorisation des produits agricoles, tenu à São Paulo, Brésil. Ledit expert a montré comment les facteurs liés à l'environnement culturel et politique au Canada, aux produits concernés et aux marchés cibles ont eu une incidence sur l'efficacité des marques agroalimentaires de qualité, et il a décrit les enseignements pratiques tirés de l'expérience canadienne dans ce domaine.

États-Unis

- L'IICA a aidé les pays de la région ALC à mieux se préparer pour faire face aux fréquentes catastrophes naturelles qui se produisent dans ces pays et qui ont des répercussions sur la sécurité alimentaire. Pour cela, l'Institut a organisé des débats, séminaires et activités de formation dans divers pays comme Antigua, le Guyana, l'Équateur, le Mexique, l'Espagne et les États-Unis, entre autres.
- Par ailleurs, des partenariats ont été conclus avec l'Association latino-américaine pour l'établissement d'assurances agricoles (ALASA) et la Fédération interaméricaine des compagnies d'assurances (FIDES) afin de promouvoir les assurances agricoles dans la région.
- À l'heure actuelle, l'IICA occupe une place au sein du Conseil d'administration du programme FIDES/Banque mondiale, ce qui lui a permis d'approuver le financement de quatre projets importants, dont un cours de formation à distance organisé par l'IICA en Uruguay.
- L'Institut a joué un rôle important dans l'établissement d'un cadre régional de gestion du risque pour les ministères de l'agriculture des Caraïbes. Ce cadre peut servir de modèle pour les régions centraméricaine et andine.

Mexique

- Le projet de recherche du Réseau de recherche sur les systèmes agro-industriels localisés (REDSIAL) Mexique-Europe a été approuvé et financé par le Fonds de coopération internationale en sciences et en technologie entre le Mexique et l'Union européenne (FONCICYT). Ce projet a pour objet d'établir un réseau qui contribuera à renforcer les compétences techniques et scientifiques pour le développement des agro-industries rurales et des systèmes agroalimentaires localisés. Entre autres activités, le deuxième atelier de travail annuel du REDSIAL s'est tenu à Parme, Italie; le plan stratégique du réseau a été élaboré et publié sous le titre « Cahier de travail n° 1 du REDSIAL », et la page web du REDSIAL a été lancée officiellement (www.redsial.org.mx).

Région Sud

Argentine

- L'IICA a prêté son appui au Programme de qualité agroalimentaire dans la formulation de stratégies de différenciation (sceaux de qualité et autres) des aliments et l'exécution du projet PROCAL II, en particulier avec des activités de formation et de diffusion aux niveaux national et provincial.

Brésil

- L'Institut a publié, sur le portail du Centre de référence des agroentreprises de la région Sud (CERAGRO), le manuel intitulé « Évaluation des répercussions et des résultats des projets de coopération technique réalisés par l'Institut au Brésil », dans lequel sont décrits et évalués trois projets de l'Institut. En outre, l'Institut a lancé le premier manuel d'une série de publications sur les expériences réussies récentes dans le domaine des agroentreprises et du développement rural durable au Brésil. Ce manuel met en lumière six expériences de l'agro-industrie brésilienne, dont le Programme d'entrepreneuriat des jeunes ruraux, exécuté par l'Institut Souza Cruz, et le Projet avec des coopératives de l'État de Marañon dans le Nord-Est.

Chili

- L'IICA a apporté sa collaboration dans la réorganisation institutionnelle liée au transfert du Programme de viande naturelle du ministère de l'Agriculture, de la Fondation Chili au Centre national de formation et d'apprentissage en reproduction et gestion animales (CENEREMA) de l'Université Australe du Chili (UACH), transfert qui a favorisé l'accès des producteurs de viande naturelle au marché des États-Unis.
- L'Institut a prêté son appui à la Table agricole de la Vallée de l'Aconcagua en élaborant un projet visant à renforcer la compétitivité de ses agroentreprises et en organisant des ateliers participatifs, des séminaires et des vidéoconférences avec des spécialistes continentaux de l'IICA.
- L'IICA a collaboré avec l'Institut national de la jeunesse (INJUV) pour organiser la convocation de jeunes ruraux de tout le pays afin qu'ils participent au Programme de formation des jeunes chefs de file du Bicentenaire.
- L'Institut a collaboré à la conception du Programme de diffusion technologique du groupe INNOVA pour l'amélioration de la compétitivité des petits et moyens apiculteurs de la zone centrale dans l'élevage d'abeilles reines.
- L'IICA a offert un soutien méthodologique à l'Union nationale de l'agriculture familiale (UNAF) pour l'élaboration de son Plan stratégique, et participé aux réunions conjointes et au premier atelier national de dirigeants d'associations professionnelles.

Paraguay

- Dans le cadre de l'Accord de coopération technique entre le ministère de l'Agriculture et le Secrétariat national du tourisme (MAG-SENATUR), l'Institut a prêté son appui

pour la réalisation de la « Conférence internationale sur le tourisme rural responsable et solidaire » organisée par la Direction de la vulgarisation agricole du MAG, le SENATUR et l'IICA.

- Des acteurs des secteurs public et privé ont obtenu de l'information pertinente sur la situation, la performance et les perspectives du secteur rural et de ses collectivités, grâce à l'Observatoire IICA du secteur agricole et forestier.
- L'Institut a publié le document intitulé « Situation et perspectives du secteur agricole rural paraguayen 2009 ».

Uruguay

- L'IICA a contribué au positionnement de l'Uruguay comme pays producteur de denrées alimentaires grâce à la systématisation de l'expérience nationale en matière d'application d'un système de traçabilité du cheptel bovin, laquelle a été diffusée au moyen d'une publication en espagnol et en anglais, en coordination avec le ministère de l'Élevage, de l'Agriculture et des Pêches (MGAP) et l'Institut national des viandes (INAC).
- Dans le cadre du projet « Démocratisation de l'accès à l'information des PME du marché modèle », exécuté par l'IICA et la Commission administrative du marché modèle (CAMM), avec l'appui du Fonds multilatéral d'investissement (MIF) de la Banque interaméricaine de développement et le CRDI, l'Institut a contribué à améliorer les compétences en gestion de l'information de la CAMM, qui gère l'unique marché en gros de fruits et légumes du pays.
- L'IICA a renforcé les compétences de 120 acteurs nationaux et régionaux dans le domaine des assurances agricoles et de la gestion des risques, grâce à un cours de formation à distance, à la réalisation d'un forum électronique et à la publication d'une revue électronique sur ce thème.
- L'IICA a consolidé la plateforme d'enseignement à distance « L'Uruguay agroalimentaire au monde », produit d'un partenariat entre huit institutions publiques et privées qui œuvrent en faveur du développement du secteur agricole et rural du pays. Dans le cadre de cette initiative, sept cours ont été donnés sur divers thèmes sectoriels, un cycle de conférences sur la filière de la viande a été présenté et le Système d'information et d'analyse du secteur agroalimentaire a été mis en opération, ce qui a permis de diffuser de l'information aux acteurs concernés.

3.4 Agriculture, territoires et bien-être rural

Pendant l'année 2010, l'IICA a cherché à renforcer les capacités institutionnelles publiques et privées de ses pays membres en ce qui concerne la formulation, l'exécution et l'instrumentation de politiques, stratégies et investissements visant à améliorer la gestion intégrale et durable des territoires ruraux, en mettant l'accent sur l'Amérique centrale et les régions andine et Sud.

Les pays centraméricains et la République dominicaine ont mis en application la Stratégie de développement rural territorial (ECADERT) approuvée par le Conseil agricole centraméricain (CAC) et les chefs d'État et de gouvernement du Système d'intégration

centraméricaine (SICA). L'IICA a eu l'occasion de faire la preuve de son leadership technique dans le processus de formulation de ladite stratégie et dans la coordination de la plateforme technique servant à l'exécution de la stratégie. Par ailleurs, l'administration des fonds destinés à la ligne d'action de l'ECADERT (3,57 millions \$ÉU) a été confiée à l'IICA. Ce financement provient du Fonds Espagne-SICA (FES) qui dispose en tout de 7 369 507 \$ÉU.

L'IICA a fourni des services de coopération technique au Belize, au Costa Rica, au Honduras, au Guatemala et au Panama dans diverses activités liées à l'ECADERT telles que la constitution de tables de travail avec des universités, de groupes d'action dans les territoires et de groupes techniques intergouvernementaux; la systématisation d'expériences de développement territorial, et la promotion de la stratégie et sa coordination avec les efforts de développement rural territorial de chacun de ces pays.

Parmi les résultats du travail conjoint entre les partenaires internationaux et leurs contreparties dans les pays dans le cadre de l'ECADERT, citons plus particulièrement l'élaboration d'un projet régional de création des compétences requises pour l'exécution initiale de la stratégie, qui a signifié la tenue d'ateliers de travail avec des techniciens de différentes institutions et des activités d'introduction à la stratégie dans tous les pays. En outre, de concert avec le Réseau d'enseignement universitaire supérieur en développement rural et local, l'AECID et la Fondation ETEA d'Espagne, l'Institut a contribué à la conception du Cours centraméricain de développement rural territorial.

Dans la région andine, l'IICA a prêté son appui au Forum andin de développement rural dans la formulation d'une stratégie régionale de développement rural. Dans le cadre de ce forum et avec un financement de l'Union européenne, un projet a été mis en œuvre sur des Modèles de développement territorial pour les quatre pays de la Communauté andine (Bolivie, Colombie, Équateur et Pérou). Les progrès accomplis varient selon les pays, mais ils ont comme dénominateur commun le renforcement intersectoriel des Groupes spéciaux de développement rural établis dans ces pays. En outre, au Pérou, dans le cadre du projet des Modèles de développement territorial, l'IICA a fourni une formation à 45 techniciens en planification et en gestion économique dans une perspective territoriale. Ces derniers se sont organisés en tables agricoles territoriales pour formuler des projets d'investissement.

Région andine

Bolivie

- L'IICA et l'Unité académique paysanne de Carmen Pampa, qui dépend de l'Université catholique bolivienne (UCB), ont mis en place un partenariat stratégique pour l'exécution du programme « Universités et territoires » qui a pour objet d'impulser le développement du canton de Coroico, département de La Paz, dans une perspective territoriale.
- L'IICA, de concert avec le Centre de recherche et de promotion de la paysannerie (CIPCA), la Fondation Tierra et la Direction du renforcement municipal du gouvernement de La Paz, a prêté son appui au Plan de développement économique de la

province d'Ingavi, exécuté sous la direction de l'organisation *Suyo Ingavi de Markas, Ayllus y Comunidades Originarios* (SIMACO). La présentation d'un deuxième cours de formation de jeunes chefs de file de la province constitue un fait saillant de cette initiative.

Colombie

- L'Institut a prêté son appui dans la mise à jour et l'adaptation de la méthodologie utilisée par l'Institut colombien de développement rural (INCODER) pour le calcul de la taille de l'Unité agricole familiale (UAF), utilisée comme indicateur fondamental dans les processus d'octroi de titres fonciers dans les zones d'expansion de la frontière agricole. Cette méthodologie a été appliquée pour le calcul de l'UAF dans sept départements de la région de l'Amazorinoquia et dans trois départements de la côte caribéenne colombienne.
- L'IICA a travaillé de concert avec l'Organisation des usagers du district d'irrigation du triangle du Tolima (UTRITOL), l'INCODER et le Fonds financier de projets de développement (FONADE), pour déterminer les exploitations agricoles et les groupes de bénéficiaires qui participeront à l'étape pilote du plan de production agricole de ce district d'irrigation. Un accord a été conclu au sujet du plan de production agricole qui a servi de base pour la conception et le lancement du processus d'adéquation et d'installation du système d'irrigation à la parcelle pour les 66 hectares sélectionnés. De manière complémentaire, l'Institut a prêté son appui à l'organisation UTRITOL pour la conception d'un plan de commercialisation et la mise en œuvre d'un fonds communautaire de services de microcrédit et d'assistance technique.
- En coopération avec l'Agence présidentielle pour l'action sociale et la coopération internationale (*Acción Social*), l'IICA a exécuté le volet « Récupération d'actifs improductifs » du Programme de création de revenus. Ce projet comprenait également un travail d'accompagnement technique et social des communautés paysannes pour la conception et la mise en marche d'entreprises productives. À la suite de cet effort, 50 actifs ont été récupérés en 2010, au profit de plus de 15 000 familles.
- Également de concert avec *Acción Social* et l'INCODER, l'Institut a travaillé à la mise en place de compétences méthodologiques et opérationnelles dans 22 entreprises prestataires de services d'assistance technique agricole, ce qui a permis à ces entreprises de fournir de meilleurs services de conseil dans la formulation et l'adaptation de leurs projets productifs à quelque 1 500 familles candidates à l'Allocation intégrale de terres.
- Plus de 14 350 femmes provenant des strates vulnérables de la population, bénéficiaires du programme « Familles en action » du groupe *Acción Social*, ont reçu une attention sous la forme d'un processus de formation intégrale fondé sur la perspective hommes-femmes, qui vise à créer des compétences entrepreneuriales et à susciter une culture de l'épargne. Ce groupe a réussi à ouvrir des comptes d'épargne spéciaux qui leur ont permis d'avoir accès à un incitatif à l'épargne et à des services de microcrédit et de micro-assurances.

Équateur

- L'IICA a apporté son appui pour que les Conseils paroissiaux ruraux de Cotopaxi constituent des espaces d'administration publique plus proches des organisations de base. Il a également mis en place une méthodologie pour la conception de processus participatifs de planification du territoire, conformes aux règles nationales de planification et de décentralisation qui contribuent aux objectifs stratégiques établis dans le Plan national de développement.
- L'Institut a coopéré avec le gouvernement de la province de Santo Domingo de los Tsáchilas dans la formation de l'équipe technique chargée de formuler des projets et de chercher des sources de financement, dans l'élaboration de programmes de développement économique et productif pour toutes les paroisses rurales, et dans la création d'associations d'entreprises rurales et le renforcement des associations existantes.
- De concert avec le gouvernement de la province de Sucumbios, l'IICA a contribué à la tenue de sept ateliers de planification stratégique, l'un à l'intention des techniciens des institutions qui travaillent dans la province et les autres destinés aux dirigeants territoriaux de chaque canton, le tout en vue de la formulation du Plan de développement agricole durable de la province de Sucumbios.
- Dans la province de Manabí, de concert avec le gouvernement autonome décentralisé, l'Institut a contribué à l'élaboration d'un modèle de gestion de l'irrigation et du drainage pour cette province, ce qui a permis de mettre en place des systèmes d'irrigation gérés de manière responsable, durable et profitable pour la société manabienne.

Pérou

- L'IICA a fourni une assistance technique au Groupe spécial sur le développement rural dans l'exécution de ses fonctions en tant qu'organe chargé de conseiller le Comité de développement territorial de Juli et Pomata (CODET-JP) dans le cadre du projet « Modèles de développement territorial ». À cet égard, l'Institut a apporté une contribution dans les processus suivants : a) élaboration d'un plan de formation à l'intention des membres du CODET-JP; b) facilitation d'ateliers de formation en développement territorial, et c) présentation d'opinions techniques sur les diverses initiatives examinées dans les réunions de travail du Groupe spécial susmentionné.
- De jeunes chefs de file de la province de Huaura se sont organisés, avec le soutien de l'IICA, dans un réseau provincial à partir duquel ils formulent des projets pour le développement de l'agriculture et la vie rurale dans leur territoire. L'expérience a réussi à rassembler 50 jeunes qui participent aux principales instances de discussion locales et régionales.
- L'IICA a prêté sa coopération au Secrétariat national de la jeunesse (SENAJU) dans le processus d'organisation, de constitution officielle et de planification de la Table de renforcement de la jeunesse rurale, autochtone et afrodescendante, à laquelle participent la plupart des ministères ayant des responsabilités en matière de politiques de la jeunesse (MINAG, MINEDU, MIMDES, MINSA, PCM, MINAM, MTPE et PRODUCE), ainsi que diverses ONG spécialisées (CAPLAB, ProRural, INPRODES, CID, CIES, IPADEJ) et des organisations de la société civile (Jeunesse agraire et rurale

catholique du Pérou, CONVEAGRO, CNA, Conseil national des usagers des districts d'irrigation du Pérou et Association noire de défense et de promotion des droits humains).

- L'Institut a adapté la méthodologie du cours « Gestion économique locale avec vision territoriale » en vue de son application dans les régions de San Martí et Puno, avec la participation de fonctionnaires de la Direction régionale du tourisme et du commerce extérieur de San Martín et des membres du Comité de développement territorial de Puno.

Venezuela

- De concert avec l'initiative de l'État de Yaracuy, par l'intermédiaire de la Société yaracuyenne de tourisme (CORYATUR) et des autorités municipales de Morán dans l'État de Lara, l'IICA a contribué au renforcement des compétences du réseau d'acteurs institutionnels et locaux en matière de tourisme rural communautaire dans une perspective territoriale, pour la gestion sociale dans les communautés caféières du Yaracuy, dans la zone centre-occidentale du Venezuela.
- L'IICA a dirigé l'établissement des bases conceptuelles et pratiques pour la formulation, la priorisation et la gestion d'un plan pilote d'activités de développement durable dans une perspective territoriale dans les collectivités rurales de la municipalité de Manuel Monge, en formant 40 représentants d'universités, d'institutions publiques et d'organisations communautaires en vue de la création d'une instance de gestion dans le cadre de l'initiative « Universités et territoires », en partenariat avec l'Université centroccidentale Lisandro Alvarado (UCLA) et en association avec les autorités municipales de Manuel Monge.
- L'Institut a renforcé les compétences en gestion des organisations de base des réseaux socialistes d'innovation productive des filières agroproductives du rocoyer et du café dans l'état du Falcón, en organisant des ateliers de formation et de renforcement des promoteurs qui ont accompagné le processus dans les aspects techniques et organisationnels, en partenariat avec la Fondation pour le développement de la science et de la technologie (FUNDACITE Falcón) du ministère du Pouvoir populaire pour les sciences, la technologie et les industries intermédiaires (MCTI).
- L'Institut a apporté son appui au secteur universitaire agronomique sous la forme de diverses activités, dont la promotion, de concert avec l'Université du Zulia (LUZ), du Troisième Séminaire national sur le développement rural durable et une participation active au Noyau de doyens des facultés des sciences agronomiques, marines, environnementales et forestières du Venezuela, aux Douzièmes Journées scientifiques techniques et au premier Congrès en sciences agraires de la Faculté d'agronomie de la LUZ.

Région des Caraïbes

Antigua-et-Barbuda

- L'IICA a contribué au renforcement des compétences des jeunes pour diriger le développement du secteur agricole, à la suite de la participation du président du Forum agricole d'Antigua-et-Barbuda pour les jeunes à deux ateliers régionaux de formation,

coordonnés par l'IICA et le Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes (CAFY) à Saint-Vincent-et-les Grenadines, et au Forum des jeunes chefs de file en agriculture organisé par l'IICA et l'Université du Nebraska et tenu dans cet état.

- Trois membres de l'Association des agrotransformateurs d'Antigua-et-Barbuda ont renforcé leurs compétences pour diriger avec succès des entreprises agricoles et agroalimentaires, à la suite de leur participation à deux ateliers de formation coordonnés par l'IICA et le Réseau des productrices rurales des Caraïbes (CANROP), tenus à Sainte-Lucie et à la Grenade.

Barbade

- L'IICA a apporté un soutien technique et budgétaire pour l'élaboration d'un projet touristique de patrimoine communautaire en vertu duquel la perspective territoriale est appliquée dans la paroisse *Sugar Basket* de St. George. Ce projet fournira une étude de référence qui permettra au *St. George Parish Independence Committee* d'impulser un projet pour créer des revenus et des emplois dans la région.

Dominique

- L'IICA a coordonné l'établissement de la section locale du Réseau des productrices rurales des Caraïbes (CANROP), dans la structure légale du Conseil national des femmes de la Dominique (DNCW). Par ailleurs, l'Institut a facilité la tenue d'un atelier sur l'entrepreneuriat et le développement des entreprises afin d'aider 40 femmes rurales travaillant en agriculture à devenir autonomes. En outre, l'Institut a préparé une proposition en vue de réaliser un projet de sécurité alimentaire, qui a été présentée au Fonds canadien d'initiatives locales (FCIL), dans le but d'obtenir un financement.
- L'Institut a prêté une aide au groupe de jeunes femmes entrepreneurs dénommé *Hilltop Fruit Plus* afin qu'elles puissent lancer leur entreprise. Ces femmes ont été capables de doter les installations de leur entreprise de l'équipement et du matériel nécessaires pour sécher les fruits et elles ont amélioré leurs compétences dans le domaine de la transformation des aliments.
- L'IICA a entrepris d'évaluer les produits et services touristiques de la villa sud-orientale de Ravine Cyrique et en a choisi six en raison de leur caractère approprié et de leur potentiel pour le développement agrotouristique. Par ailleurs, l'Institut a organisé un atelier de formation dans le but d'amener les 30 entités rurales à prendre conscience du milieu en matière d'entreprises agrotouristiques et de la voie à suivre pour mettre en place des produits agrotouristiques au sein de la collectivité.
- L'IICA a commandé une évaluation de six sites agrotouristiques de la Dominique dans le but de les utiliser comme unités modèles pour appuyer la stratégie d'agrotourisme élaborée par l'Institut.

Grenade

- L'Institut a amélioré les compétences en matière de leadership des dirigeants de trois groupes ruraux : les sections nationales de l'Association des agroentrepreneurs des Caraïbes (CABA), le Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes (CAFY) et le

CANROP. En tout, 15 dirigeants représentant les trois groupes ruraux ont participé à un atelier de formation en leadership, ce qui leur a permis de remplir leurs fonctions plus efficacement.

- L'IICA a renforcé les compétences techniques et la capacité d'établir des réseaux de représentants des sections nationales de la CABA, du CAFY et du CANROP (25 membres en tout), qui ont participé à trois ateliers techniques et de développement institutionnel et à de nombreuses activités officielles et non officielles d'échange de données d'expérience, réalisées durant la Semaine de l'agriculture des Caraïbes (CWA) avec des participants provenant d'autres pays membres de l'IICA.

Guyana

- Quarante-six partenaires clés ont reçu une formation dans le cadre d'un forum sur l'apiculture, organisé de concert par le ministère de l'Agriculture et l'IICA, au cours duquel les participants ont recensé les possibilités d'amélioration pour le secteur de l'apiculture dans le pays.
- L'IICA a contribué à ce que 20 apiculteurs du village indo-américain de Muritaro soient mieux équipés pour gérer leurs petites entreprises apicoles.
- L'Institut a évalué une usine de transformation de produits agricoles à la demande du *Blue Flame Women's Group* dans la région du Nord-Est, afin que cette usine obtienne le certificat de bonnes pratiques de fabrication (BPF). L'évaluation a permis au groupe d'obtenir que le FCIL, organe de ACDI, lui accorde un financement pour mettre en œuvre les recommandations formulées.
- À la suite de l'élaboration par l'IICA, dans le cadre du Projet d'agrotourisme IICA/OEA, du document sur la stratégie de participation communautaire, le village de Capoey s'est préparé à mettre en œuvre un projet de tourisme rural comprenant la construction d'une auberge écologique et la formation de femmes dans divers aspects liés aux services d'hospitalité. L'IICA a facilité l'élaboration de la proposition du projet, qui comprenait la conception du bâtiment et l'estimation des coûts. Grâce à ces instruments, le financement du projet a été approuvé par le FCIL et le Fonds de petites subventions du Programme de gestion environnementale et de développement des compétences du Guyana (GENCAPD).

Haïti

- Avec un financement du gouvernement des États-Unis et du Brésil et l'appui du ministère de l'Agriculture de la République dominicaine, l'IICA a facilité les activités de préparation de 5 280 ha de terres pour les semences et fourni une formation dans l'utilisation de la machinerie agricole.
- L'Institut a facilité l'acquisition de semences de céréales et de légumineuses et de plants de bananiers dans le cadre d'un accord de collaboration avec Oxfam.
- Dans le cadre du projet de renforcement de l'industrie de la mangue, l'IICA a fourni une formation en techniques et pratiques de greffe. En outre, en collaboration avec Oxfam-Québec, l'Institut a distribué du matériel de vulgarisation aux producteurs de haricot, de yucca, d'igname, de maïs et de banane.

- L'IICA a collaboré avec le ministère de l'Agriculture, des Ressources naturelles et du Développement rural (MARNDR) pour la remise en état du ministère après les dégâts causés par le tremblement de terre. À cet égard, il a pu compter sur une aide financière de l'ACDI. L'Institut a également facilité la participation de fonctionnaires du ministère aux discussions menées à l'extérieur du pays, et prêté son appui dans la préparation de documents et la conception de projets d'intérêt pour le MARNDR.
- Dans le cadre de la coopération Brésil/Haïti au MARNDR, l'IICA a concrétisé le projet de construction de réservoirs de stockage de l'eau dans la localité de Ganthier. En outre, l'Institut a signé l'accord avec l'Agence australienne de coopération en vue de la construction de citernes à eau.
- L'IICA a aidé le MARNDR à dresser un diagnostic du secteur agricole à la suite du tremblement de terre du début de l'année et à préparer un plan d'urgence pour ce secteur; il a collaboré pour que le ministère de l'Agriculture présente ce plan à la communauté internationale, et il a accompagné le ministre dans les missions de promotion du plan réalisées en République dominicaine, en Italie, au Canada et aux États-Unis.
- Le plan d'urgence susmentionné a servi de base à l'élaboration du Plan d'investissement dans le secteur agricole, qui dispose d'un budget de 790 millions \$ÉU et qui sera mis en œuvre pendant les six prochaines années. L'IICA a participé à tout le processus de préparation et de négociation de ce plan d'investissement, de concert avec des spécialistes de l'USDA, de l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID), de la BID et de la Banque mondiale. Le Plan, qui a été validé par les autorités nationales et les donateurs, comprend un ensemble de projets prioritaires pour le secteur agricole.
- L'IICA, en coordination avec le MARNDR, a préparé un document contenant en tout 19 profils de projets qui ont été présentés à différents donateurs. Quelques-uns de ces profils se sont convertis en propositions de projets qui ont été mises en œuvre de concert avec le MARNDR et d'autres sont en négociation et dans l'étape finale de recherche de financement.

Jamaïque

- Après la conclusion, en décembre 2009, de la phase du Programme d'agrotourisme de *Buff Bay Valley* financée par l'Union européenne, l'Institut a travaillé à la mise en exploitation des installations construites pendant cette phase.
- L'IICA a facilité la tenue de huit réunions entre partenaires et clients du secteur agrotouristique afin de sensibiliser les institutions pertinentes et leur personnel aux bénéfices qui pourraient être retirés de l'existence de liens plus étroits entre l'agriculture, les collectivités rurales et le secteur touristique.

Saint-Kitts-et-Nevis

- L'Institut a prêté un appui technique et financier à de hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture afin qu'ils participent à un atelier de planification à Trinité-et-Tobago et à un processus de consultation qui a touché plus de 180 agriculteurs et autres partenaires et clients.

Saint-Vincent-et-les Grenadines

- Les ministères de l'agriculture et du tourisme, des partenaires et des clients du secteur privé sont maintenant en meilleure position pour entreprendre le développement de l'agrotourisme après que l'IICA eut facilité la visite de quatre représentants du secteur industriel dans des localités agrotouristiques de la Barbade et de la Jamaïque, afin qu'ils apprennent à connaître les expériences obtenues à la suite d'investissements similaires dans ces pays. Ces représentants font partie du comité de l'industrie agrotouristique responsable de la mise en œuvre du projet agrotouristique financé par l'OEA à Saint-Vincent-et-les Grenadines.
- Le soutien apporté par l'IICA au Forum agricole de Saint-Vincent-et-les Grenadines pour les jeunes (SVGAFY) et la réalisation, par l'Institut, d'un atelier de formation en conceptualisation et élaboration de projets ont permis de renforcer les compétences des jeunes chefs de file de l'agriculture.
- Des membres du partenariat de Saint-Vincent-et-les Grenadines sont maintenant plus conscients des problèmes et défis actuels liés à l'agriculture des Caraïbes et des possibilités de réaliser une plus grande intégration régionale du secteur à la suite de la participation du SVGAFY et du Réseau des productrices rurales de Saint-Vincent-et-les Grenadines (SVGNRWP) à la Dixième Semaine de l'agriculture des Caraïbes tenue à la Grenade.
- Le SVGNRWP est maintenant en meilleure position pour accroître la productivité agricole, après avoir participé aux ateliers de formation en développement de l'entrepreneuriat et en production d'engrais organique, dont la tenue a été facilitée par l'IICA. En outre, ses membres sont en meilleure position pour accroître leurs capacités de production de plants de légumes et établir des réseaux par l'intermédiaire des initiatives de l'IICA et de la Mission Taïwan. L'IICA a également prêté un appui technique pour le renforcement de ses structures internes et l'exécution de son programme annuel.

Sainte-Lucie

- Les compétences des membres du Réseau des productrices rurales de Sainte-Lucie (SLNRWP) ont été renforcées grâce à diverses initiatives menées pendant l'année 2010 telles que la tenue, sous les auspices de l'IICA, du symposium intitulé « Droits égaux, possibilités égales – prenez votre destin en main », à l'intention des membres du groupe, et une formation en gestion de l'innocuité des aliments facilitée par l'IICA et le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et donnée à 20 membres du réseau, formation qui s'est terminée par un examen préparé par la *Society of Food Hygiene and Technology* (SFHT) du Royaume-Uni. Cet examen a été passé avec succès par les 21 membres qui ont reçu un certificat de la SFHT. Par ailleurs, le SLNRWP a reçu une publicité à la suite de sa participation à divers salons locaux et régionaux. Enfin, l'IICA a négocié auprès du FCIL l'acquisition d'un équipement semi-industriel pour le SLNRWP.

Suriname

- L'IICA a prêté son appui au ministère du Développement régional dans la préparation de l'étude d'impact du développement de l'agriculture dans l'Intérieur du Suriname, qui est utilisée pour formuler le programme agricole de cette région.
- Avec l'aide de l'IICA, la Fondation des agricultrices du Suriname (SAV) a amélioré l'organisation de ses activités de production et de commercialisation dans la collectivité de Commwijn.

Trinité-et-Tobago

- L'Institut a adopté une nouvelle stratégie pour faire participer des groupes communautaires ruraux à l'amélioration de leur qualité de vie grâce au développement des agroentreprises. Les groupes provenant de divers lieux géographiques du pays ont participé à des activités de formation en commercialisation, emballage et étiquetage axées sur les petits transformateurs de produits agricoles. L'un des groupes (le Comité d'action touristique de Brasso Seco) a utilisé la formation pour ajouter de la valeur à ses produits et introduire une nouvelle marque de cacao et de café communautaires. En outre, dans le cadre d'une initiative conjointe à court terme de l'Institut de recherche industrielle des Caraïbes (CARIRI), des membres des groupes susmentionnés ont participé à une série de cours sur la transformation des produits alimentaires, offerts par ledit institut, qui avaient pour but de présenter aux participants les aspects cruciaux de la préparation des aliments, en particulier celui de l'innocuité des aliments.
- L'IICA a joué un rôle essentiel dans l'organisation et la gestion du deuxième Festival annuel de la mangue en prêtant son appui au Réseau des productrices rurales de Trinité-et-Tobago (TTNRWP), en collaboration avec la FAO, l'Université des Antilles occidentales (UWI), la Société de développement touristique (TDC).

Région centrale

Belize

- L'Institut a appuyé l'élaboration de la proposition de Stratégie nationale de développement rural du Belize, qui a été harmonisée avec l'ECADERT.
- Un réseau de jeunes membres dynamiques du secteur agricole a débuté ses activités à la suite du premier Forum des jeunes chefs de file organisé par l'IICA au Belize pour renforcer les compétences en matière de leadership en agriculture.

El Salvador

- L'IICA a collaboré avec les autorités du pays dans la conception et la mise en œuvre de la Stratégie présidentielle d'agriculture familiale, dans laquelle des fonds publics de 75 millions \$ÉU sont investis.
- L'Institut a prêté un appui technique pour la planification de la Stratégie du Forum régional permanent de la zone orientale sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle (FOROSAN).

Honduras

- Avec la coopération de l'IICA, 28 techniciens de la Direction des sciences et des technologies agricoles (DICTA) ont reçu une formation sur les aspects conceptuels et méthodologiques du bon de sécurité productive (BSP). La formation a mis l'accent sur le processus organisationnel des Caisses rurales d'épargne et de crédit et sur les éléments qui ont contribué à faire en sorte que les agriculteurs bénéficiaires du BSP réussissent à augmenter leur production et leur productivité.

Nicaragua

- L'IICA a prêté son appui à l'Institut de développement rural (IDR), sous forme de méthodologies, de conception du cadre stratégique et d'élaboration de lignes directrices conceptuelles, pour la formulation du Plan national pour un développement rural inclusif.
- L'Institut a systématisé et documenté trois expériences de collaboration technique qui ont permis de définir des mécanismes de travail et d'évaluer les effets de la coopération dans les projets suivants : « Innovations pour améliorer la compétitivité de la filière agro-industrielle des grains et semences de haricot des partenaires de l'Association des producteurs de Sainte-Lucie (ASOPROL) », « Production, transformation et commercialisation de semences de maïs certifiées » et « Redressement du secteur du café grâce à la construction d'installations de traitement par voie humide écologique ».

Panama

- L'IICA a fourni un appui technique dans la formulation du projet PARTICIPA, par l'intermédiaire de la Direction nationale du développement rural du ministère du Développement agricole (MIDA), et collaboré à la préparation des manuels et à la désignation de l'Unité de gestion du projet.

Région Nord

Canada

- Le Programme de stages et d'échanges 2010 de l'IICA a facilité la participation de 15 personnes à des échanges, dont huit jeunes du Québec qui ont participé à une mission au Chili pour observer des exemples d'expériences commerciales novatrices dans la filière agroalimentaire. Ce groupe a acquis une somme importante de connaissances et forgé de nouveaux liens avec des agroentrepreneurs, ce qui les aidera dans leurs activités sur leurs fermes au Canada.

Mexique

- Le Réseau pour la gestion territoriale du développement rural (Réseau GTD) a systématisé au moins 30 cas de suivi du fonctionnement des Conseils municipaux de développement rural. Ce travail a conduit à la publication du manuel intitulé « Vers une

gestion territoriale : institutions et concordance dans le fonctionnement des Conseils municipaux de développement rural ». Le réseau a grandi et compte maintenant 22 chercheurs de 19 institutions d'enseignement ou de recherche, qui travaillent dans 18 états de la République.

- Dans l'état de Mexico, l'IICA a conçu et mis en œuvre une stratégie de formation pour tous les Conseils régionaux de développement rural de l'état ainsi que pour les fonctionnaires du Secrétariat du développement agricole du gouvernement de cet état. Résultat de cette stratégie de formation, l'IICA fait désormais partie de l'Unité de gestion territoriale de l'état de Mexico.
- Le Groupe inter-organismes de développement rural du Mexique (GIA-Mexique), composé de la CEPALC, de la FAO et de l'IICA, a été consolidé à la suite de diverses activités dont, en particulier, la réunion d'experts qui avait pour thème « Analyse des problèmes de développement du milieu rural du Mexique ».

Région Sud

Argentine

- L'IICA a signé un accord de coopération avec le ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et des Pêches (MAGyP) pour lui prêter assistance dans l'élaboration du Plan stratégique agroalimentaire et agro-industriel participatif et fédéral 2010-2016 (PEA) et promouvoir le renforcement des institutions du système agroalimentaire public. À cet égard, l'IICA a fait partie du Conseil consultatif en sciences et en technologie, présenté des conférences pendant le lancement du PEA et participé à diverses tables de travail comme celles sur la bioénergie, l'agriculture biologique et l'agriculture familiale.
- L'IICA a signé un accord avec l'Unité du changement rural du MAGyP, qui sert de cadre pour l'élaboration de divers projets de coopération, ainsi que d'autres accords avec l'Institut national de vitiviniculture et la Direction générale de l'irrigation de la province de Mendoza, pour favoriser le développement agricole provincial.
- Le MAGyP et l'IICA ont réalisé le premier Forum des jeunes chefs de file dans les domaines de l'agriculture et de la vie rurale. Ont participé à ce forum 80 jeunes provenant de toutes les provinces argentines, ainsi que d'autres entrepreneurs, des représentants d'associations de producteurs, des techniciens de programmes de développement rural, des facilitateurs, des étudiants et des étudiants diplômés universitaires du Brésil, du Chili, du Paraguay et de l'Uruguay.
- Le Programme de services agricoles provinciaux (PROSAP) a reçu l'appui de l'IICA dans la formulation de 19 projets d'investissement pour diverses provinces, dont huit à ce jour ont reçu un avis de non-objection de la BID et de la Banque internationale de reconstruction et de développement (BIRD) à leur exécution. De même, l'IICA a contribué à la formulation de 2 projets pour le MAGyP, qui ont également reçu un avis de non-objection.
- Les deux études réalisées par l'IICA sur les petits producteurs et l'agriculture familiale ont été présentées au Séminaire sur l'agriculture familiale, l'agriculture urbaine et périurbaine et l'agroécologie, organisé par le Centre de recherche et de développement technologique de la petite agriculture familiale (CIPAF) de l'Institut national de technologie agricole (INTA) et le MAGyP, lors de la Réunion spécialisée sur

l'agriculture familiale du Marché commun du Sud (MERCOSUR) et du cycle de conférences du PEA.

- L'IICA a prêté son appui au Projet national de tourisme rural (PRONATUR), exécuté par le PROSAP/MAGyP, dans la formulation d'études diagnostiques et l'organisation d'activités de formation en gestion d'entreprises de tourisme rural.
- En réponse à une demande de coopération de la Province de Mendoza et du Projet de développement des petits producteurs agricoles (PROINDER), l'Institut a présenté quatre ateliers sur le développement rural et la méthodologie de planification participative dans les territoires, qui ont permis de renforcer les tables locales de développement rural et d'agriculture familiale.

Brésil

- L'IICA a mis en marche le projet « Le nouveau visage de la pauvreté rurale au Brésil : transformation, profil et défis pour les politiques publiques » qui a pour objet la formulation de propositions de politiques afin de faire face à la pauvreté rurale dans le pays. Le projet est exécuté en collaboration avec le ministère du Développement agricole (MDA), le ministère de l'Éducation (MEC), le ministère du Développement social et de la Lutte contre la faim (MDS), l'Institut d'économie de l'UNICAMP (IE), le Centre d'études agricoles et de développement rural, l'Institut de recherche économique appliquée (IPEA) et le Conseil national du développement rural durable (CONDRAF).
- Par l'intermédiaire des projets de coopération technique avec l'Institut, l'Agence brésilienne de coopération (ABC) met en œuvre une nouvelle stratégie d'action pour la coopération Sud-Sud au Brésil. Dans la région de *Fond-des-Nègres* en Haïti, l'Institut a contribué à la création d'une unité technique de validation et de démonstration de variétés de haricot, de maïs et d'autres cultures mises au point par les chercheurs brésiliens. En outre, en partenariat avec l'Institut, le Brésil a aidé à construire plus de 20 réservoirs pour capter et emmagasiner l'eau de pluie dans la région de Gantheir et a favorisé la formation d'agents et de membres d'organisations locales en techniques de gestion de l'eau.

Chili

- L'IICA a accordé deux bourses pour financer la participation de fonctionnaires du gouvernement de la région de Los Ríos et de la Fondation pour vaincre la pauvreté au deuxième Cours international de mise à jour conceptuelle et d'échange de données d'expérience et au cinquième Forum international sur le développement durable : stratégies de lutte contre la pauvreté rurale.
- L'IICA a présenté huit ateliers de formation à l'intention de fonctionnaires de l'Institut national de développement agricole (INDAP), de la Municipalité de Futrono, de la Fondation pour vaincre la pauvreté et du gouvernement de la région de Los Ríos, sur les thèmes de la gestion sociale des territoires, de la planification rurale dans une perspective territoriale et du développement rural durable.

Paraguay

- L'Institut a apporté un appui technique et logistique au ministère de l'Agriculture et de l'Élevage (MAG) dans la formulation du Cadre stratégique agricole 2009-2018 (version adaptée et étoffée).
- Trente jeunes techniciens de la Direction de la vulgarisation agricole du MAG ont renforcé leurs compétences après avoir participé au Forum de développement du leadership pour le renforcement des compétences en facilitation et vulgarisation, organisé conjointement par l'IICA et le Centre de formation des chefs de file en agriculture de la Faculté d'agronomie de l'UNA.
- De concert avec le Conseil de développement du District de Paraguari et les autorités municipales, l'IICA a contribué à l'exécution du Plan de développement du District de Paraguari, avec la conception et l'exécution de projets dans ce district.
- Vingt-quatre techniciens d'institutions publiques et privées du secteur agricole et forestier ont acquis des connaissances dans le domaine du développement territorial rural, en participant à un Programme d'études supérieures dans ce domaine, mis en place par la Faculté d'agronomie de l'UNA, avec la coopération technique de l'IICA.
- L'Institut a tenu le séminaire intitulé « Nouvelle ruralité et territoires agricoles au Paraguay », au cours duquel il a présenté les résultats d'une recherche sur les transformations de la ruralité au Paraguay. Dans son étude, l'Institut a reçu l'appui de la FAO, de la Faculté d'agronomie de l'UNA, de la Faculté latino-américaine des sciences sociales (FLACSO) et de la Direction de la vulgarisation agricole (DEAg) du MAG.

Uruguay

- L'IICA a contribué à l'amélioration des compétences prospectives et de la capacité d'analyse des chefs de file et acteurs sectoriels, avec la réalisation du Septième Cycle de conférences sur le thème « Politiques d'État : le secteur agricole dans les temps à venir ». Sous la consigne « Stratégie pour un secteur agricole intelligent », les ministres de l'économie, des affaires étrangères et de l'agriculture ont exposé leurs idées et propositions pour le mandat du gouvernement à 400 participants à chacune des conférences.
- L'Institut a amélioré l'accès à l'information pour la prise de décisions par les acteurs sectoriels à l'intérieur du pays, avec l'organisation du Cycle de l'agriculture sous les projecteurs (*Ciclo Agro en Foco*) qui consistait en quatre journées tenues à Mercedes, Colonia, Tacuarembó et Trinidad. Plus de 200 techniciens et producteurs ont participé à chacune des journées.
- L'IICA a renforcé l'organisation, l'échange et le rayonnement public des jeunes chefs de file sectoriels, avec la réalisation du Deuxième Forum national pour la formation de jeunes chefs de file en agriculture, auquel ont participé plus de 40 représentants des principales associations professionnelles et organisations de producteurs.
- L'Institut a amélioré le positionnement et la coordination des directions de développement des 19 gouvernements départementaux, en prêtant son appui au fonctionnement du Réseau des bureaux départementaux de développement (RODDE), ce qui a contribué à mettre en place les conditions nécessaires pour que le RODDE soit

reconnu comme une Commission consultative du Congrès des intendants, au niveau national.

- L'IICA a formé, de façon semi-présentielle, 240 professeurs ruraux qui travaillent dans les 19 départements de l'Uruguay dans le domaine de l'enseignement à distance comme outil de promotion des processus de développement rural dans une perspective territoriale, basés sur les centres d'enseignement ruraux.
- L'Institut a renforcé les liens avec les gouvernements locaux, les institutions de recherche et les institutions d'enseignement aux frontières de l'Uruguay avec le Brésil et l'Argentine; en outre, l'IICA a élaboré le projet intitulé « Développement territorial transfrontalier centré sur les écoles rurales », qui a été présenté au Fonds multilatéral d'investissement (MIF) de la BID dans le cadre d'un appel à projets pour la création de biens publics régionaux.

3.5 Agriculture, gestion des ressources naturelles et changement climatique

Dans la Région andine, l'IICA a facilité la définition de stratégies destinées à faire face au changement climatique et il a offert une coopération visant à renforcer les capacités en matière de conceptualisation et d'uniformisation de l'information sur le changement climatique. Au Mexique et au Costa Rica, 150 personnes ont reçu une formation en gestion de l'environnement, en maintien de la biodiversité et en production agricole et forestière.

Région andine

Bolivie

- L'Institut a contribué à la constitution du Réseau de la connaissance sur le changement climatique, action financée par le PNUD, pour lequel l'expérience développée par l'IICA en Équateur relativement au système *Codex Alimentarius* a été utilisée.

Colombie

- Avec le financement de l'Union européenne, l'IICA met en œuvre un projet visant à promouvoir la gestion et l'exploitation durables des ressources en bois-d'œuvre et en autres types de bois des forêts humides tropicales du nord de l'Amazonie colombienne. Ce projet a permis d'offrir à 200 producteurs associés une assistance technique en matière de production environnementale et une formation en gestion durable des ressources. Dans le cadre de ce projet également, des espèces autochtones ont été semées sur 600 hectares de forêt; quatre espèces d'arborescents ont aussi été sélectionnées ainsi que quatre palmiers, afin d'évaluer leur potentiel d'utilisation commerciale.
- Dans le cadre du programme Opportunités rurales, l'IICA a appuyé le processus de convocation et d'évaluation des initiatives environnementales présentées dans la deuxième édition du concours "La Route verte", dont l'objectif consiste à récompenser et à encourager au sein des micro-entreprises rurales une utilisation efficace des

ressources naturelles en tant que stratégie visant à renforcer leur compétitivité en affaires et la durabilité environnementale, économique et sociale.

Pérou

- L'IICA a appuyé les autorités nationales dans les ajustements qu'elles ont apportés aux politiques en matière de gestion durable liées à "l'initiative amazonienne" et à la formulation de la stratégie relative au changement climatique pour l'Amazonie.

Région de la Caraïbe

Antigua-et-Barbuda

- Cent clients clés et organisations de soutien ont amélioré leur capacité d'intervention en cas de catastrophe naturelle en participant à un symposium sur la gestion du risque de catastrophes et l'assurance agricole, parrainé par le Ministère de l'agriculture d'Antigua-et-Barbuda, l'IICA, le consortium Banque mondiale – Union européenne – Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'Agence caribéenne de gestion d'urgences en cas de catastrophe (CDEMA), l'Institut caribéen de recherche et de développement agricoles (CARDI), la Communauté des Caraïbes (CARICOM) et la Banque de développement des Caraïbes (CDB).
- En réponse à la nécessité de réduire les émissions de gaz à effet de serre, l'IICA a réalisé un atelier de formation en techniques de séchage solaire de produits agricoles en collaboration avec le Ministère de l'agriculture. Actuellement, 60 personnes, grâce à leur participation à cet atelier, connaissent la façon de préserver les fruits et légumes en utilisant l'énergie solaire.

Dominique

- Dans la foulée de l'effort fourni pour atténuer la pollution causée par la production porcine, l'Institut a réintroduit la technologie du biogaz. Deux unités modèles de biodigesteurs à faible coût ont été implantées et un séminaire a été réalisé pour développer les capacités des agriculteurs et du personnel travaillant dans le domaine de l'agriculture afin de les rendre aptes à installer ces unités.

Haïti

- En coordination avec le CATIE, l'IICA a participé aux actions du "Programme national de développement durable de l'agriculture et des ressources naturelles d'Haïti" destinées à renforcer le secteur agricole forestier de ce pays. L'IICA a également appuyé les actions et les initiatives de coopération horizontale à caractère technique et financier du gouvernement mexicain relatives au don d'espèces arborescentes et d'arbres fruitiers.

Saint-Kitts-et-Nevis

- L'Agence nationale de gestion des situations d'urgence a tenu à Nevis un atelier sur l'évaluation de l'impact économique, dans lequel 24 personnes provenant de divers ministères ont reçu une formation en évaluation des dommages et des risques. Cette formation a été fournie par les Nations Unies, en collaboration avec l'Institut.
- Avec le soutien de l'IICA, deux personnes de Saint-Kitts-et-Nevis ont participé à un symposium régional sur les assurances tenu à Antigua dans le cadre des efforts déployés pour aborder la question du changement climatique.

Sainte-Lucie

- L'IICA a continué de renforcer les organisations de producteurs ruraux pour accroître leurs revenus et/ou adopter des technologies améliorées afin de conserver la biodiversité et de réduire l'empreinte carbone. Avec des ressources reçues du Fonds canadien d'initiatives locales (FCIL), un système hybride solaire-électrique d'une capacité permettant d'entretenir 10 000 plantes a été acquis pour le groupe *Superior Broom Producers*; ce système répondra à la totalité de la demande énergétique des pépinières et offrira l'énergie nécessaire à des bureaux construits en 2009 dans le cadre du projet mis en œuvre par l'IICA et financé par le Cadre spécial d'assistance 2005 de l'Union européenne (SFA).
- Une équipe de l'IICA et de la CEPALC a procédé à une évaluation des dommages et des pertes causées par l'ouragan Tomas. Il en a résulté l'élaboration d'un plan de reconstruction du secteur, celui qui a été fourni au Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche (MALFF).

Suriname

- L'IICA a sensibilisé la communauté de Kninipaati, située dans le bassin supérieur du fleuve Suriname, à l'utilisation de la permaculture pour la gestion des ressources naturelles de la communauté.
- Un jardin communautaire a été mis sur pied avec la coopération de l'IICA afin de produire des plantules de fruits et légumes pour Kninipaati et les communautés environnantes.

Région centrale

Belize

- L'IICA a appuyé le développement de systèmes agricoles intégrés en introduisant des biodigesteurs à faible coût pour le recyclage de déchets d'exploitation et qui constituent une source d'énergie alternative dans les zones rurales. De plus, l'Institut a élaboré un manuel sur les biodigesteurs et a offert deux ateliers de formation pour formateurs au Belize et en Dominique.

Costa Rica

- En coordination avec le Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MAG) et le Ministère de la Présidence, l'IICA a facilité la mise en œuvre d'un cadre conceptuel et la conception préliminaire du Programme d'eau pour Guanacaste (PAPG), qui vise à améliorer la gestion des ressources hydriques et à assurer l'approvisionnement en eau pour les activités de production, la production d'énergie électrique et la consommation humaine.
- l'IICA a appuyé le processus de consultation sur la définition et la réglementation des zones protégées établies par les articles 33 et 34 de la loi nationale sur les forêts.

Nicaragua

- Le Projet de modernisation de la culture du café au Nicaragua a réussi à introduire une nouvelle technologie de transformation du café. Trente-quatre nouvelles exploitations écologiques ont été construites, capables de traiter 150 000 tonnes métriques de café en grain, et 11 autres exploitations conventionnelles ont été modernisées. Cette nouvelle technologie a permis de réduire la consommation d'eau de 2 000 à 200 litres par quintal de café transformé. De plus, des systèmes de traitement des eaux usées du café ont été installés et 1 100 producteurs de café et techniciens ont reçu une formation sur l'utilisation appropriée de cette technologie.
- La technologie d'irrigation goutte à goutte a été encouragée par l'IICA comme alternative pour faire face au changement climatique. Trente producteurs et techniciens du secteur agricole public et privé ont été formés en planification, en conception et en évaluation de systèmes d'irrigation goutte à goutte pour le développement de l'agriculture familiale dans les terrains en pente. Complémentairement, un atelier de consultation nationale s'est donné pour connaître les besoins du pays en matière de coopération technique en agriculture par irrigation; 26 délégués d'institutions publiques, d'organisations de producteurs et d'entreprises commerciales y ont participé.

Région du nord

Mexique

- L'IICA a organisé, avec l'Université nationale autonome du Mexique (UNAM) et l'Institut national de recherches agricoles, forestières et de la pêche (INIFAP), un atelier avec un groupe d'experts pour étudier et analyser la méthodologie générale et les modèles à élaborer dans le cadre d'un projet visant à favoriser "l'adaptation" de l'agriculture mexicaine et centraméricaine aux effets du changement climatique mondial. L'atelier a permis de faire des ajustements tant dans la méthodologie que dans les activités de la composante études et modèles. De plus, un panel permanent d'experts a été mis sur pied pour accompagner le déroulement du projet; la forme que prendrait leur participation a été établie, et les institutions auxquelles ils appartiennent ont été définies.

Région du sud

Brésil

- L'IICA, le Ministère de l'environnement (MMA) et le Ministère de l'intégration nationale (MI) ont tenu la Première Rencontre nationale de lutte contre la désertification. Environ 400 représentants de 12 ministères, gouvernements d'États et gouvernements locaux, du secteur de la production, de la communauté scientifique et de la société civile, ont assisté à la réunion, qui a renforcé non seulement les bases politiques et institutionnelles de l'agenda visant à lutter contre la désertification, mais également les processus de mise en œuvre des Programmes d'action nationale de lutte contre la désertification et l'atténuation des effets de la sécheresse. La rencontre a produit un ordre du jour politique et institutionnel constitué de 90 propositions pertinentes soumises à l'examen des divers secteurs de gouvernement. Cette initiative a aussi entraîné l'élaboration du document de base sur lequel s'appuiera la conception d'un programme de développement durable du nord-est du Brésil.
- Un professionnel associé de l'IICA a été désigné, en coordination avec le CATIE, pour contribuer à transformer la ville de Xapuri, dans l'État d'Acre, en centre de connaissances permettant de relier des programmes de deuxième et troisième cycles, des professionnels, des centres de recherche et des organisations qui encouragent le développement durable.

Chili

- L'IICA a appuyé la CEPALC pour l'organisation du séminaire régional "Agriculture et changement climatique: innovation, politiques et institutions", auquel 150 personnes ont assisté.

Uruguay

- L'IICA a contribué à améliorer, pour des institutions telles que l'Institut national de recherche agricole (INIA), le Ministère de l'élevage, de l'agriculture et de la pêche (MGAP), la Chambre de commerce des produits du pays, les coopératives agraires fédérées, l'Association rurale, le Ministère des relations extérieures, le Ministère de l'habitation, de l'aménagement du territoire et de l'environnement et d'autres acteurs institutionnels publics et privés, l'information relative au processus de négociation internationale sur le changement climatique par la tenue du séminaire international "Changement climatique, défis et opportunités pour l'agriculture". Cette activité réalisée par l'IICA a reçu le soutien du Secrétariat général ibéro-américain, de l'Union européenne (UE) et du Ministère de l'élevage, de l'agriculture et de la pêche de l'Uruguay (MGAP).

3.6 Agriculture et sécurité alimentaire

Région andine

Bolivie

- Dans le cadre du Projet d'aliments complémentaires de la municipalité de Caripuyo, que dirigent et mettent en œuvre le Comité technique du Conseil national d'alimentation et de nutrition et l'hôtel de ville de Caripuyo dans le cadre du Programme multisectoriel de dénutrition zéro, l'IICA a coopéré à l'élaboration d'un plan d'action qui a facilité et contribué à coordonner les actions en matière de coopération des organismes internationaux qui participent à ce projet, en particulier en ce qui concerne la mise sur pied d'une alliance avec l'Institut de nutrition et de technologies des aliments de l'Université du Chili.

Colombie

- Par le truchement de formations portant sur des questions de nutrition et de sécurité alimentaire, la sécurité alimentaire de plus de 1 000 familles de Guapi et de Buenaventura liées au projet des Femmes économes en action, financé par Action sociale, la Fondation panaméricaine de développement (FUPAD) et le programme MIDAS de l'USAID, a été renforcée. De façon complémentaire, des laboratoires culinaires se sont tenus dans le but d'enseigner aux femmes à équilibrer l'alimentation de leurs familles et à sauver la gastronomie de la région.
- Dans le cadre du programme Réseau de sécurité alimentaire d'Action sociale, qui s'est jointe au projet des Femmes économes en action dans les municipalités de Guapi et de Buenaventura, l'IICA a offert du matériel végétal, des graines et des facteurs de production pour l'installation de potagers ruraux et urbains où plus de 1 000 femmes et leurs familles planteront des légumes, des fruits, des plantes aromatiques et des plantes médicinales.

Équateur

- Dans le cadre d'une entente signée par l'IICA avec l'Institut national autonome de recherches agricoles de l'Équateur (INIAP), l'IICA a appuyé l'installation de trois laboratoires dans la nouvelle station expérimentale centrale de l'Amazonie, destinés à la recherche sur les sols, les plantes et les eaux, la qualité nutritionnelle des aliments et la protection végétale et à offrir aux producteurs de la région des services spécialisés dans ces domaines.

Venezuela

- L'IICA a remis en marche le Programme des industries agricoles rurales des plaines occidentales, renforçant la sécurité alimentaire à Guanare (État de Portuguesa), en partenariat avec l'Université nationale expérimentale des plaines occidentales Ezequiel Zamora (UNELLEZ) et le Programme coopératif de développement de l'agroindustrie rurale en Amérique latine et dans la Caraïbe (PRODAR).

- Dans le cadre du projet “Nutrition: base du développement durable pour la municipalité de Andrés Eloy Blanco de l’État de Lara”, en partenariat avec l’université UCLA et le Centre de recherche de l’État pour la production expérimentale agroindustrielle (CIEPE), le travail a porté sur un programme visant le développement de l’aquaculture pour l’amélioration de la situation nutritionnelle des groupes les plus vulnérables. Un groupe de travail a été mis sur pied pour faciliter l’apprentissage de la sécurité alimentaire et nutritionnelle, composé du CIEPE, des facultés d’agronomie, de médecine vétérinaire et de médecine de l’UCLA et de la communauté organisée de la municipalité de Andrés Eloy Blanco de l’État de Lara; ce groupe de travail a coordonné la tenue de tables techniques pour évaluer la contribution de la pisciculture à la sécurité alimentaire et pour formuler des stratégies visant la production durable de poisson dans les communautés de Miracuy et de El Placer.

Région de la Caraïbe

Antigua-et-Barbuda

- En raison de leur participation à un atelier de formation portant sur les bonnes pratiques de fabrication pour la transformation agricole organisé par l’IICA, douze transformateurs agricoles ont été formés sur les exigences en matière de santé et d’hygiène pour la fabrication d’aliments et sur l’importance de se conformer à ces exigences. Ils ont également participé à un atelier de formation visant à améliorer leurs connaissances de diverses techniques de conservation des aliments.
- Des professeurs d’économie domestique ont été sélectionnés pour être formés sur les principes et les techniques de conservation des aliments suite à leur participation à un atelier et à des séances pratiques organisés par l’IICA sur la question.
- Le festival de la mangue de Christian Valley et le Cinquième prix annuel de l’IICA pour les transformateurs agricoles qui se distinguent a permis à des producteurs d’accroître leurs revenus, étant donné que plus de 4 000 personnes ont assisté à cet événement, où l’on retrouvait des étals de fruits et légumes et de produits agricoles transformés localement.
- Le programme de sciences agricoles de plusieurs écoles secondaires a été encouragé de par la participation de l’IICA à la *Second Inter-school Garden Competition*, compétition organisée par le Forum agricole d’Antigua-et-Barbuda, le Ministère de l’agriculture, le Ministère de l’éducation et l’IICA.

Bahamas

- L’IICA a organisé des ateliers de perfectionnement des compétences en production propre de semences de racines comestibles à l’intention des administrateurs de pépinières de trois des *Family Islands*.
- L’Institut a catalysé le processus d’établissement de contacts entre les fournisseurs de boutures de vigne, les responsables de potagers scolaires et les producteurs, et il a introduit le concept de gestion intégrée des fléaux pour éliminer ou réduire les problèmes occasionnés par les maladies et les fléaux dans les cultures récemment plantées.

Barbade

- Grâce à l'intervention de l'IICA, qui comprend de la formation, l'élaboration d'un manuel de bonnes pratiques pour les potagers familiaux et l'obtention de revenus essentiels, deux organisations communautaires ont mis en œuvre des projets de potagers familiaux et de petites fermes qui ont produit des fruits et légumes pour consommation domestique. Cette intervention constitue un programme permanent, entrepris par l'IICA et soutenu par le Ministère de l'agriculture, de la nourriture et des pêches (MAFF), la FAO, l'Association des diabétiques de la Barbade et l'Association des jeunes femmes chrétiennes (YWCA).
- L'IICA a aussi encouragé la consommation de collations saines par les écoliers en parrainant un atelier portant sur la saine alimentation qui s'est tenu à l'exposition Agrofest. Cette exposition entraîne, dans le pays, une prise de conscience croissante de l'importance de bien s'alimenter et de contrôler les maladies non contagieuses et de la nécessité pour les familles de cultiver leurs propres aliments. Au moins huit familles ont mis en œuvre des systèmes périurbains de production d'aliments.
- L'Institut a fourni une assistance technique pour la préparation d'un plan de production de légumes, travail auquel des agriculteurs et d'autres partenaires et clients ont participé. Vingt agriculteurs ont reçu une formation sur les BPA (bonnes pratiques agricoles) pour la gestion de la technologie de l'agriculture protégée, mettant l'accent sur la nutrition des plantes sur la gestion des fléaux et des maladies et sur les techniques post-récolte. Des interventions de cette nature ont donné lieu à des initiatives soutenues de substitution des importations, particulièrement en ce qui concerne les racines et les tubercules comestibles, où l'importance de ces initiatives a considérablement augmenté.

Haïti

- L'IICA a renforcé le réseau d'observatoires de la Coordination nationale de la sécurité alimentaire (CNSA) par le truchement d'un projet financé par l'Union européenne (UE), qui a amélioré l'efficacité du contrôle de la sécurité alimentaire et de la qualité des données recueillies pour effectuer ce contrôle.
- Par le truchement du projet PROHUERTA, l'IICA a appuyé la prestation d'assistance technique à diverses communautés rurales, la distribution de plus de 35 tonnes de semences et la tenue de plus de 30 séances de formation sur la mise sur pied de potagers familiaux.
- Un soutien a été offert aux victimes du tremblement de terre habitant les zones rurales avec le projet PASAC, financé par le Fonds international de développement agricole (FIDA) et mis en œuvre avec des institutions locales à but non lucratif, la Fondation haïtienne de développement intégral latino-américain et caribéen (FONHDILAC) et le Centre haïtien pour la promotion de l'agriculture et la protection de l'environnement (CEHPAPE).

Saint-Kitts-et-Nevis

- L'IICA, l'OPS et l'Institut d'alimentation et de nutrition de la Caraïbe (CFNI) ont travaillé à obtenir une subvention s'élevant à \$75 000 dollars américains; celle-ci a été destinée à la réalisation de six projets en sécurité alimentaire.

- L'Institut a également contribué financièrement au projet de potagers familiaux du Ministère de l'agriculture ainsi qu'au projet de potagers collectifs.

Sainte-Lucie

- Grâce au projet *Helping Out Our Primary and Secondary Schools Project* (HOOPSS), une initiative de l'IICA et du Forum sur l'agriculture pour la jeunesse de Sainte-Lucie (SLAFY), des connaissances en matière d'agriculture ont été transférées à des élèves d'écoles primaires et secondaires, ce qui a stimulé la participation des jeunes à des activités agricoles.
- L'IICA a amélioré la succession et le leadership dans le secteur par le truchement du Premier Forum de jeunes leaders en agriculture et vie rurale, auquel 30 jeunes de Sainte-Lucie ont participé.

Suriname

- En conséquence de l'action de l'IICA, des communautés vulnérables ont accru leur sécurité alimentaire: i) la communauté de Kayapaati, située dans le bassin supérieur du fleuve Suriname, a augmenté sa production d'œufs grâce au projet de Poulailleurs du Peace Corps/IICA; ii) la communauté de Kwamalasemutu a continué de produire et de commercialiser des légumes pour la communauté et pour les auberges touristiques avoisinantes; iii) la communauté de Godo-olo, située dans le bassin du Maroni, a continué d'utiliser la technologie transférée par l'IICA pour améliorer sa production de légumes; et iv) à Kninipaati, des bénévoles du Peace Corps, des techniciens et des membres de la communauté ont effectué une évaluation de la disponibilité en aliments pour la communauté.

Trinité-et-Tobago

- À la demande du MOFPLMA, l'IICA a effectué une évaluation du Programme d'incitatifs agricoles au moyen d'un sondage réalisé auprès de 425 agriculteurs, qui a permis d'obtenir leurs opinions sur l'efficacité et la pertinence du Programme et de solliciter des recommandations pour l'améliorer.
- L'Institut a encouragé la tenue du Deuxième Prix annuel IICA/CARDI d'excellence en journalisme agricole, qui reconnaît le travail des professionnels des médias en matière d'agriculture et de sécurité alimentaire.

Région centrale

Costa Rica

- Afin d'approfondir la discussion de la proposition "Politique d'État pour le secteur agroalimentaire et le développement rural costaricains, 2010-2021", le Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MAG) et l'IICA ont accepté d'étendre les consultations aux régions rurales du pays, tâche à laquelle l'Institut a collaboré activement par la conception d'une proposition pour ce processus de dialogue.

El Salvador

- Le projet Réseau SICTA (Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole) a permis d'offrir une coopération technique portant principalement sur la chaîne de production de maïs blanc à 400 petits producteurs de quatre départements du pays, qui ont réussi à accroître leurs rendements de 20 %, à réduire les coûts de production de 30 % et à augmenter leurs revenus de 36 %. Ce projet a également permis de développer des capacités en matière de gestion de l'innovation technologique, en matière d'entrepreneuriat et en matière de conduite de négociations. De plus, des accords commerciaux relatifs à l'achat de maïs blanc destiné à la consommation humaine ont été signés.

Guatemala

- Près de 850 petits producteurs de maïs et de haricots d'Ipala (département de Chiquimula) et d'Ixcán (département de Quiché), ont mis en œuvre des projets cofinancés par le Réseau SICTA, en alliance avec l'Institut de science et technologie agricoles (ICTA), l'Association de développement communautaire "Granero de Oriente" (ADEGO), l'Agence de développement local d'Ixcán (ADEL-Ixcán), et l'IICA. Ces producteurs ont reçu une formation relative à la production non conventionnelle de graines de haricots et de graines certifiées de maïs, en BPA (bonnes pratiques agricoles), en BPM (bonnes pratiques de manufacture), en commercialisation et en renforcement organisationnel.
- Dans le cadre du partenariat IICA-PAM (Programme alimentaire mondial) et par le truchement de l'initiative "Achats pour le progrès", 22 organisations regroupant 2348 membres qui cultivent du maïs et des haricots sur la côte sud du Guatemala ont bénéficié d'activités de formation en BPA et sur les technologies de gestion post-récolte ainsi que d'actions visant à promouvoir leur accès aux marchés.

Honduras

- Dans le cadre de l'accord IICA-SAG (Secrétariat à l'agriculture et à l'élevage), la réalisation du projet "Bon de productivité solidaire" a été améliorée par l'établissement d'un système de direction, de coordination et de suivi, de vérification et de contrôle de la distribution du bon, ce qui a contribué à améliorer les niveaux de production, la productivité, la disponibilité des aliments et l'accès à ceux-ci pour les familles bénéficiaires. Les caisses rurales ont également été renforcées en tant que mécanismes de financement alternatifs.

Nicaragua

- L'IICA a favorisé la diversification dans la production par la mise en place de 187 potagers scolaires qui profitent à 50 000 élèves provenant principalement du secteur rural.
- Dans les vallées productrices de maïs du département de Nueva Segovia, une utilisation de technologies post-récoltes (soit le séchage du grain, l'utilisation de silos,

etc.) a été encouragée auprès de 4 000 producteurs. Les capacités en matière de BPM (bonnes pratiques en matière de manufacture) ont été renforcées, une plate-forme agro-industrielle et commerciale a été établie et de l'assistance technique et de la formation ont été offertes à sept coopératives qui regroupent 14 000 producteurs, pour la formulation et la validation d'une stratégie de commercialisation de 680 000 quintaux de maïs d'une valeur brute de 7,5 millions de dollars américains.

- Pour élargir la couverture des services d'extension, l'utilisation de promoteurs a été incorporée, ce qui a renforcé les capacités de 235 techniciens et producteurs. Ce travail s'est fait de concert avec le Ministère agricole et forestier (MAGFOR), l'Institut nicaraguayen de technologie agricole (INTA), les organisations de producteurs ASOPROL (Association des producteurs de Sainte-Lucie), l'ATC (Association des travailleurs ruraux), l'Association pour le développement agro-écologique régional (ADAR) et le Groupe de promotion de l'agriculture écologique (GPAE), la FUNSAM (Fondation de femmes de San Miguelito de Río San Juan), la Fondation Entre Volcans, l'UPROCON (Union des producteurs de la municipalité de Cárdenas), MUSAS, l'ACRA (Association de coopération rurale en Afrique et en Amérique latine) et les coopératives de producteurs CCAJ, Nuevo Horizonte, Santiago, PROCOCER, 20 de Abril, UGAQ et COMFOC.
- L'IICA a encouragé la diversification de la production et a fourni de l'assistance et de l'accompagnement technique à l'initiative du Bon de production alimentaire du MAGFOR. En outre, au moyen d'alliances stratégiques établies avec le PAM, plus de 400 000 quintaux de maïs de meilleure qualité ont pu être mis à la disposition des petits producteurs, de répondre à leurs besoins et de renforcer leurs capacités.

Panama

- L'IICA a accompagné le MIDA (Ministère du développement agricole) dans la formulation du Plan d'action stratégique du secteur agricole pour 2010-2014 et il participe à la Commission nationale d'irrigation afin d'apporter un soutien technique à la gestion des ressources hydriques.

Région du nord

Canada

- El IICA a travaillé en collaboration avec *La Financière Agricole du Québec-Développement International* (FADQDI) et le *Développement International Desjardins* (DID) à élaborer et à préparer une initiative d'assurances et de crédit agricole en Haïti dans le but de traiter de questions de sécurité alimentaire durable pour l'immédiat et à long terme.

États-Unis d'Amérique

- L'IICA et le Département de l'agriculture des États-Unis (USDA) ont signé un accord de coopération visant à promouvoir l'agriculture durable en Haïti. De plus, un appui important a été fourni aux efforts de reconstruction de ce pays, ce qui inclut des

ressources obtenues pour la plantation de cultures de base et le financement d'urgence offert par le Brésil et les États-Unis pour répondre aux besoins en matière de culture et de plantation en Haïti au printemps, qui est la saison la plus importante pour les cultures.

Mexique

- L'IICA a réalisé l'étude intitulée "Analyse des politiques publiques en matière de sécurité alimentaire au Mexique", qui reflète l'évolution des institutions qui s'est produite dans ce pays sur cette question et qui met en évidence le fait que, pour faire face à l'actuel climat international d'incertitude, il est nécessaire de mettre en œuvre un nouveau modèle de développement, d'améliorer les interventions de l'État et d'innover en ce qui concerne les institutions.

Région du sud

Brésil

- Avec l'appui de l'Institut, en sa qualité de membre observateur, le Conseil national de sécurité alimentaire et nutritionnelle (CONSEA) a dirigé la campagne nationale visant à déclarer l'alimentation un droit social en promulguant l'amendement constitutionnel 64, qui a été publié dans le journal officiel de l'Union (de l'État).
- L'IICA a réalisé des études dans le cadre de la stratégie de développement régional durable de la Banque du Brésil, qui comprennent des propositions d'action dans les chaînes de production de lait de vache, de l'açaï (*Euterpe oleracea*), de la banane, de l'anacardier, de l'apiculture, de l'aquaculture et de la pêche, de l'élevage des moutons et des chèvres et du recyclage des déchets solides.

Uruguay

- L'Institut a contribué au positionnement des thèmes de l'agriculture familiale et de la sécurité alimentaire dans la région par les moyens suivants: i) la tenue du Premier Congrès international sur l'agriculture familiale, en coordination avec la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), le RIMISP (Centre latino-américain pour le développement rural) et l'INIA (Institut national de recherche agricole de l'Uruguay), auquel plus de 2 300 personnes ont participé; et ii) la tenue d'un Forum électronique sur le potentiel de la téléphonie mobile pour promouvoir le développement et l'inclusion sociale dans le milieu rural, auquel 200 personnes ont participé.

3.7 Appui à la formulation de projets de coopération technique

Le tableau 1 présente une liste de projets examinés, formulés et négociés au bénéfice des États membres:

Tableau 1: Autres projets de coopération technique formulés

Nom du projet	État du projet
Argentine: Programme visant à améliorer les conditions de vie des éleveurs de chèvres et de leurs familles et la compétitivité de la chaîne de valeur de l'élevage de la chèvre dans la province de La Rioja	Profil avancé d'une valeur estimée à 23,5 millions de dollars américains et remis au Gouverneur de La Rioja en Argentine pour examen.
Colombie: Renforcement des capacités coopératives et commerciales d'associations de producteurs ruraux du sud de Huila par l'échange de données d'expériences et de bonnes pratiques en gestion coopérative, en transfert de technologies et en encouragement des affaires	Projet présenté à ACCIÓ (Generalitat de Catalunya) d'une valeur de 100 000€ par la Fédération des coopératives agraires de Catalogne (FCAC) et l'Université de Lleida (UdL) en collaboration avec l'Institut de recherche et de technologies agroalimentaires (IRTA) de la Catalogne et d'autres centres de recherche.
Colombie: Renforcement des capacités entrepreneuriales des micro, petites et moyennes entreprises rurales colombiennes	Un document relatif au projet a été présenté à la Communauté de Madrid, pour 100 000€.
Costa Rica: Renforcement et modernisation du service phytosanitaire du Costa Rica	Profil du projet terminé.
Équateur: Plan national d'irrigation de l'Équateur	Un document présentant la conceptualisation et les orientations relatives à une proposition technique et économique visant à formuler le plan ont été remises aux autorités.
Honduras: Plan d'évaluation du Programme alimentaire pour le progrès du Honduras	Financé par l'USDA. Un rapport final de cette évaluation a été préparé.
Panama: Système intégré d'extension et d'innovation agricole (SIDEIA) du Panama	Profil du projet élaboré, pour un investissement de 12 millions de dollars américains.
Paraguay: Système paraguayen de salubrité des aliments (SIPAIA)	Profil élaboré et adopté par le Ministère de la santé du Paraguay.
Paraguay: Centre de formation de conseillers agricoles ruraux de la DEAG/MAG (Direction de l'extension agraire du Ministère de l'agriculture et de l'élevage) au Paraguay	Profil du projet terminé.
Régional: Centre de collecte et de transformation de produits agricoles pour le secteur privé du Chili, du Mexique et du Panama dans l'ancienne zone du canal de Panama	Étude préalable de faisabilité remise aux ministères de l'agriculture du Chili, du Mexique et du Panama.
Régional: Lien entre les petits producteurs et les marchés dans des territoires transfrontaliers au Honduras et en El Salvador (territoires et marchés)	Projet présenté, avec la collaboration de la Fondation ETEA, à la Fondation La Caixa. Projet de 500 000€.
Continental: Politiques novatrices visant le développement des territoires ruraux en Amérique latine et dans la Caraïbe (projet PIDERAL)	Projet adopté par l'AECID.

Source: Unité des projets de l'IICA

4. Relations extérieures et formes de coopération

L'IICA et l'Union européenne

L'Institut a reçu un avis favorable du Bureau de vérification et de contrôle des politiques de l'Agence de coopération de l'Union européenne (AIDCO-EuropeAid) pour le rapport de vérification de gestion conjointe "*Évaluation des quatre piliers*".

- Une telle reconnaissance permettra, par exemple, au Bureau de l'IICA du Paraguay de participer à la mise en œuvre technique et au soutien administratif et financier du Programme national de promotion de la production de l'élevage destiné à l'agriculture familiale rurale, projet qui sera financé par l'Union européenne pour un montant de 4 millions d'euros.
- De plus, grâce à ce nouveau statut, l'IICA a été l'un des candidats envisagés pour la construction de la Stratégie régionale en agriculture pour la Caraïbe, encouragée par l'Union européenne (UE) et visant à contribuer à l'atteinte de la sécurité alimentaire dans cette région.

Par ailleurs, l'IICA et le Ministère de l'environnement et du milieu rural et marin (MARM) du gouvernement de l'Espagne ont renouvelé leurs liens de coopération par un nouvel instrument juridique qui renforce l'action de l'IICA pour la collecte de fonds en Espagne et dans d'autres pays européens. Voici le produit des nouvelles visions de travail avec l'Espagne:

- L'IICA a formalisé la coopération avec l'Agence catalane de soutien à la compétitivité de l'entreprise (ACCIÓ) et l'Agence catalane de coopération pour le développement (ACCD), qui ont approuvé le financement du programme de partenariat d'entreprise pour élaborer des mécanismes permettant de relier les petits producteurs aux marchés de la Colombie, pour un montant de 99 597€.
- L'IICA a consolidé son programme de stages, qui cherche à offrir des opportunités d'actualisation des connaissances tant à des fonctionnaires de l'IICA que de ses partenaires institutionnels grâce aux accords signés avec l'Université de Lleida, l'Université polytechnique de Valence, l'université ETEA, l'Université de Cordoue et le Campus d'excellence international du secteur de l'agro-alimentation (CEIA). Voici quelques-uns des résultats obtenus grâce à ces accords:
 - Les études menées en Colombie et au Paraguay par deux stagiaires étudiants de l'Université de Lleida portant, dans un cas, sur le potentiel touristique du territoire de Huila et, dans l'autre cas, sur la ruralité paraguayenne.
 - Des fonctionnaires espagnols ont fait des séjours professionnels au siège de l'IICA; ces séjours ont permis d'obtenir des contributions clés pour comprendre les mécanismes opérationnels de l'Union européenne (UE) et les façons d'accéder à leurs fonds. Dans le cadre de ce processus, un forum technique s'est tenu sur les alternatives possibles pour être en lien avec

l'UE et un document a été préparé sur la coopération entre l'UE et l'Amérique latine.

- Une étudiante de l'Université polytechnique de Valencia a reçu le soutien de l'IICA pour réaliser une recherche au niveau du doctorat portant sur l'utilisation de résidus de fruits pour la production d'éthanol.

Travail conjoint IICA-CATIE

L'IICA et le CATIE ont terminé une recherche en Colombie portant sur la relation existant entre l'agroécosystème du quinoa et la sécurité alimentaire des petits producteurs du département de Boyacá. L'étude a démontré le potentiel alimentaire du quinoa, riche en protéines et en amino-acides essentiels, information qui a été partagée et complétée avec les producteurs de la zone étudiée, ceux-ci étant les mieux placés pour proposer de nouvelles alternatives socioéconomiques pour leurs familles.

La Bibliothèque commémorative Orton (BCO) de l'IICA, administrée conjointement avec le CATIE, a été reconnue comme étant la principale bibliothèque spécialisée en agriculture à offrir des ressources et des services électroniques à partir de sa plate-forme web. En 2010, les services de la BCO ont rejoint plus de 12 499 utilisateurs *in situ* et 858 154 en ligne. Voici d'autres résultats importants:

- Le Service de l'information agricole et de la documentation dans les Amériques (SIDALC)⁵ a fait état de 2 065 943 visites, par lesquelles les usagers ont consulté 4 011 827 ressources d'information. De plus, 129 bases de données ont été actualisées et 28 nouvelles se sont ajoutées, ce qui en fait la collection d'information agricole la plus importante du Continent américain: 2,5 millions de registres et plus de 160 000 accès à des ressources électroniques. L'expérience de ce système a été diffusée à des spécialistes de l'information agricole au Congrès mondial de l'IAALD (Association internationale des spécialistes de l'information agricole), qui s'est tenu à Montpellier (France).
- En appui à la FAO, le module de formation "Bibliothèques numériques, dépôts et documents" a été adapté puis validé dans des ateliers nationaux donnés au Mexique, au Chili, au Paraguay, en Uruguay, en Bolivie et en Équateur. Cette action, qui a profité à près de 100 spécialistes de l'information, a été complétée par des réunions des réseaux nationaux d'information, qui ont permis d'identifier des demandes de coopération dans ces pays.
- Par l'accord de coopération technique IICA/USDA, une collaboration a été établie avec la Bibliothèque de l'agriculture des États-Unis pour l'actualisation de la version 2010 du Thésaurus agricole, qui avait été publiée sur le site web. Un nouvel accord de collaboration a également été signé pour la mise en œuvre d'un système d'experts encouragé par l'Université Cornell appelé VIVO, qui sera utile au développement de réseaux de professionnels.
- Dans le cadre du Programme d'alphabétisation informationnelle et numérique: amélioration de la culture de l'information dans les Amériques, dirigé par la BCO

⁵ 159 institutions agricoles d'Amérique latine et de la Caraïbe, 294 bases de données et plus de 1 000 spécialistes de 24 pays de partout dans le monde participent actuellement au SIDALC et échangent de l'information.

(Bibliothèque commémorative Orton), 37 cours et ateliers ont été donnés sur les bibliothèques agricoles et les systèmes d'information pour l'agriculture ainsi que des séances pratiques sur l'utilisation des réseaux sociaux, ce qui a amené la formation de 1 453 chercheurs, enseignants, bibliothécaires d'unités d'information, étudiants, vulgarisateurs et producteurs de divers pays.

- Les collections de la BCO sont à jour, grâce à l'acquisition de 42 421 documents scientifiques, à la souscription à 91 revues scientifiques sur support papier et en ligne, à l'acquisition par échange de 180 titres et à l'exploitation de deux bases de données internationales: CABI et TEEAL.
- Le Centre de ressources d'information bibliographique sur le cacao, les arbres, les forêts et l'environnement (INAFORSTA) s'est modernisé avec l'incorporation de 200 nouveaux documents et le dépouillement de vocabulaire spécialisé, ce qui a amélioré les processus de recherche dans la base de données, répondant ainsi aux besoins de groupes scientifiques spécialisés sur la question et dirigés par le CATIE.

Enfin, la loi 8787 de la République du Costa Rica a été adoptée; cette loi modifie l'article un de la loi constitutive du CATIE et l'autorise à décerner des diplômes universitaires, autorisation fondamentale au processus d'accréditation d'études au niveau international.

Travail conjoint IICA-CARDI

En 2010, l'IICA et le CARDI ont signé un nouvel accord pour une durée de quatre ans visant à soutenir les secteurs agricole et rural de la région, conformément à une stratégie provenant de la Conférence des chefs d'État et de gouvernement de la Caraïbe et mise en œuvre par le truchement de l'Initiative Jagdeo.

Les deux institutions ont continué de réaliser des projets dans divers pays de la Caraïbe, projets qui ont porté sur l'amélioration de l'efficacité productive, sur l'élaboration de nouveaux projets commercialisables et sur l'amélioration de systèmes d'agriculture protégée et le développement d'entreprises. Parmi les bénéficiaires de ces projets, on compte des institutions nationales comme les ministères de l'agriculture, des universités, des organisations d'agriculteurs, des producteurs et des entreprises agricoles. Le tableau suivant présente un résumé des principaux projets, de leurs résultats et contributions et de leurs principaux bénéficiaires.

Tableau 2: Projets conjoints IICA-CARDI et leurs résultats.

Secteur technique Pays	Résultats et contributions	Bénéficiaires
Herbes, condiments et boissons		
Trinité-et-Tobago	Un sondage de <i>Eryngium foetidum</i> sur la productivité des agriculteurs a mis en évidence un régime de nutrition deux fois plus important que les recommandations d'autres agriculteurs, l'inexistence d'une source commerciale de graines et d'un processus de documentation des pratiques en matière d'agronomie et le problème chronique de la gestion des mauvaises herbes.	Agriculteurs Ministère de la production de nourriture et des ressources marines (fruits et légumes frais), Université des Antilles occidentales, campus de Saint Augustine
	Culture de deux "variétés" de barbon nard (Sainte-Lucie et Trinité) afin de produire de la biomasse pour l'élaboration de thé (échantillons) et de faire des tests de goût (avec l'association Agri-Business de Trinité-et-Tobago). En	Agriculteurs, Association d'industries agricoles de Trinité-et-Tobago, industries de

	collaboration avec cette association et avec une pépinière locale, l'on a entrepris la multiplication de la variété locale (pour la cultiver sur 2000 acres de terres agricoles de Caroni).	transformation agricole (Trinité-et-Tobago, Jamaïque)
Sainte-Lucie	Production de 7000 graines de noix de coco naine malaise tolérante à l'acarien rouge du palmier. 1036 plantules ont été remises à 20 agriculteurs (équivalent à 13 hectares). Un guide a été rédigé pour la production de noix de coco, lequel a été utilisé dans la formation d'agriculteurs.	Agriculteurs
Agriculture protégée		
Dominique	Identification de facteurs, comme des maladies et la nutrition, qui restreignent le plus la production. En cours, l'étude de structures ayant divers types de toits, afin d'établir quels sont les effets climatiques. Divers producteurs ont reçu une formation en conception et moyens structurels ainsi qu'en nutrition.	Agriculteurs, jeunes, secteur de l'hospitalité
Sainte-Lucie	La production de fruits de qualité marchande a doublé (passant de 241 kg à 524 kg), par rapport au système de culture à l'air libre pendant deux cueillettes de concombre et une cueillette de piment cultivés en agriculture protégée.	Agriculteurs, industries de transformation agricole, secteur de l'hospitalité
Jamaïque	Évaluation de deux systèmes pour la production de patate douce exempte de maladies. Modification de la conception des serres utilisées pour la production de légumes, pour tenter de résoudre le problème des températures élevées dans des endroits peu élevés (ventilation) et des données sont recueillies sur le rendement. Une pompe solaire a été installée afin de réduire les coûts de l'énergie utilisée dans le fonctionnement des systèmes à l'intérieur des serres.	Association coopérative de producteurs de patate de Christiana, Ministère de l'agriculture
Tubercules (amidons)		
Barbade	Dans une pépinière de manioc d'un acre, établie en collaboration avec l'Union nationale d'agriculteurs, l'on a produit des boutures qui seront cultivées sur cinq acres des fermes privées de cet organisme. Les agriculteurs ont également acquis des connaissances sur les méthodes de culture (culture horizontale plutôt que verticale ou diagonale), l'espacement des plantes (18 pouces sur 3 pieds) et le contrôle des mauvaises herbes.	Producteurs, Ministère de l'agriculture
Sainte-Lucie	Production d'environ 450 livres de semences de patate douce (équivalent à 4 acres) et de 4000 boutures de manioc doux (équivalent à 2 acres), lesquels ont été remis à 26 petits producteurs.	Agriculteurs
Antigua-et-Barbuda	Collecte et caractérisation de 42 obtentions de patate douce.	Ministère de l'agriculture, agriculteurs
Saint-Kitts-et-Nevis	Validation de technologies pour la production de racines et tubercules faisant l'objet de recherches, sur lesquelles des démonstrations ont également été faites. Le CARDI a reçu et adapté du germoplasme (culture de tissus) provenant de Saint-Vincent-et-Grenadines. Des entomopathogènes ont été acquis pour les activités de recherche en gestion intégrée de fléaux.	Agriculteurs, Ministère de l'agriculture
Bétail		
Bahamas	Formation offerte à des éleveurs de moutons et de chèvres sur les stratégies appropriées de pâturage et les techniques de gestion de troupeaux et d'amélioration de la production de viande.	Ministère de l'agriculture, producteurs, Centre de recherche agricole Gladstone Road
Grenade	Démonstrations, dans des fermes pilotes, d'installations améliorées, de systèmes d'alimentation et de pratiques en matière de zootechnie. Élaboration d'un manuel pour l'élevage des chèvres. Ces démonstrations ont eu un effet multiplicateur, étant donné que le Ministère de l'agriculture a diffusé les concepts et les technologies dans quatre autres districts.	Ministère de l'agriculture, agriculteurs
Jamaïque	Transfert de technologies et assistance technique à des agriculteurs par le truchement de l'amélioration du bétail d'élevage (lait et viande), des technologies de production et des systèmes d'alimentation au moyen de fourrages.	Producteurs, Ministère de l'agriculture, industries de transformation agricole
Légumineuses et céréales		
Grenade	Accroissement des rendements: la variété de maïs jaune à pollinisation ouverte de variété CARDI YC001 obtenue au Belize a donné un rendement supérieur de 30 % à celui de deux variétés locales de maïs blanc OP, <i>Suan et Carriacou</i> . L'utilisation de cette variété peut entraîner une production plus durable que les maïs hybrides du marché local.	Agriculteurs, Ministère de l'agriculture
Guyana	Évaluation de la productivité du riz au moyen de technologies permettant l'application profonde d'urée (10 cm sous la surface) par rapport à la méthode traditionnelle d'application par épandage sur le "riz inondé". Parmi les proportions évaluées (57 kg/ha, 84 kg/ha, 122 kg/ha), soulignons celle de 84 kg/ha. qui produit des plantes plus hautes, des feuilles plus vertes et une production plus importante.	Ministère de l'agriculture, agriculteurs

5. Renseignements financiers

Le nouveau modèle de gestion des services corporatifs a pour objectif institutionnel de faciliter et de renforcer la coopération technique afin de la rendre opportune, effective et globale, conforme au cadre normatif institutionnel, en cherchant l'amélioration continue et en observant les principes d'équité, de rationalité, de transparence et de reddition de comptes dans la gestion des ressources financières.

Pour assurer l'atteinte de cet objectif, l'Administration de l'IICA, durant l'année 2010, a réussi à conserver une situation financière ordonnée, ce qui a permis à l'Institut de respecter ses engagements, bien qu'il dispose d'un budget limité pour servir ses 34 pays membres. Cette stratégie administrative oriente les activités à réaliser, établissant les priorités vers lesquelles diriger les ressources économiques et humaines, pour obtenir des résultats efficients dans les secteurs stratégiques et prioritaires du PMT.

Le budget ordinaire de l'IICA provient de quotes-parts et autres ressources, ce qui lui permet de financer les structures de base en matière de personnel et d'opérations, d'être présent dans ses États membres et d'offrir les services de coopération technique. L'IICA administre également des projets et des fonds externes, dérivés des accords signés avec divers organismes et gouvernements, pour mener à bien des activités spécifiques de coopération technique et créer une contribution plus importante dans des secteurs d'intérêt des pays membres et des partenaires. La gestion de ces projets de coopération permet d'obtenir des ressources par le truchement de la Taxe institutionnelle nette (TIN), ce qui permet de financer les coûts croissants dus à son administration.

Tableau 3. Exécution du budget ordinaire par chapitre en 2010*
(en millions de \$EU)

Chapitres	Exécution	
	Montant	%
Chap. 1: Services directs de coopération technique	29,8	89,8%
Chap. 2: Frais de direction	1,4	4,2%
Chap. 3: Frais généraux et provisions	1,2	3,6%
Chap. 4: Rénovation de l'infrastructure et renouvellement de l'équipement	0,8	2,4%
Total	33,2	100,0%

*Données préliminaires.

6. Information sur le capital humain

Afin de répondre aux exigences du nouveau PMT 2010-2014, l'Institut a subi une restructuration et les processus et procédures ont été conçus à nouveau afin de maximiser l'allocation des ressources destinées à offrir une coopération technique et de parvenir à des économies d'échelle.

En 2010 on a travaillé à la modification et à la simplification du Système d'évaluation du rendement individuel afin d'encourager une philosophie d'amélioration continue au sein du personnel et, ainsi, de permettre la prestation de services de coopération technique aux pays membres. Le nouveau système comporte une composante de planification individuelle dans laquelle sont définies les responsabilités cruciales de chaque fonctionnaire et les résultats significatifs qu'il doit atteindre, tels qu'ils sont définis dans le Plan d'action annuel, et une composante d'évaluation du rendement, celle-ci étant réalisée au moyen d'un système quantitatif. Ce système est plus simple et plus pratique que le système précédent et permettra des économies substantielles en termes d'heures de travail utilisées pour mener à bien le processus de planification et d'évaluation individuelle.

Pour la première fois, l'IICA dispose d'un Registre international de consultants et d'entreprises de consultation, utilisé pour identifier facilement les personnes et les entreprises qualifiées pour participer à des projets de coopération technique. Une base de données sur les capacités techniques a également été élaborée; celle-ci permet de gérer adéquatement le talent humain au sein de l'Institut et, ainsi, de répondre efficacement aux besoins constamment changeants des pays du Continent américain en matière de coopération technique.

Étant donné que le montant du budget de l'Institut est resté le même, la composition du personnel professionnel de l'IICA a continué de se modifier. Au cours des cinq dernières années, le nombre de cadres recrutés sur le plan international n'a pas cessé de diminuer, passant de 14 % à 10 % du nombre total de fonctionnaires, tandis que le nombre de cadres recrutés localement s'est accru, passant de 32 % à 36 % du nombre total de fonctionnaires.

La proportion des fonctionnaires appartenant à la catégorie des services généraux (PSG) par rapport au nombre total de fonctionnaires a diminué de façon continue jusqu'à 2009. En 2010, elle a augmenté de 3 % par rapport au nombre total de fonctionnaires vu que les bureaux de l'IICA se sont vus dans l'obligation, vu l'augmentation des activités pour la gestion des projets externes, de renforcer les structures de soutien administratif. La croissance du nombre total d'employés en 2009 est reliée au budget extraordinaire adopté cette année.

Tableau 4. Distribution des ressources humaines par catégorie pendant la période 2005-2010.

Classification	2005		2006		2007		2008		2009		2010	
	Abs.	%										
Cadres recrutés sur le plan international (PPI)	95	14	95	14	94	13	91	12	89	10	83	10
Cadres locaux (PPL)	219	31	225	32	234	34	279	36	336	39	290	36
Total des cadres	314	45	320	46	328	47	370	48	425	49	373	46
Services généraux (PSG)	379	55	383	54	374	53	407	52	437	51	442	54
Grand total	693		703		702		777		862		815	

Source: Division de la gestion du talent humain. Note: Abs. = valeurs absolues.

7. Principales réunions tenues en 2010

Réunions officielles

Nom officiel	Date	Lieu de la réunion	Lieu et date de publication du rapport ou du mémoire de la réunion
Réunion de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion	20 et 21 juillet 2010	Siège central, IICA, San José, Costa Rica	Version numérique: http://www.iica.int/Esp/foinstitucional/oRGANOS/Paginas/default.aspx
Réunion de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (suite par vidéoconférence)	13 août 2010	Siège central, IICA, San José, Costa Rica	
Trentième Réunion ordinaire du Comité exécutif	5-7 octobre 2010	Siège central, IICA, San José, Costa Rica	Document de la série Documentos Oficiales no.° 85: San José, Costa Rica, 2010 Version numérique: http://www.iica.int/Esp/foinstitucional/oRGANOS/Paginas/default.aspx

Autres réunions

Nom officiel	Date	Lieu de la réunion	Lieu et date de publication du rapport ou du mémoire de la réunion
Programme AIS 2010: situation actuelle et perspectives	Janvier	Bogota, Colombie	Bulletin du bureau de l'IICA en Colombie www.iica.int/colombia
Forum de développement rural " <i>Visioning the Prosperity of Rural People</i> "	Février	<i>Father Ring Parish Hall</i> , Punta Gorda, Belize	Rapport d'activité du bureau de l'IICA au Belize
Atelier pour l'élaboration de la Loi de promotion de l'agroindustrie	Février	Guayaquil, Équateur	Quito, décembre 2010
Programme " <i>Desatando Energías Locales</i> " à l'intention des producteurs de haricots	Février et mars	La Cruz et Upala, Costa Rica	Bureau de l'IICA au Costa Rica, mars 2010
Atelier de transfert méthodologique 2010 du projet <i>Mujeres Ahorradoras en Acción</i>	Mars	Bogota, Colombie	Bulletin du bureau de l'IICA en Colombie www.iica.int/colombia
Premier Colloque international sur le développement rural axé sur le développement territorial	Mars	Bogota, Colombie	Bulletin du bureau de l'IICA en Colombie www.iica.int/colombia
Atelier <i>Record Keeping for Small Businesses</i>	Avril	State national, St. George's, Grenade	Bureau de l'IICA à la Grenade, mai 2010
Journée de réflexion: L'empreinte écologique dans la politique agricole	Avril	Chambre de commerce de produits du pays, Montevideo, Uruguay	Montevideo, avril 2010
Troisième Réunion de partage de données d'expériences des projets de coopération technique de l'IICA	Avril	Brasilia, DF, Brésil	Brasilia/DF, novembre 2010
Atelier de bonnes pratiques relatives à la participation à des forums sur les mesures sanitaires ou phytosanitaires	Avril	Hôtel Jamaica Pegasus, Kingston, Jamaïque	Rapport disponible au bureau de l'IICA en Jamaïque, avril 2010
Troisième Cours international " <i>Liderazgo para el Desarrollo de la Ecoagricultura: Gestión Integrada de Territorios Rurales en Centroamérica</i> "	Avril	Turrialba, Costa Rica	Bureau de l'IICA au Costa Rica, mars 2010
Cours international de transformation de sous-produits du miel et des ruches	Mai	IICA, Managua, Nicaragua	Managua, mai 2010
Atelier de sensibilisation aux mesures sanitaires ou phytosanitaires	Mai	<i>Lloyd Erskine Sandiford Centre</i> , Two Mile Hill, St. Michael, Barbade	Bureau de l'IICA à la Barbade, juin 2010

Réunion d'analyse de l'étude sur l'évaluation de l'incidence économique du Huanglongbing (HLB) dans la chaîne citricole mexicaine	Juin	Maison de l'Université de Californie au Mexique, Mexico	Mexico, juillet 2010
Dialogue de politique avec de jeunes entrepreneurs ruraux	Juin	Zaruma, Pasaje et Balzas, Province de El Oro, Équateur	Quito, juin 2010
Conférence <i>North American Consulting School (NACS)</i>	Juin	Alberta, Canada	Site Web de la NACS, juillet 2010
Premier Séminaire d'agro-industrie rurale: Vers l'activation de la REDAR (Réseau national de développement de l'agro-industrie rurale) dans les Plaines du Venezuela (IICA/PRODAR/UNELLEZ)	Juin	Guanare, État de Portuguesa, Venezuela	Caracas, juin 2010
Séminaire: Inspection basée sur le risque (IICA/Ministère du pouvoir populaire pour la santé)	Juillet	Caracas, Venezuela	Caracas, juillet 2010
Cours international "Formación de formadores en Escuelas de Campo"	Juillet	Nouvelle-Guinée RAAS, Nicaragua	Managua, août 2010
Réunion binationale Haïti-République dominicaine	Septembre	Hôtel BQ, Santo Domingo, Rép. Dominicaine	Santo Domingo, septembre 2010
Formation et atelier national à l'intention de coordonnateurs de la mise en oeuvre de bonnes pratiques en matière d'agriculture	Septembre	INTA (Institut national de technologie agricole), Buenos Aires, Argentine	Mémoire de l'atelier, Buenos Aires
Atelier de renforcement des capacités institutionnelles des industries agricoles	Octobre	Tegucigalpa, Honduras	Bureau de l'IICA au Honduras, octobre 2010
Forum international des femmes en agriculture: la contribution de la femme à l'agriculture et à la sécurité alimentaire dans les Amériques	Octobre	IICA, Siège central, San José, Costa Rica	Site Web de l'IICA, novembre 2010
Atelier d'échange "Projets de sécurité alimentaire financés par l'ACDI: PROHUERTA, CASAH et PARPANASA (en collaboration avec le CECI et OXFAM-Québec)	Octobre	Centre de conventions Karibe, Port-au-Prince, Haïti	Résumé de l'atelier, décembre 2010
Onzième Symposium international sur la biosécurité des organismes génétiquement modifiés (ISBGMO)	Novembre	Centre culturel Borges, Buenos Aires, Argentine	Mémoire du symposium, Buenos Aires
Quatrième Séminaire international de politiques agroalimentaires	Novembre	Jardin botanique national, Santo Domingo, Rép. dominicaine	Santo Domingo, décembre 2010
Neuvième Réunion ordinaire de l'Organisation des informations de marché des Amériques (OIMA)	Décembre	Hyatt Regency Trinidad, Port of Spain, Trinité-et-Tobago	En attente de publication
Cours sur la production de fruits et la conservation des sols	Décembre	Salagnac, Département central, Haïti	Résumé présenté, décembre 2010
Exposé à l'intention des responsables du secteur agricole sur le projet de renforcement des services d'extension agricole au Panama	Décembre	IDIAP (Institut de recherche agricole du Panama), Divisa, Herrera, Panama	Divisa, Panama, document "Fortalecimiento de los Servicios de Extensión Agropecuaria en Panamá" (renforcement des services d'extension agricole au Panama), décembre 2010

Sigles et acronymes

ACDI	Agence canadienne de développement international
Action sociale	Agence présidentielle pour l'action sociale et la coopération internationale de la Colombie
AECID	Agence espagnole pour la coopération internationale
AGROCALIDAD	Agence équatorienne d'assurance de la qualité des produits agricoles
ALADI	Association latino-américaine d'intégration
ALC	Amérique latine et Caraïbes
AMSP	Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (OMC)
ANACAFE	Association nationale du café (Guatemala)
APEN	Association des producteurs et exportateurs du Nicaragua
APHIS	Service d'inspection sanitaire des animaux et des végétaux (USDA)
ARSAGRO	Association des services agricoles de la région orientale (Honduras)
ASOPRANO	Association des producteurs agricoles du nord du département d'Olancho (Honduras)
ASOPROL	Association des producteurs de Santa Lucía (Nicaragua)
BCO	Bibliothèque commémorative Orton (IICA)
BID	Banque interaméricaine de développement
BIRD	Banque internationale de reconstruction et de développement
BIT	<i>Banana Industry Trust</i> (Sainte-Lucie)
BPA	Bonnes pratiques agricoles
BPF	Bonnes pratiques de fabrication
BSP	Bon de sécurité productive (Honduras)
CABA	Association des agroentrepreneurs des Caraïbes
CABI	<i>Centre for Agricultural Bioscience International</i>
CAC	Conseil agricole centraméricain
CADERS	Projet de compétitivité agricole et de développement rural durable (MAGAP, Ecuador)
CAFY	Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes
CAMM	Commission administrative du marché modèle (Uruguay)
CANROP	Réseau des productrices rurales des Caraïbes
CAPLAB	Centre de services pour la formation professionnelle et le développement (Pérou)
CARDI	Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes
CASAH	Contribution à l'amélioration de la sécurité alimentaire en Haïti
CATIE	Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement
CE	Comité exécutif (IICA)
CECI	Centre d'étude et de coopération internationale (Canada)
CEPALC	Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes
CIAB	Commission interaméricaine de l'agriculture biologique
CIEPE	Centre de recherche de l'État pour la production expérimentale agroindustrielle (Venezuela)
CIES	Consortium de recherche économique et sociale (Pérou)
CIPV	Convention internationale pour la protection des végétaux
CNMSP	Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires
CODET-JP	Comité de développement territorial de Juli et Pomata (Ecuador)
CONVEAGRO	Convention nationale de l'agriculture péruvienne
COSAVE	Comité de protection phytosanitaire de la région Sud
CVP	Comité vétérinaire permanent

CVR	Réserve vétérinaire canadienne
CWA	Semaine de l'agriculture dans les Caraïbes
DEAg	Direction de la vulgarisation agricole (MAG, Paraguay)
DVE	Performance, vision, évaluation
ECADERT	Stratégie centraméricaine de développement rural territorial
FANDC	Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'agriculture et l'alimentation
FAVACA	Association des organismes bénévoles de la Floride en faveur des Caraïbes et des Amériques
FCIL	Fonds canadien d'initiatives locales
FCPB	Fonds commun pour les produits de base
FIDES	Fédération interaméricaine des compagnies d'assurances
FOMILENIO	Fonds du Millénaire d'El Salvador
FONTAGRO	Fonds régional pour la technologie agricole
FORAGRO	Forum régional de recherche agricole et de développement technologique
FUNDACITE FALCON	Fondation pour le développement de la science et de la technologie de la région Centre-Ouest du Venezuela
HACCP	Analyse des risques et points critiques de contrôle
HEP	Conseil hondurien de l'entreprise privée
IDRC	Centre de recherches pour le développement international (Canada)
IHCAFE	l'Institut hondurien du café
IICA	Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture
INCODER	Institut colombien de développement rural
INDAP	Institut national de développement agricole (Chili)
INIA	Institut national d'innovation agricole (Pérou)
INIA	Institut national de recherche agricole (Uruguay)
INIA	Institut national de recherches agricoles (Venezuela)
INIAF	Institut national d'innovation agricole et forestière (Bolivie)
INPRODES	Institut de promotion du développement (Pérou)
INTA	Institut national d'innovation et de transfert de technologie agricole (Costa Rica)
INTA	Institut nicaraguayen de technologie agricole
INTA	Institut national de technologie agricole (Argentine)
INVIMA	Institut national de surveillance des médicaments et des aliments (Colombia)
IPADEJ	Institut de pastorale et de développement de la jeunesse (Pérou)
JIA	Conseil interaméricain de l'agriculture (IICA)
KOICA	Agence coréenne de coopération internationale
LUZ	Université du Zulia (Venezuela)
MADR	Ministère de l'Agriculture et du Développement rural (Colombie)
MAFF	Ministère de l'agriculture, de l'alimentation et de la pêche (Barbados)
MAG	Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage (Costa Rica, Paraguay)
MAGA	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de l'Alimentation (Guatemala)
MAGAP	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage, de l'Aquaculture et de la Pêche (Équateur)
MAGFOR	Ministère de l'Agriculture et des Forêts (Nicaragua)
MAGyP	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et des Pêches (Argentine)
MALFF	Ministère de l'Agriculture, des Terres, des Forêts et des Pêches (Sainte-Lucie)

MARNDR	Ministère de l'Agriculture, des Ressources naturelles et du Développement rural (Haïti)
MGAP	Ministère de l'Élevage, de l'Agriculture et des Pêches (Uruguay)
MIDA	Ministère du Développement agricole (Panama)
MIF	Fonds multilatéral d'investissement (BID)
MIMDES	Ministère de la Femme et du Développement social (Pérou)
MINAG	Ministère de l'Agriculture (Pérou)
MINAM	Ministère de l'Environnement (Pérou)
MINEDU	Ministère de l'Éducation (Pérou)
MINSA	Ministère de la Santé (Pérou)
MOAF	Ministère de l'agriculture et de la sylviculture (Dominica)
MOFPLMA	Ministère de la production d'aliments, des terres et des affaires maritimes (Trinidad y Tobago)
MSP	Mesures sanitaires et phytosanitaires
MSPBS	Ministère de la santé publique et du bien-être social (Paraguay)
MTPE	Ministère du Travail et de la Promotion de l'emploi (Pérou)
NAYA	<i>National Association of Youth in Agriculture</i> (Dominique)
ODEPA	Bureau des études et des politiques agricoles (Chile)
OEA	Organisation des États Américains
OIE	Organisation mondiale de la santé animale
OIMA	Organisation de l'information sur les marchés des Amériques
OMC	Organisation mondiale du commerce
OPS	Organisation panaméricaine de la santé
OXFAM	<i>Oxford Committee for Famine Relief</i>
PAM	Programme alimentaire mondial
PARPANASA	Projet d'appui à la relance de la production agricole et à l'accroissement de la sécurité alimentaire en Haïti
PCM	Présidence du Conseil des Ministres (Pérou)
PDF	Programme de développement de la culture fruitière (Guatemala)
PEA	Programme stratégique agroalimentaire 2010-2016 (Argentine)
PMP	Plan à moyen terme (IICA)
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement
PROCAL	Programme de qualité des aliments argentins
PROCINORTE	Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole pour la région Nord
PROCISUR	Programme coopératif de recherche pour le développement technologique agricole du Cône Sud
PRODAR	Programme coopératif de développement de l'agro-industrie rurale
PRODUCE	Ministère de la Production (Pérou)
PROSAP	Programme de services agricoles provinciaux (MAGyP, Argentine)
PSAIA	Protection sanitaire et innocuité des aliments (IICA)
PYMES	Petites et moyennes entreprises
REDSIAL	Réseau de recherche sur les systèmes agro-industriels localisés
RODDE	Réseau des bureaux de développement départementaux (Uruguay)
RUTA	Unité régionale d'assistance technique
SAG	Secrétariat à l'Agriculture et à l'Élevage (Honduras)
SAG	Service de l'agriculture et de l'élevage (Chili)
SENACSA	Service national de qualité et d'hygiène animales (Paraguay)
SENASA	Service national de protection sanitaire et de qualité agroalimentaire (Argentine)
SENASA	Service national de santé animale (Costa Rica)

SENASAG	Service national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (Bolivie)
SENATUR	Secrétariat national du tourisme (Paraguay)
SENAVE	Service national de qualité et de protection des végétaux et des semences (Paraguay)
SFA	Cadre spécial d'assistance 2005 (UE)
SICA	Système d'intégration centraméricaine
SICTA	Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole
SIDALC	Système d'information et de documentation agricoles des Amériques
SIDEA	Service intégré de vulgarisation agricole et d'innovation (MIDA, Panamá)
SLNRWP	Réseau des productrices rurales de Sainte-Lucie
SVGAFY	Forum agricole de Saint-Vincent-et-les Grenadines pour les jeunes
SVGNRWP	Réseau des productrices rurales de Saint-Vincent-et-les Grenadines
TEEAL	<i>The Essential Electronic Agricultural Library</i> (Universidad de Cornell, EE.UU.)
TIC	Technologies de l'information et des communications
TTABA	Association des agroentrepreneurs de Trinité-et-Tobago
UAF	Unité agricole familiale (Colombia)
UCLA	Université centroccidentale Lisandro Alvarado (Venezuela)
UNA	Université nationale d'Asunción (Paraguay)
UNELLEZ	l'Université nationale expérimentale des plaines occidentales Ezequiel Zamora (Venezuela)
USAID	Agence des États-Unis pour le développement international
USDA	Ministère de l'Agriculture des États-Unis
UTRITOL	Organisation des usagers du district d'irrigation du triangle du Tolima